

# Novocastra™ Liquid Mouse Monoclonal Antibody Vimentin

**Product Code: NCL-L-VIM-V9**

Leica Biosystems Newcastle Ltd  
Balliol Business Park  
Benton Lane  
Newcastle Upon Tyne NE12 8EW  
United Kingdom  
+44 191 215 4242



<a href="#">EN</a>	<a href="#">FR</a>	<a href="#">IT</a>	<a href="#">DE</a>	<a href="#">ES</a>	<a href="#">PT</a>	<a href="#">SV</a>	<a href="#">EL</a>	<a href="#">DA</a>	<a href="#">NL</a>
<a href="#">NO</a>	<a href="#">TR</a>	<a href="#">BG</a>	<a href="#">HU</a>	<a href="#">RO</a>	<a href="#">RU</a>	<a href="#">PL</a>	<a href="#">SL</a>	<a href="#">CS</a>	<a href="#">SK</a>

## Instructions for Use

Please read before using this product.

## Mode d'emploi

À lire avant d'utiliser ce produit.

## Istruzioni per L'uso

Si prega di leggere, prima di usare il prodotto.

## Gebrauchsweisung

Bitte vor der Verwendung dieses Produkts lesen.

## Instrucciones de Uso

Por favor, leer antes de utilizar este producto.

## Instruções de Utilização

Leia estas instruções antes de utilizar este produto.

## Instruktioner vid Användning

Var god läs innan ni använder produkten.

## Οδηγίες Χρήσης

Παρακαλούμε διαβάστε τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν αυτό.

## Brugsanvisning

Læs venligst før produktet tages i brug.

## Gebruiksinstucties

Lezen vóór gebruik van dit product.

## Bruksanvisning

Vennligst les denne før du bruker produktet.

## Kullanım Talimatları

Lütfen bu ürünü kullanmadan önce okuyunuz.

## Инструкции за употреба

Моля, прочетете преди употреба на този продукт.

## Használati utasítás

A termék használatba vétele előtt olvassa el.

## Instrucțiuni de utilizare

Cititi aceste instrucțiuni înainte de a utiliza produsul.

## Инструкция по применению

Прочтите перед применением этого продукта.

## Instrukcja obsługi

Przed użyciem tego produktu należy przeczytać instrukcję.

## Navodila za uporabo

Preberite pred uporabo tega izdelka.

## Návod k použití

Čtěte před použitím tohoto výrobku.

## Návod na použitie

Prosím, prečítajte si ho pred použitím produktov.

## Check the integrity of the packaging before use.

Vérifier que le conditionnement est en bon état avant l'emploi.

Prima dell'uso, controllare l'integrità della confezione.

Vor dem Gebrauch die Verpackung auf Unversehrtheit überprüfen.

Comprobar la integridad del envase, antes de usarlo.

Verifique a integridade da embalagem antes de utilizar o produto.

Kontrollera att paketet är obrutet innan användning.

Ελέγχετε την ακεραιότητα της συσκευασίας πριν από τη χρήση.

Kontroller, at pakken er ubeskadiget før brug.

Controleer de verpakking vóór gebruik.

Sjekk at pakningen er intakt før bruk.

Kullanmadan önce ambalajın bozulmamış olmasını kontrol edin.

Проверете целостта на опаковката преди употреба.

Használat előtt ellenőrizze a csomagolás épségét.

Verificați integritatea ambalajului înainte de a utiliza produsul.

Перед применением убедитесь в целостности упаковки.

Przed użyciem należy sprawdzić, czy opakowanie jest szczelne.

Pred uporabo preverite celovitost embalaže.

Před použitím zkонтrolujte neporušenosť obalu.

Pre použitím skontrolujte, či balenie nie je porušené.



# **Novocastra™ Liquid Mouse Monoclonal Antibody Vimentin**

## **Product Code: NCL-L-VIM-V9**

### **Intended Use**

*For in vitro diagnostic use.*

NCL-L-VIM-V9 is intended for the qualitative identification by light microscopy of human vimentin intermediate filament protein in paraffin sections. The clinical interpretation of any staining or its absence should be complemented by morphological studies using proper controls and should be evaluated within the context of the patient's clinical history and other diagnostic tests by a qualified pathologist.

### **Principle of Procedure**

Immunohistochemical (IHC) staining techniques allow for the visualization of antigens via the sequential application of a specific antibody to the antigen (primary antibody), a secondary antibody to the primary antibody and an enzyme complex with a chromogenic substrate with interposed washing steps. The enzymatic activation of the chromogen results in a visible reaction product at the antigen site. The specimen may then be counterstained and coverslipped. Results are interpreted using a light microscope and aid in the differential diagnosis of pathophysiological processes, which may or may not be associated with a particular antigen.

### **Clone**

V9

### **Immunogen**

Purified vimentin from porcine eye lens.

### **Specificity**

Human vimentin intermediate filament.

### **Reagent Composition**

NCL-L-VIM-V9 is a liquid tissue culture supernatant containing sodium azide as a preservative.

### **Ig Class**

IgG1

### **Total Protein Concentration** Total Protein

Refer to vial label for lot specific total protein concentration.

### **Antibody Concentration**

Greater than or equal to 16 mg/L as determined by ELISA. Refer to vial label for lot specific Ig concentration.

### **Recommendations On Use**

Immunohistochemistry on paraffin sections.

**Heat Induced Epitope Retrieval (HIER):** Please follow the instructions for use in Novocastra Epitope Retrieval Solution pH 6.

**Suggested dilution:** 1:800 for 30 minutes at 25 °C. This is provided as a guide and users should determine their own optimal working dilutions.

**Visualization:** Please follow the instructions for use in the Novolink™ Polymer Detection Systems. For further product information or support, contact your local distributor or regional office of Leica Biosystems, or alternatively, visit the Leica Biosystems Web site, [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

The performance of this antibody should be validated when utilized with other manual staining systems or automated platforms.

### **Storage and Stability**

Store at 2–8 °C. Do not freeze. Return to 2–8 °C immediately after use. Do not use after expiration date indicated on the vial label.

Storage conditions other than those specified above must be verified by the user.

### **Specimen Preparation**

The recommended fixative is 10% neutral-buffered formalin for paraffin-embedded tissue sections.

### **Warnings and Precautions**

This reagent has been prepared from the supernatant of cell culture. As it is a biological product, reasonable care should be taken when handling it.

This reagent contains sodium azide. A Material Safety Data Sheet is available upon request or available from [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

Consult federal, state or local regulations for disposal of any potentially toxic components.

Specimens, before and after fixation, and all materials exposed to them, should be handled as if capable of transmitting infection and disposed of with proper precautions.<sup>1</sup> Never pipette reagents by mouth and avoid contacting the skin and mucous membranes with reagents and specimens. If reagents or specimens come in contact with sensitive areas, wash with copious amounts of water. Seek medical advice.

Minimize microbial contamination of reagents or an increase in non-specific staining may occur.

Incubation times or temperatures, other than those specified, may give erroneous results. Any such changes must be validated by the user.

## **Quality Control**

Differences in tissue processing and technical procedures in the user's laboratory may produce significant variability in results, necessitating regular performance of in-house controls in addition to the following procedures.

Controls should be fresh autopsy/biopsy/surgical specimens, formalin-fixed, processed and paraffin wax-embedded as soon as possible in the same manner as the patient sample(s).

## **Positive Tissue Control**

Used to indicate correctly prepared tissues and proper staining techniques.

One positive tissue control should be included for each set of test conditions in each staining run.

A tissue with weak positive staining is more suitable than a tissue with strong positive staining for optimal quality control and to detect minor levels of reagent degradation.<sup>2</sup>

Recommended positive control tissue is reactive lymph node.

If the positive tissue control fails to demonstrate positive staining, results with the test specimens should be considered invalid.

## **Negative Tissue Control**

Should be examined after the positive tissue control to verify the specificity of the labeling of the target antigen by the primary antibody. Recommended negative control tissue is skeletal muscle.

Alternatively, the variety of different cell types present in most tissue sections frequently offers negative control sites, but this should be verified by the user.

Non-specific staining, if present, usually has a diffuse appearance. Sporadic staining of connective tissue may also be observed in sections from excessively formalin-fixed tissues. Use intact cells for interpretation of staining results. Necrotic or degenerated cells often stain non-specifically.<sup>3</sup> False-positive results may be seen due to non-immunological binding of proteins or substrate reaction products. They may also be caused by endogenous enzymes such as pseudoperoxidase (erythrocytes), endogenous peroxidase (cytochrome C), or endogenous biotin (eg. liver, breast, brain, kidney) depending on the type of immunostain used. To differentiate endogenous enzyme activity or non-specific binding of enzymes from specific immunoreactivity, additional patient tissues may be stained exclusively with substrate chromogen or enzyme complexes (avidin-biotin, streptavidin, labeled polymer) and substrate-chromogen, respectively. If specific staining occurs in the negative tissue control, results with the patient specimens should be considered invalid.

## **Negative Reagent Control**

Use a non-specific negative reagent control in place of the primary antibody with a section of each patient specimen to evaluate non-specific staining and allow better interpretation of specific staining at the antigen site.

## **Patient Tissue**

Examine patient specimens stained with NCL-L-VIM-V9 last. Positive staining intensity should be assessed within the context of any non-specific background staining of the negative reagent control. As with any immunohistochemical test, a negative result means that the antigen was not detected, not that the antigen was absent in the cells/tissue assayed. If necessary, use a panel of antibodies to identify false-negative reactions.

## **Results Expected**

### Normal Tissues

Clone V9 detected the intermediate filament protein, vimentin, in the cytoplasm of cells of mesenchymal origin. Staining was seen in a variety of cell types, including endothelial cells, fibroblasts, smooth muscle cells, myoepithelial cells, glandular epithelium of endometrium, peripheral nerve cells, macrophages, lymphoid cells and pancreatic acinar cells. (Total number of normal tissues evaluated = 44).

### Abnormal Tissues

Clone V9 stained 4/4 papillary carcinomas of the thyroid, 2/2 brain tumours (including 1/1 anaplastic astrocytoma and 1/1 choroid plexus papilloma), 2/2 squamous cell carcinomas of the tongue, 2/2 kidney renal cell carcinomas, 2/2 skin tumors (including 1/1 squamous cell carcinoma and 1/1 dermatofibrosarcoma), 2/2 metastatic carcinomas of unknown origin, 2/4 lung tumors (including 1/1 lung adenocarcinoma, 1/1 large cell carcinoma, 0/1 squamous cell carcinoma, and 0/1 non-small cell carcinoma), 1/2 seminomas of the testis, 1/2 soft tissue tumors, and 1/1 serous cystadenocarcinoma of the ovary. No staining was observed in liver carcinomas (0/4), ovarian tumours (0/3), esophageal squamous cell carcinomas (0/2), adenocarcinomas of the stomach (0/2), colon (0/2) or rectum (0/2), infiltrating ductal carcinomas of the breast (0/2), squamous cell carcinomas of the cervix (0/2) or larynx (0/1), or an atypical carcinoid of the thymus (0/1). (Total number of abnormal tissues evaluated = 44).

**NCL-L-VIM-V9 is recommended for the detection of human vimentin protein in normal and neoplastic tissues, as an adjunct to conventional histopathology using non-immunologic histochemical stains.**

## **General Limitations**

Immunohistochemistry is a multistep diagnostic process that consists of specialized training in the selection of the appropriate reagents; tissue selection, fixation, and processing; preparation of the IHC slide; and interpretation of the staining results.

Tissue staining is dependent on the handling and processing of the tissue prior to staining. Improper fixation, freezing, thawing, washing, drying, heating, sectioning or contamination with other tissues or fluids may produce artifacts, antibody trapping, or false negative results. Inconsistent results may be due to variations in fixation and embedding methods, or to inherent irregularities within the tissue.<sup>4</sup> Excessive or incomplete counterstaining may compromise proper interpretation of results.

The clinical interpretation of any staining or its absence should be complemented by morphological studies using proper controls and should be evaluated within the context of the patient's clinical history and other diagnostic tests by a qualified pathologist.

Antibodies from Leica Biosystems Newcastle Ltd are for use, as indicated, on either frozen or paraffin-embedded sections with specific fixation requirements. Unexpected antigen expression may occur, especially in neoplasms. The clinical interpretation of any stained tissue section must include morphological analysis and the evaluation of appropriate controls.

## Bibliography - General

1. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. Villanova, P.A. 1991; 7(9). Order code M29-P.
2. Battifora H. Diagnostic uses of antibodies to keratins: a review and immunohistochemical comparison of seven monoclonal and three polyclonal antibodies. *Progress in Surgical Pathology*. 6:1–15. eds. Fenoglio-Preiser C, Wolff CM, Rilke F. Field & Wood, Inc., Philadelphia.
3. Nadji M, Morales AR. Immunoperoxidase, part I: the techniques and pitfalls. *Laboratory Medicine*. 1983; 14:767.
4. Omata M, Liew CT, Ashcavai M, Peters RL. Nonimmunologic binding of horseradish peroxidase to hepatitis B surface antigen: a possible source of error in immunohistochemistry. *American Journal of Clinical Pathology*. 1980; 73:626.
5. Coeller R, Mameli MG, Bellezza G, et al. Endometriosis-associated skeletal muscle regeneration: a hitherto undescribed entity and a potential diagnostic pitfall. *American Journal of Surgical Pathology*. 2010;34:10-17.
6. Gimelli S, Beri S, Drabkin HA, et al. The tumor suppressor gene TRC8/RNF139 is disrupted by a constitutional balanced translocation t(8;22)(q24.13;q11.21) in a young girl with dysgerminoma. *Molecular Cancer*. 2009;8:52.
7. Arnardottir S, Borg K and Ansved T. Sporadic inclusion body myositis: morphology, regeneration, and cytoskeletal structure of muscle fibres. *Journal of Neurology, Neurosurgery and Psychiatry*. 2004;75(6):917-920.
8. Katsuta T, Inoue T, Nakagaki H, et al. Distinctions between pituitaryoma and ordinary pilocytic astrocytoma. *Journal of Neurosurgery*. 2003; 98:404-406.
9. Ramos JG, Varayoud J, Kass L, et al. Bisphenol A induces both transient and permanent histofunctional alterations of the hypothalamic-pituitary-gonadal axis in prenatally exposed male rats. *Endocrinology*. 2003; 144(7):3206-3215.
10. Reis A, Kuzyeli K, Cobanoglu U, et al. Pilocytic astrocytoma of neurohypophysis. *Neuropathology*. 2003; 23(3):214-218.
11. Ramos JG, Varayoud J, Bosquiazza VL, et al. Cellular turnover in the rat uterine cervix and its relationship to estrogen and progesterone receptor dynamics. *Biology of Reproduction*. 2002; 67(3):735-742.
12. Vargel I, Cil BE, Er N, et al. Hereditary intraosseous vascular malformation of the craniofacial region: an apparently novel disorder. *American Journal of Medical Genetics*. 2002; 109(1):22-35.
13. Varayoud J, Ramos JG, Joazeiro PP, et al. Characterization of fibroblastic cell plasticity in the lamina propria of the rat uterine cervix at term. *Biology of Reproduction*. 2001; 65:375-383.
14. Rezzani R, Rodella L and Bianchi R. Cyclosporine A affects the organization of cytoskeletal fibrillar proteins in rat thymus. *Acta Histochemica*. 2000; 102:57-67.
15. Shi Y, Pieniek M, Fard A, et al. Adventitial remodeling after coronary arterial injury. *Circulation*. 1996; 93:340-348.
16. Osborn M, Debus E and Weber K. Monoclonal antibodies specific for vimentin. *European Journal of Cell Biology*. 1984; 34:137-143.

## Amendments to Previous Issue

Reagent Composition, Total Protein Concentration, Recommendations On Use, Warnings and Precautions, Results Expected.

## Date of Issue

01 November 2018

# **Novocastra™ Anticorps Monoclonal Liquid de Souris**

## **Vimentin**

### **Référence du Produit: NCL-L-VIM-V9**

#### **Utilisation Prévue**

*Diagnostic in vitro.*

NCL-L-VIM-V9 est destiné à l'identification qualitative par microscopie optique de la protéine humaine des filaments intermédiaires vimentine sur coupes en paraffine. L'interprétation clinique de tout marquage, ou absence de marquage, doit être complétée par des études morphologiques utilisant des contrôles appropriés et doit être évaluée par un pathologiste qualifié à la lumière des antécédents cliniques du patient et d'autres analyses diagnostiques.

#### **Principe de la Procédure**

Les techniques de marquage immunohistochimique (IHC) permettent la visualisation des antigènes via l'application séquentielle d'un anticorps spécifique sur un antigène (anticorps primaire), d'un anticorps secondaire sur l'anticorps primaire et d'un complexe enzymatique comportant un substrat chromogène, avec des étapes de lavage intercalées. L'activation enzymatique du chromogène se traduit par la présence d'un produit de réaction visible au niveau du site de l'antigène. Le spécimen peut ensuite faire l'objet d'une coloration de contraste et être placé sous une lamelle. Les résultats sont interprétés à l'aide d'un microscope optique et participent au diagnostic différentiel des processus physiopathologiques, susceptibles, ou non, d'être associés à un antigène particulier.

#### **Clone**

V9

#### **Immunogène**

Vimentine purifiée à partir de cristallin de porc.

#### **Spécificité**

Vimentine de filament intermédiaire humaine.

#### **Composition du Réactif**

Le NCL-L-VIM-V9 est un surnageant de culture tissulaire liquide contenant une solution d'azide de sodium comme conservateur.

#### **Classe d'Ig**

IgG1

#### **Concentration Totale en Protéines**

Total Protein

La concentration totale en protéines, spécifique du lot, figure sur l'étiquette du flacon.

#### **Concentration en Anticorps**

Supérieure ou égale à 16 mg/L, déterminée par la méthode ELISA. La concentration totale en Ig, spécifique du lot, figure sur l'étiquette du flacon.

#### **Recommendations d'utilisation**

Immunohistochimie sur coupes en paraffine.

**Récupération d'épitopes induite par la chaleur (HIER)** : Suivre les instructions pour utilisation avec la Novocastra Epitope Retrieval Solution pH 6.

**Dilution préconisée:** 1:800 durant 30 minutes à 25 °C. Ceci n'est donné qu'à titre indicatif et les utilisateurs doivent déterminer leurs propres dilutions de travail optimales.

**Visualisation:** Veuillez respecter le mode d'emploi des Novolink™ Polymer Detection Systems. Pour plus d'informations sur le produit ou pour toute assistance, contactez votre représentant local ou le bureau régional de Leica Biosystems, ou sinon rendez vous sur le site [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com) de Leica Biosystems.

Les performances de cet anticorps devront être validées lorsqu'il est utilisé avec d'autres systèmes de coloration manuels ou plates-formes automatisées.

#### **Conservation et Stabilité**

Conserver à 2–8 °C. Ne pas congeler. Remettre immédiatement à 2–8 °C après utilisation. Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée sur l'étiquette du récipient. Les conditions de conservation autres que celles qui sont spécifiées ci-dessus doivent faire l'objet d'une vérification par l'utilisateur.

#### **Préparation des Spécimens**

Le fixateur recommandé est le formol à 10%, tamponné, neutre, pour coupes tissulaires incluses en paraffine. .

#### **Mises en Garde et Précautions**

Ce réactif a été préparé à partir du surnageant d'une culture cellulaire. Du fait de sa nature de produit biologique, sa manipulation doit faire l'objet du plus grand soin.

Ce réactif contient de l'azide de sodium. Une Fiche de données de sécurité est disponible sur demande ou sur le site [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

Consulter les réglementations nationales, régionales ou locales en vigueur relatives à l'élimination de tous les éléments potentiellement toxiques.

Les spécimens, avant et après fixation, ainsi que toutes les matières ayant été en contact avec eux, doivent être manipulés comme s'ils étaient susceptibles de transmettre une infection et être éliminés en respectant les précautions appropriées<sup>1</sup>. Ne jamais pipeter les réactifs avec la bouche et éviter tout contact des réactifs et des spécimens avec la peau et les membranes muqueuses. Rincer avec de grandes quantités d'eau en cas de contact des réactifs ou des spécimens avec des zones sensibles. Consulter un médecin.

Minimiser la contamination microbienne des réactifs sinon un accroissement du marquage non spécifique est susceptible de se produire. Des durées et des températures d'incubation différentes de celles qui ont été spécifiées sont susceptibles de conduire à des résultats erronés. Toutes les modifications doivent être validées par l'utilisateur.

## Contrôle de Qualité

Des différences de traitement des tissus et de procédures techniques du laboratoire de l'utilisateur sont susceptibles de conduire à une variabilité significative des résultats, ce qui rend nécessaire la mise en œuvre de contrôles en interne en plus des procédures suivantes. Les contrôles doivent être des spécimens frais provenant d'autopsies, de biopsies ou d'interventions chirurgicales, fixés au formol, traités et inclus en cire de paraffine dès que possible, de la même façon que le(s) échantillon(s) de patient.

### Tissu de Contrôle Positif

Il est utilisé pour indiquer que les tissus ont été préparés correctement et que les techniques de marquage étaient appropriées.

Un contrôle tissulaire positif doit être inclus dans toute opération de marquage pour chaque ensemble de conditions d'analyse.

Un tissu présentant un marquage faiblement positif est plus adapté à un contrôle de qualité optimal qu'un tissu présentant un marquage fortement positif et il permet de détecter de moindres niveaux de dégradation du réactif.<sup>2</sup>

Le tissu de contrôle positif recommandé est le ganglion lymphatique réactif.

Si le tissu de contrôle positif ne présente pas de marquage positif, les résultats des spécimens analysés doivent être considérés comme invalides.

### Tissu de Contrôle Négatif

Il doit être examiné après le tissu de contrôle positif afin de vérifier la spécificité du marquage de l'antigène cible par l'anticorps primaire.

Le muscle squelettique constitue le tissu de contrôle négatif recommandé.

Sinon, la diversité des types cellulaires présents dans la plupart des tissus permet de disposer fréquemment de sites de contrôle négatif, mais ils doivent être vérifiés par l'utilisateur.

S'il est présent, le marquage non spécifique prend habituellement une apparence diffuse. Un marquage sporadique du tissu conjonctif peut également être observé sur des coupes de tissus qui ont été fixées par un excès de formol. Utiliser des cellules intactes pour l'interprétation des résultats du marquage. Les cellules nécrotiques ou dégénérées sont souvent marquées de façon non spécifique.<sup>3</sup> Des résultats faussement positifs peuvent être observés en raison d'une liaison non immunologique à des protéines ou à des produits de réaction du substrat. Ils peuvent également être provoqués par des enzymes endogènes comme la pseudoperoxidase (érythrocytes), la peroxydase endogène (cytochrome C), ou la biotine endogène (foie, sein, cœur, rein, par exemple) selon le type d'immunomarquage utilisé. Pour différencier l'activité des enzymes endogènes ou la liaison non spécifique d'enzymes de l'immunoréactivité spécifique, des tissus supplémentaires du patient peuvent être marqués exclusivement avec le substrat chromogène ou par des complexes enzymatiques (avidine-biotine, streptavidine, polymère marqué) et le substrat chromogène respectivement. Si un marquage spécifique se produit dans le tissu de contrôle négatif, les résultats des spécimens du patient doivent être considérés comme invalides.

### Réactif de Contrôle Négatif

Utiliser un réactif de contrôle négatif non spécifique à la place de l'anticorps primaire avec une coupe de chaque spécimen du patient afin d'évaluer le marquage non spécifique et de permettre une meilleure interprétation du marquage spécifique au niveau du site antigénique.

### Tissu du Patient

Examiner les échantillons du patient marqués au NCL-L-VIM-V9 en dernier lieu. L'intensité du marquage positif doit être évaluée à la lumière du bruit de fond du marquage non spécifique du réactif de contrôle négatif. Comme pour toutes les analyses immunohistochimiques, un résultat négatif signifie que l'antigène n'a pas été détecté mais ne signifie pas qu'il est absent des cellules/tissus testés. Si nécessaire, employer un panel d'anticorps pour identifier les réactions faussement négatives.

## Résultats Attendus

### Tissus normaux

Le clone V9 a détecté la protéine des filaments intermédiaires vimentine dans le cytoplasme de cellules d'origine mésenchymateuse. Le marquage a été observé dans des types cellulaires variés, dont les cellules endothéliales, les fibroblastes, les cellules de muscles lisses, les cellules myépithéliales, l'épithélium glandulaire de l'endomètre, les cellules nerveuses périphériques, les macrophages, les cellules lymphoïdes et les cellules acinaires pancréatiques. (Nombre total de tissus évalués = 44).

### Tissus anormaux

Le clone V9 a marqué 4/4 carcinomes papillaires de la thyroïde, 2/2 tumeurs du cerveau (dont 1/1 astrocytome anaplasique et 1/1 papillome des plexus choroïdes), 2/2 carcinomes à cellules squameuses de la langue, 2/2 carcinomes à cellules rénales, 2/2 tumeurs de la peau (dont 1/1 carcinome à cellules squameuses et 1/1 dermatofibrosarcome), 2/2 carcinomes métastatiques d'origine inconnue, 2/4 tumeurs pulmonaires (dont 1/1 adénocarcinome pulmonaire, 1/1 carcinome à grandes cellules, 0/1 carcinome à cellules squameuses, et 0/1 carcinome non à petites cellules, 1/2 séminome du testicule, 1/2 tumeur des tissus mous, et 1/1 cystadénocarcinome séreux de l'ovaire). Aucun marquage n'a été observé dans les carcinomes du foie (0/4), les tumeurs ovariennes (0/3), les carcinomes à cellules squameuses de l'œsophage (0/2), les adénocarcinomes de l'estomac (0/2), du colon (0/2) ou du rectum (0/2), les carcinomes canalairens infiltrants du sein (0/2), les carcinomes à cellules squameuses du col de l'utérus (0/2) ou du larynx (0/1), ou un carcinoïde atypique du thymus (0/1). (Nombre total de tissus anormaux évalués = 44).

**Le NCL-L-VIM-V9 est recommandé pour la détection de la vimentine humaine dans les tissus normaux et néoplasiques, en complément à l'histopathologie traditionnelle utilisant des marqueurs histochimiques non immunologiques.**

## **Limites Générales**

L'immunohistochimie est un processus diagnostique constitué de plusieurs étapes qui nécessite une formation spécialisée relative au choix des réactifs appropriés ; au choix, à la fixation et au traitement des tissus ; à la préparation des lames IHC ; et à l'interprétation des résultats du marquage.

Le marquage des tissus dépend de leur manipulation et de leur traitement avant le marquage. Une fixation, une congélation, une décongélation, un lavage, un séchage, un chauffage, une coupe, incorrects ou une contamination par d'autres tissus ou d'autres liquides sont susceptibles de conduire à la production d'artefacts, au piégeage de l'anticorps ou à des résultats faussement négatifs. Des variations dans les méthodes de fixation et d'inclusion, ainsi que des irrégularités propres au tissu, peuvent conduire à des résultats incohérents.<sup>4</sup>

Une coloration de contraste excessive ou incomplète peut gêner l'interprétation correcte des résultats.

L'interprétation clinique de tout marquage, ou absence de marquage, doit être complétée par des études morphologiques utilisant des contrôles appropriés et doit être évaluée par un pathologiste qualifié à la lumière des antécédents cliniques du patient et d'autres analyses diagnostiques.

Les anticorps de Leica Biosystems Newcastle Ltd sont destinés, selon les besoins, à être utilisés sur des coupes incluses en paraffine ou des coupes congelées, et conformément à des exigences particulières en matière de fixation. Une expression antigénique inattendue est susceptible de se produire, en particulier au niveau des néoplasmes. L'interprétation clinique de toute coupe tissulaire marquée doit comporter une analyse morphologique et l'évaluation des contrôles appropriés.

## **Bibliographie Générale**

1. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. Villanova, P.A. 1991; 7(9). Order code M29-P.
2. Battifora H. Diagnostic uses of antibodies to keratins: a review and immunohistochemical comparison of seven monoclonal and three polyclonal antibodies. *Progress in Surgical Pathology*. 6:1-15. eds. Fenoglio-Preiser C, Wolff CM, Rilke F, Field & Wood, Inc., Philadelphia.
3. Nadji M, Morales AR. Immunoperoxidase, part I: the techniques and pitfalls. *Laboratory Medicine*. 1983; 14:767.
4. Omata M, Liew CT, Ashcavai M, Peters RL. Nonimmunologic binding of horseradish peroxidase to hepatitis B surface antigen: a possible source of error in immunohistochemistry. *American Journal of Clinical Pathology*. 1980; 73:626.
5. Coletta R, Mameli MG, Bellezza G, et al. Endometriosis-associated skeletal muscle regeneration: a hitherto undescribed entity and a potential diagnostic pitfall. *American Journal of Surgical Pathology*. 2010;34:10-17.
6. Gimelli S, Beri S, Drabkin HA, et al. The tumor suppressor gene TRC8/RNF139 is disrupted by a constitutional balanced translocation t(8;22)(q24.13;q11.21) in a young girl with dysgerminoma. *Molecular Cancer*. 2009;8:52.
7. Arnardottir S, Borg K and Ansved T. Sporadic inclusion body myositis: morphology, regeneration, and cytoskeletal structure of muscle fibres. *Journal of Neurology, Neurosurgery and Psychiatry*. 2004;75(6):917-920.
8. Katsuta T, Inoue T, Nakagaki H, et al. Distinctions between pituitaryoma and ordinary pilocytic astrocytoma. *Journal of Neurosurgery*. 2003; 98:404-406.
9. Ramos JG, Varayoud J, Kass L, et al. Bisphenol A induces both transient and permanent histofunctional alterations of the hypothalamic-pituitary-gonadal axis in prenatally exposed male rats. *Endocrinology*. 2003; 144(7):3206-3215.
10. Reis A, Kuzyeli K, Cobanoglu U, et al. Pilocytic astrocytoma of neurohypophysis. *Neuropathology*. 2003; 23(3):214-218.
11. Ramos JG, Varayoud J, Bosquiazzo VL, et al. Cellular turnover in the rat uterine cervix and its relationship to estrogen and progesterone receptor dynamics. *Biology of Reproduction*. 2002; 67(3):735-742.
12. Vargel I, Cil BE, Er N, et al. Hereditary intraosseous vascular malformation of the craniofacial region: an apparently novel disorder. *American Journal of Medical Genetics*. 2002; 109(1):22-35.
13. Varayoud J, Ramos JG, Joazeiro PP, et al. Characterization of fibroblastic cell plasticity in the lamina propria of the rat uterine cervix at term. *Biology of Reproduction*. 2001; 65:375-383.
14. Rezzani R, Rodella L and Bianchi R. Cyclosporine A affects the organization of cytoskeletal fibrillar proteins in rat thymus. *Acta Histochemica*. 2000; 102:57-67.
15. Shi Y, Pieniek M, Fard A, et al. Adventitial remodeling after coronary arterial injury. *Circulation*. 1996; 93:340-348.
16. Osborn M, Debus E and Weber K. Monoclonal antibodies specific for vimentin. *European Journal of Cell Biology*. 1984; 34:137-143.

## **Amendements Apportés à la Version Précédente**

Composition du Réactif, Concentration Totale en Protéines, Recommandations d'utilisation, Mises en Garde et Précautions, Résultats Attendus.

## **Date de Publication**

01 novembre 2018

# **Novocastra™ Anticorpo Monoclonale Murino Liquido**

## **Vimentin**

### **Codice Del Prodotto: NCL-L-VIM-V9**

#### **Uso Previsto**

*Per uso diagnostico in vitro.*

NCL-L-VIM-V9 è destinato all'identificazione qualitativa in microscopia ottica della proteina umana dei filamenti intermedi vimentina in sezioni in paraffina. L'interpretazione clinica di ogni colorazione o della sua assenza va integrata da studi morfologici che utilizzino i controlli appropriati e deve essere valutata da un patologo qualificato, nel contesto della storia clinica del paziente e delle altre metodiche diagnostiche adoperate.

#### **Principio Della Procedura**

Le tecniche di colorazione immunoistochimica (IHC) consentono la visualizzazione degli antigeni mediante l'applicazione sequenziale di un anticorpo specifico per l'antigene (anticorpo primario), di un anticorpo secondario che lega l'anticorpo primario e di un complesso enzimatico con un substrato cromogeno; l'applicazione dei tre reagenti è intervallata da fasi di lavaggio. L'attivazione enzimatica del cromogeno produce una reazione visibile in corrispondenza del sito antigenico. Il campione biologico può, quindi, essere controcolorato e montato. I risultati vengono interpretati mediante un microscopio ottico e sono utili nella diagnosi differenziale di processi fisiopatologici, che possono essere più o meno associati ad un particolare antigene.

#### **Clone**

V9

#### **Immunogeno**

Vimentina purificata derivata da cristallino di maiale.

#### **Specificità**

Sottunità di filamenti intermedi di vimentina umana.

#### **Composizione Del Reagente**

NCL-L-VIM-V9 è un supernatante liquido di coltura tissutale, contenente di sodio azide come conservante.

#### **Classe Ig**

IgG1

#### **Concentrazione Proteica Totale**

Total Protein

Consultare l'etichetta del flacone per la concentrazione proteica totale specifica del lotto.

#### **Concentrazione Anticorpale**

Superiore o uguale a 16 mg/L, come determinato mediante test ELISA. Consultare l'etichetta del flacone per la concentrazione di Ig specifica del lotto.

#### **Raccomandazioni Per L'uso**

Immunoistochimica su sezioni incluse in paraffina.

**Smascheramento termoindotto dell'epitopo (HIER):** Si raccomanda di seguire le istruzioni per l'uso di Novocastra Epitope Retrieval Solution pH 6.

**Diluizione raccomandata:** 1:800 per 30 minuti a 25 °C. Queste raccomandazioni costituiscono delle semplici linee guida; spetta al singolo utente stabilire le diluizioni di lavoro ottimali.

**Visualizzazione:** Si raccomanda di seguire le istruzioni per l'uso dei Novolink™ Polymer Detection Systems. Per ulteriori informazioni sui prodotti o assistenza, contattare il distributore di zona o la sede regionale di Leica Biosystems, oppure visitare il sito internet di Leica Biosystems, [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

La resa di questo anticorpo deve essere validata quando viene utilizzato con altri metodi di colorazione manuale o piattaforme automatizzate.

#### **Conservazione E Stabilità**

Conservare a 2–8 °C. Non congelare. Immediatamente dopo l'uso, raffreddare di nuovo a 2–8 °C. Non usare dopo la data di scadenza, indicata sull'etichetta del flacone. Condizioni di conservazione diverse da quelle sopra specificate vanno verificate dall'utente.

#### **Preparazione Del Campione Biologico**

Il fissativo raccomandato è la formalina tamponata neutra al 10% per sezioni tissutali incluse in paraffina.

#### **Avvertenze E Precauzioni**

Questo reagente è stato preparato dal supernatante di coltura cellulare. Trattandosi di un prodotto biologico, va maneggiato con cautela.

Questo reagente contiene sodio azide. Una scheda di sicurezza del prodotto (MSDS) è disponibile su richiesta o dal sito [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

Fare riferimento alla normativa federale, statale o locale per lo smaltimento dei componenti potenzialmente tossici.

Prima e dopo la fissazione, i campioni biologici e tutti i materiali ad essi esposti vanno trattati come potenzialmente infettanti e smaltiti con le appropriate precauzioni.<sup>1</sup> Non pipettare i reagenti con la bocca ed evitare il contatto dei reagenti e dei campioni biologici con la pelle e con le mucose. Se i reagenti o i campioni biologici vengono a contatto con zone sensibili, sciacquare abbondantemente le parti interessate. Consultare il medico.

Ridurre al minimo la contaminazione microbica dei reagenti, allo scopo di evitare un aumento di colorazione aspecifica.

Tempi o temperature d'incubazione diversi da quelli specificati possono condurre a risultati non veritieri. Tali variazioni devono essere convalidate dall'utente.

## Controllo Qualità

Differenze nella processazione del tessuto e nelle tecniche in uso presso il laboratorio dell'utente possono produrre una discrepanza significativa nei risultati, rendendo necessaria la regolare esecuzione di controlli interni, in aggiunta alle procedure descritte di seguito.

I controlli devono essere costituiti da campioni biologici freschi autotipi/biopatici/chirurgici e devono essere il più rapidamente possibile fissati in formalina, processati ed inclusi in paraffina, allo stesso modo dei campioni biologici ottenuti dal paziente.

## Controllo Positivo Del Tessuto

È usato per indicare tessuti correttamente preparati e tecniche di colorazione appropriate.

Per ogni gruppo di condizioni del test e ogni volta che viene eseguita la colorazione, deve essere incluso un controllo positivo del tessuto.

Un tessuto a debole colorazione positiva è più adatto di uno a colorazione positiva intensa per un ottimale controllo qualità e per mettere in evidenza anche minimi livelli di degradazione del reagente.<sup>2</sup>

Il tessuto raccomandato per il controllo positivo è il linfonodo reattivo.

Se il controllo positivo del tessuto non dimostra colorazione positiva, i risultati con i campioni biologici del test vanno considerati non validi.

## Controllo Negativo Del Tessuto

Va esaminato dopo il controllo positivo, per verificare la specificità nei confronti dell'antigene bersaglio da parte dell'anticorpo primario.

Il tessuto raccomandato per il controllo negativo è il muscolo scheletrico.

In alternativa, la varietà dei tipi cellulari presenti nella maggior parte delle sezioni tissutali offre spesso siti di controllo negativo, ma questo va verificato dall'utente.

La colorazione aspecifica, se presente, assume di solito aspetto diffuso. La colorazione sporadica del tessuto connettivo può anche manifestarsi in seguito ad iperfissazione di sezioni di tessuto in formalina. Per l'interpretazione dei risultati della colorazione, usare cellule intatte. Le cellule necrotiche o degenerate si colorano spesso in maniera aspecifica<sup>3</sup>. Si possono osservare risultati falsamente positivi, dovuti a legame non immunologico delle proteine o a prodotti di reazione del substrato. Tali falsi positivi possono essere anche causati da enzimi endogeni quali la pseudoperossidasi (eritrociti), la perossidasi endogena (citosromo C) o la biotina endogena (es. fegato, mammella, cervello, rene), a seconda del tipo di immunocolorazione usato. Per differenziare l'attività enzimatica endogena o il legame enzimatico aspecifico dall'immunoreattività specifica, possono essere colorati ulteriori tessuti del paziente esclusivamente con substrato cromogeno o con complessi enzimatici (avidina-biotina, streptavidina, polimero marcato) e substrato cromogeno. Se nel controllo negativo del tessuto compare una colorazione specifica, i risultati sui campioni biologici ottenuti dal paziente devono essere considerati non validi.

## Controllo Negativo Del Reagente

Usare un controllo negativo aspecifico del reagente in luogo dell'anticorpo primario, con una sezione di ogni campione biologico del paziente, per valutare la colorazione aspecifica e per consentire una migliore interpretazione della colorazione specifica in corrispondenza del sito antigenico.

## Tessuto Del Paziente

Successivamente, esaminare i campioni biologici del paziente colorati con NCL-L-VIM-V9. L'intensità della colorazione positiva va analizzata nel contesto di qualsiasi colorazione aspecifica di fondo del controllo negativo del reagente. Come per tutti gli altri test immunoistochimici, un risultato negativo significa che l'antigene non è stato determinato, ma non necessariamente che fosse assente dalle cellule o dal tessuto esaminato. Se necessario, usare un pannello di anticorpi per identificare reazioni falsamente negative.

## Risultati Attesi

### Tessuti normali

Il Clone V9 rileva la proteina dei filamenti intermedi, vimentina, nel citoplasma di cellule di origine mesenchimale. La colorazione è stata osservata in una varietà di tipi di cellule, incluse le cellule endoteliali, i fibroblasti, le cellule dei muscoli lisci, le cellule mioepiteliali, l'epitelio ghiandolare dell'endometrio, le cellule dei nervi periferici, i macrofagi, le cellule linfoidi e le cellule acinose pancreatiche. (Numero totale di tessuti normali valutati = 44).

### Abnorme dei tessuti

Il Clone V9 ha colorato 4/4 carcinomi papillari della tiroide, 2/2 tumori cerebrali (inclusi 1/1 astrocitoma anaplastico e 1/1 papilloma del plesso corioideo), 2/2 carcinomi a cellule squamose della lingua, 2/2 carcinomi delle cellule renali del rene, 2/2 tumori della pelle (inclusi 1/1 carcinoma a cellule squamate e 1/1 dermatofibrosarcoma), 2/2 carcinomi metastatici di origine sconosciuta, 2/4 tumori del polmone (inclusi 1/1 adenocarcinoma del polmone, 1/1 carcinoma a grandi cellule, 0/1 carcinoma a cellule squamate, e 0/1 carcinoma non a piccole cellule), 1/2 seminomi testicolari, 1/2 tumori dei tessuti molli, e 1/1 cistadenocarcinoma sieroso dell'ovaio. Non è stata osservata alcuna colorazione negli epatocarcinomi (0/4), nei tumori ovarici (0/3), nei carcinomi a cellule squamate esofagei (0/2), negli adenocarcinomi dello stomaco (0/2), colon (0/2) o retto (0/2), nei carcinomi duttali infiltranti del seno (0/2), nei carcinomi a cellule squamate della cervice (0/2) o laringe (0/1), o in un carcinoide atipico del timo (0/1). (Numero totale di tessuti abnormi valutati = 44).

**L'uso di NCL-L-VIM-V9 è consigliato per il rilevamento della proteina vimentina umana in tessuti normali e neoplastici, in aggiunta all'istopatologia convenzionale che si avvale di colorazioni istochimiche non immunologiche.**

## **Limitazioni Generali**

L'immunoistochimica è un procedimento diagnostico a più passi (multistep) che richiede un'esperienza specifica nella selezione dei reagenti appropriati, nella selezione, fissazione e processazione dei tessuti, nella preparazione di vetrini IHC e nell'interpretazione dei risultati della colorazione.

La colorazione del tessuto dipende dalle modalità di manipolazione e di processazione del tessuto stesso, adottate prima della colorazione. La fissazione, il congelamento, lo scongelamento, il lavaggio, l'asciugatura, il riscaldamento o la sezione condotti in modo non corretto, o la contaminazione con altri tessuti o liquidi, possono produrre artefatti, intrappolamento (trapping) anticorpale o risultati falsi negativi. Risultati incompatibili possono essere dovuti a modifiche dei metodi di fissazione e di inclusione o ad irregolarità intrinseche al tessuto.<sup>4</sup>

Una controcolorazione eccessiva o incompleta può compromettere la corretta interpretazione dei risultati.

L'interpretazione clinica di ogni colorazione o della sua assenza va integrata da studi morfologici che utilizzino i controlli appropriati e deve essere valutata da un patologo qualificato, nel contesto della storia clinica del paziente e delle altre metodiche diagnostiche adoperate.

Gli anticorpi di Leica Biosystems Newcastle Ltd. sono destinati all'uso, quando indicato, su sezioni congelate o incluse in paraffina, con specifici requisiti di fissazione. Un'espressione antigenica inattesa può manifestarsi in particolare nelle neoplasie. L'interpretazione clinica di ogni sezione tissutale colorata deve includere l'analisi morfologica e la valutazione dei controlli appropriati.

## **Riferimenti Bibliografici Di Base**

1. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. Villanova, P.A. 1991; 7(9). Order code M29-P.
2. Battifora H. Diagnostic uses of antibodies to keratins: a review and immunohistochemical comparison of seven monoclonal and three polyclonal antibodies. *Progress in Surgical Pathology*. 6:1–15. eds. Fenoglio-Preiser C, Wolff CM, Rilke F. Field & Wood, Inc., Philadelphia.
3. Nadji M, Morales AR. Immunoperoxidase, part I: the techniques and pitfalls. *Laboratory Medicine*. 1983; 14:767.
4. Omata M, Liew CT, Ashcavai M, Peters RL. Nonimmunologic binding of horseradish peroxidase to hepatitis B surface antigen: a possible source of error in immunohistochemistry. *American Journal of Clinical Pathology*. 1980; 73:626.
5. Colella R, Mameli MG, Bellezza G, et al. Endometriosis-associated skeletal muscle regeneration: a hitherto undescribed entity and a potential diagnostic pitfall. *American Journal of Surgical Pathology*. 2010;34:10-17.
6. Gimelli S, Beri S, Drabkin HA, et al. The tumor suppressor gene TRC8/RNF139 is disrupted by a constitutional balanced translocation t(8;22)(q24.13;q11.21) in a young girl with dysgerminoma. *Molecular Cancer*. 2009;8:52.
7. Arnardottir S, Borg K and Ansved T. Sporadic inclusion body myositis: morphology, regeneration, and cytoskeletal structure of muscle fibres. *Journal of Neurology, Neurosurgery and Psychiatry*. 2004;75(6):917-920.
8. Katsuta T, Inoue T, Nakagaki H, et al. Distinctions between pituitaryoma and ordinary pilocytic astrocytoma. *Journal of Neurosurgery*. 2003; 98:404-406.
9. Ramos JG, Varayoud J, Kass L, et al. Bisphenol A induces both transient and permanent histofunctional alterations of the hypothalamic-pituitary-gonadal axis in prenatally exposed male rats. *Endocrinology*. 2003; 144(7):3206-3215.
10. Reis A, Kuzeysi K, Cobanoglu U, et al. Pilocytic astrocytoma of neurohypophysis. *Neuropathology*. 2003; 23(3):214-218.
11. Ramos JG, Varayoud J, Bosquiazza VL, et al. Cellular turnover in the rat uterine cervix and its relationship to estrogen and progesterone receptor dynamics. *Biology of Reproduction*. 2002; 67(3):735-742.
12. Vargel I, Cil BE, Er N, et al. Hereditary intraosseous vascular malformation of the craniofacial region: an apparently novel disorder. *American Journal of Medical Genetics*. 2002; 109(1):22-35.
13. Varayoud J, Ramos JG, Joazeiro PP, et al. Characterization of fibroblastic cell plasticity in the lamina propria of the rat uterine cervix at term. *Biology of Reproduction*. 2001; 65:375-383.
14. Rezzani R, Rodella L and Bianchi R. Cyclosporine A affects the organization of cytoskeletal fibrillar proteins in rat thymus. *Acta Histochemica*. 2000; 102:57-67.
15. Shi Y, Pieniek M, Fard A, et al. Adventitial remodeling after coronary arterial injury. *Circulation*. 1996; 93:340-348.
16. Osborn M, Debus E and Weber K. Monoclonal antibodies specific for vimentin. *European Journal of Cell Biology*. 1984; 34:137-143.

## **Modifiche Alla Pubblicazione Precedente**

Composizione Del Reagente, Concentrazione Proteica Totale, Raccomandazioni Per L'uso, Avvertenze E Precauzioni, Risultati Attesi.

## **Data Di Pubblicazione**

01 novembre 2018

# **Novocastra™ Flüssiger Monoklonaler Maus-Antikörper**

## **Vimentin**

### **Produkt-Nr.: NCL-L-VIM-V9**

#### **Verwendungszweck**

Für *in-vitro-Diagnostik*.

NCL-L-VIM-V9 ist für den qualitativen Nachweis des humanen Intermediärfilament-Proteins Vimentin in Paraffinschnitten mittels Lichtmikroskopie vorgesehen. Die klinische Bewertung einer vorliegenden bzw. fehlenden Färbung sollte durch morphologische Studien mit entsprechenden Kontrollen ergänzt und im Kontext der Krankengeschichte des Patienten und anderer diagnostischer Tests von einem qualifizierten Pathologen vorgenommen werden.

#### **Verfahrensgrundlage**

Immunhistochemische (IHC) Färbetechniken gestatten die optische Darstellung von Antigenen mittels sequentieller Anwendung eines spezifischen Antikörpers zum Antigen (primärer Antikörper), eines sekundären Antikörpers zum primären Antikörper und eines Enzymkomplexes mit einem chromogenen Substrat, jeweils getrennt durch dazwischen liegende Waschschritte. Die enzymatische Aktivierung des Chromogens führt zu einem sichtbaren Reaktionsprodukt am Ort des Antigens. Die Probe kann dann gegengefärbt und mit einem Deckglas versehen werden. Die Ergebnisse werden mithilfe eines Lichtmikroskops interpretiert und unterstützen die Differentialdiagnose pathophysiologischer Prozesse, die mit einem bestimmten Antigen assoziiert sein könnten.

#### **Klon**

IgG1

#### **Immunogen**

Aufgereinigtes Vimentin aus Schweineaugenlinsen.

#### **Spezifität**

Humanes Intermediärfilament-Protein Vimentin.

#### **Reagenzzusammensetzung**

NCL-L-VIM-V9 ist ein flüssiger Gewebekulturüberstand, der Natriumazid als Konservierungsmittel enthält.

#### **Ig-Klasse**

IgG1

#### **Gesamtproteinkonzentration** Total Protein

Siehe Angaben auf dem Produktetikett bezüglich der chargenspezifischen Gesamtproteinkonzentration.

#### **Antikörperkonzentration**

Größer oder gleich 16 mg/L laut ELISA-Bestimmung.

#### **Gebrauchsempfehlungen**

Immuhistochemie in Paraffinschnitten

**Hilfsreagenzien Hitzeinduzierte Epitopdemaskierung (HIER)** Bitte Gebrauchsanweisung für Novocastra Epitope Retrieval Solution pH 6 folgen.

**Empfohlene Verdünnung:** 1:800 über einen Zeitraum von 30 Minuten bei 25 °C. Dies ist nur eine Empfehlung, und die Benutzer sollten ihre eigenen optimalen Arbeitsverdünnungen bestimmen.

**Visualisierung:** Bitte Gebrauchsanweisung für Novolink™ Polymer Detection Systems befolgen. Wenn Sie weitere Produktinformationen oder Unterstützung wünschen, setzen Sie sich bitte mit ihrem Händler vor Ort oder mit der Zweigniederlassung von Leica Biosystems in Verbindung beziehungsweise besuchen Sie die Internetseite von Leica Biosystems, [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

Die Leistungsfähigkeit dieses Antikörpers sollte bestätigt werden, wenn er mit anderen manuellen Färbesystemen oder automatisierten Plattformen eingesetzt wird.

#### **Lagerung und Stabilität**

Bei 2–8 °C lagern. Nicht einfrieren. Nach Gebrauch sofort wieder bei 2–8 °C lagern. Nach Ablauf des Verfallsdatums (auf dem Behälteretikett) darf das Produkt nicht mehr verwendet werden. Lagerbedingungen, die von den oben genannten Bedingungen abweichen, müssen vom Benutzer verifiziert werden.

#### **Probenvorbereitung**

Für paraffineingegebettete Gewebeschnitte ist das empfohlene Fixativ 10% neutral gepuffertes Formalin.

#### **Warnhinweise und Sicherheitsmaßnahmen**

Dieses Reagenz wurde aus Zellkulturüberstand zubereitet. Das Reagenz ist ein biologisches Produkt und sollte mit entsprechender Vorsicht gehandhabt werden.

Dieses Reagenz enthält Natriumazid. Ein Materialsicherheits-Datenblatt ist auf Anfrage von [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com) erhältlich. Die entsprechenden nationalen und lokalen Bestimmungen und Vorschriften zur Entsorgung potentiell giftiger Komponenten sind einzuhalten.

Vor und nach der Fixierung sind die Proben sowie alle Materialien, die mit ihnen in Kontakt gekommen sind, als potentiell infektiös zu behandeln und daher mit entsprechender Vorsicht zu entsorgen.<sup>1</sup> Reagenzien dürfen niemals mit dem Mund pipettiert

werden, und jeglicher Kontakt der Reagenzien und Proben mit Haut und Schleimhäuten ist zu vermeiden. Falls Reagenzien oder Proben mit empfindlichen Bereichen in Kontakt gekommen sind, müssen diese mit reichlich Wasser gespült werden. Ärztlichen Rat einholen. Die mikrobielle Verunreinigung von Reagenzien ist zu minimieren, da ansonsten eine erhöhte unspezifische Färbung auftreten kann. Falls die spezifizierten Inkubationszeiten oder –temperaturen nicht eingehalten werden, kann es zu fehlerhaften Ergebnissen kommen. Jegliche Abweichungen von den angegebenen Werten müssen vom Benutzer verifiziert werden.

### **Qualitätskontrolle**

Unterschiede bei der Gewebebearbeitung und den technischen Verfahren im Labor des Benutzers können zu signifikanten Schwankungen bei den Ergebnissen führen. Daher ist es wichtig, zusätzlich zu den folgenden Verfahren regelmäßige laborinterne Kontrollen durchzuführen.

Die Kontrollen sollten mit frischen Autopsie-/Biopsie-/chirurgischen Proben vorgenommen werden, die so bald wie möglich und auf dieselbe Weise wie die Patientenprobe(n) in Formalin fixiert, behandelt und in Paraffin eingebettet worden sind.

### **Positive Gewebekontrolle**

Zeigt korrekt vorbereitete Gewebe und korrekte Färbetechniken an.

In jedem Färbelauf sollte für jeden Satz Testbedingungen eine positive Gewebekontrolle durchgeführt werden.

Gewebe mit schwach positiver Färbung ist für die optimale Qualitätskontrolle und den Nachweis kleiner Minderungen in der Reagenzleistung besser geeignet als ein Gewebe mit stark positiver Färbung.<sup>2</sup>

Für die positive Gewebekontrolle wird reaktives Lymphknotengewebe empfohlen.

Falls das positive Kontrollgewebe keine positive Färbung nachweisen kann, sollten die mit den Testproben erzielten Ergebnisse als ungültig betrachtet werden.

### **Negative Gewebekontrolle**

Die negative Gewebekontrolle sollte nach der positiven Gewebekontrolle erfolgen, um die Spezifität der Zielantigenmarkierung durch den primären Antikörper zu verifizieren.

Für die negative Gewebekontrolle wird Skelettmuskulatur-Gewebe empfohlen.

Alternativ bietet die Vielfalt unterschiedlicher Zelltypen, die in den meisten Gewebeschnitten vorliegen, häufig Stellen für eine negative Kontrolle. Jedoch sollte dies vom Benutzer verifiziert werden.

Liegt eine unspezifische Färbung vor, hat diese gewöhnlich ein diffuses Erscheinungsbild. Eine sporadische Färbung des Bindegewebes kann ebenfalls in Schnitten von übermäßig formalinfixierten Gewebe beobachtet werden. Zur Bewertung der Färbeergebnisse intakte Zellen verwenden. Nekrotische oder degenerierte Zellen werden oft unspezifisch gefärbt.<sup>3</sup> Falsch-positive Ergebnisse können aufgrund einer nichtimmunologischen Bindung von Proteinen oder Substratreaktionsprodukten beobachtet werden. In Abhängigkeit von der Art der verwendeten Immunfärbung können solche Ergebnisse auch durch endogene Enzyme wie Pseudoperoxidase (Erythrozyten), endogene Peroxidase (Zytochrom C) oder endogenes Biotin (beispielsweise Leber, Mamma, Gehirn, Niere) hervorgerufen werden. Um eine endogene Enzymaktivität bzw. eine unspezifische Enzymbindung von einer spezifischen Immunreakтивität zu unterscheiden, können zusätzliche Patientengewebe ausschließlich mit Substrachromogen bzw. mit Enzymkomplexen (Avidin-Biotin, Streptavidin, markiertes Polymer) plus Substrachromogen gefärbt werden. Falls im negativen Kontrollgewebe eine spezifische Färbung auftritt, sollten die Ergebnisse mit den Patientenproben als ungültig betrachtet werden.

### **Negative Reagenzkontrolle**

Zur Beurteilung einer unspezifischen Färbung und zur besseren Bewertung einer spezifischen Färbung an der Antigenstelle ist mit einem Schnitt jedes Patientenpräparates anstelle des primären Antikörpers eine unspezifische negative Reagenzkontrolle zu verwenden.

### **Patientengewebe**

Die mit NCL-L-VIM-V9 gefärbten Patientenproben müssen zuletzt untersucht werden. Eine positive Färbeintensität ist im Kontext einer unspezifischen Hintergrundfärbung der negativen Reagenzkontrolle zu bewerten. Wie bei jedem immunhistochemischen Test bedeutet ein negatives Ergebnis, dass das Antigen nicht nachgewiesen wurde. Ein negatives Ergebnis bedeutet jedoch nicht notwendigerweise, dass das Antigen in den getesteten Zellen / im getesteten Gewebe nicht vorlag. Bei Bedarf sollte zur Identifizierung falsch-negativer Reaktionen eine Gruppe von Antikörpern verwendet werden.

### **Erwartete Ergebnisse**

#### **Normale Gewebe**

Klon V9 weist das Intermediärfilament-Protein Vimentin im Zytoplasma von Zellen mesenchymalen Ursprungs nach. Eine Färbung wurde bei einer Vielzahl von Zellen beobachtet, darunter Endothel- und Myoepithelzellen, Fibroblasten, Zellen der glatten Muskulatur, des endometrialen Drüseneipithels, bei peripheren Nervenzellen, Makrophagen, Lymphoidzellen und Azinuszellen des Pankreas beobachtet. (Anzahl der insgesamt untersuchten Normalgewebepräparate = 44).

#### **Anomale Gewebe**

Klon V9 färbte 4/4 papillären Schilddrüsenkarzinomen, 2/2 Hirntumoren (darunter 1/1 anaplastischen Astrozytom und 1/1 Chordoidalplexuspapillom), 2/2 Plattenepithelkarzinomen der Zunge, 2/2 Nierenzellkarzinomen, 2/2 Hauttumoren (darunter 1/1 Plattenepithelkarzinom und 1/1 Dermatofibrosarkom), 2/2 metastatischen Karzinomen unbekannten Ursprungs, 2/4 Lungentumoren (darunter 1/1 Adenokarzinom, 1/1 großzellige Karzinom, 0/1 Plattenepithelkarzinom, 0/1 nicht-kleinzelige Karzinom), 1/2 Seminomen, 1/2 Weichtelltumoren und 1/1 serösen Zystadenkarzinom des Ovars. Keine Färbung wurde bei Leberkarzinomen (0/4), Ovarialtumoren (0/3), Ösophagus-Plattenepithelkarzinom (0/2), Adenokarzinom von Magen (0/2), Kolon (0/2) oder Rektum (0/2), infiltrierenden Duktalkarzinom der Brust (0/2), Plattenepithelkarzinom von Zervix (0/2) oder Larynx (0/1) oder einem atypischen Thymuskarzinoid (0/1) beobachtet. (Anzahl der insgesamt untersuchten Proben anomaler Gewebe = 44).

**NCL-L-VIM-V9 wird für den Nachweis von humanem Vimentin-Protein in normalem und neoplastischem Gewebe als zusätzliches Hilfsmittel zur herkömmlichen Histopathologie unter Verwendung nicht-immunologischer histochemischer Färbemittel empfohlen.**

## Allgemeine Beschränkungen

Die Immunhistochemie ist ein mehrstufiger diagnostischer Prozess, der eine spezialisierte Ausbildung auf den folgenden Gebieten erfordert: Auswahl der entsprechenden Reagenzien; Gewebeauswahl, -fixierung und -verarbeitung; Vorbereitung des IHC-Objektträgers sowie Bewertung der Färbeergebnisse.

Die Gewebefärbung hängt von der Handhabung und Verarbeitung des Gewebes vor dem Farben ab. Unsachgemäßes Fixieren, Einfreren, Auftauen, Waschen, Trocknen, Erwärmen, Schneiden oder eine Kontamination mit anderen Geweben oder Flüssigkeiten kann zu Artefakten, Antikörper-Trapping oder falsch-negativen Ergebnissen führen. Abweichende Ergebnisse können aufgrund von Unterschieden bei der Fixierung und Einbettung oder intrinsischen Unregelmäßigkeiten im Gewebe selbst entstehen.<sup>4</sup>

Eine exzessive oder unvollständige Gegenfärbung kann die korrekte Bewertung von Ergebnissen gefährden.

Die klinische Bewertung einer vorliegenden bzw. fehlenden Färbung sollte durch morphologische Studien mit entsprechenden Kontrollen ergänzt und im Kontext der Krankengeschichte des Patienten und anderer diagnostischer Tests von einem qualifizierten Pathologen vorgenommen werden.

Antikörper von Leica Biosystems Newcastle Ltd sind wo angezeigt für die Verwendung entweder auf gefrorenen oder in Paraffin eingebetteten Schnitten mit spezifischen Fixierungsanforderungen bestimmt. Es kann insbesondere bei Neoplasmen zu einer unerwarteten Antigenexpression kommen. Die klinische Bewertung eines gefärbten Gewebschnitts muss eine morphologische Analyse und die Auswertung der entsprechenden Kontrollen einschließen.

## Literatur - Allgemein

1. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. Villanova, P.A. 1991;7(9). Order code M29-P.
2. Battifora H. Diagnostic uses of antibodies to keratins: a review and immunohistochemical comparison of seven monoclonal and three polyclonal antibodies. *Progress in Surgical Pathology*. 6:1–15. eds. Fenoglio-Preiser C, Wolff CM, Rilke F. Field & Wood, Inc., Philadelphia.
3. Nadji M, Morales AR. Immunoperoxidase, part I: the techniques and pitfalls. *Laboratory Medicine*. 1983; 14:767.
4. Omata M, Liew CT, Ashcavai M, Peters RL. Nonimmunologic binding of horseradish peroxidase to hepatitis B surface antigen: a possible source of error in immunohistochemistry. *American Journal of Clinical Pathology*. 1980; 73:626.
5. Colella R, Mameli MG, Bellezza G, et al. Endometriosis-associated skeletal muscle regeneration: a hitherto undescribed entity and a potential diagnostic pitfall. *American Journal of Surgical Pathology*. 2010;34:10-17.
6. Gimelli S, Beri S, Drabkin HA, et al. The tumor suppressor gene TRC8/RNF139 is disrupted by a constitutional balanced translocation t(8;22)(q24.13;q11.21) in a young girl with dysgerminoma. *Molecular Cancer*. 2009;8:52.
7. Arnardottir S, Borg K and Ansved T. Sporadic inclusion body myositis: morphology, regeneration, and cytoskeletal structure of muscle fibres. *Journal of Neurology, Neurosurgery and Psychiatry*. 2004;75(6):917-920.
8. Katsuta T, Inoue T, Nakagaki H, et al. Distinctions between pituitaryoma and ordinary pilocytic astrocytoma. *Journal of Neurosurgery*. 2003; 98:404-406.
9. Ramos JG, Varayoud J, Kass L, et al. Bisphenol A induces both transient and permanent histofunctional alterations of the hypothalamic-pituitary-gonadal axis in prenatally exposed male rats. *Endocrinology*. 2003; 144(7):3206-3215.
10. Reis A, Kuzeysi K, Cobanoglu U, et al. Pilocytic astrocytoma of neurohypophysis. *Neuropathology*. 2003; 23(3):214-218.
11. Ramos JG, Varayoud J, Bosquiazza VL, et al. Cellular turnover in the rat uterine cervix and its relationship to estrogen and progesterone receptor dynamics. *Biology of Reproduction*. 2002; 67(3):735-742.
12. Vargel I, Cil BE, Er N, et al. Hereditary intraosseous vascular malformation of the craniofacial region: an apparently novel disorder. *American Journal of Medical Genetics*. 2002; 109(1):22-35.
13. Varayoud J, Ramos JG, Joazeiro PP, et al. Characterization of fibroblastic cell plasticity in the lamina propria of the rat uterine cervix at term. *Biology of Reproduction*. 2001; 65:375-383.
14. Rezzani R, Rodella L and Bianchi R. Cyclosporine A affects the organization of cytoskeletal fibrillar proteins in rat thymus. *Acta Histochemica*. 2000; 102:57-67.
15. Shi Y, Pieniek M, Fard A, et al. Adventitial remodeling after coronary arterial injury. *Circulation*. 1996; 93:340-348.
16. Osborn M, Debus E and Weber K. Monoclonal antibodies specific for vimentin. *European Journal of Cell Biology*. 1984; 34:137-143.

## Änderungen zur vorhergehenden Ausgabe

Reagenzzusammensetzung, Gesamtproteinkonzentration, Gebrauchsempfehlungen, Warnhinweise und Sicherheitsmaßnahmen, Erwartete Ergebnisse.

## Ausgabedatum

01 November 2018

# **Novocastra™ Anticuerpo Monoclonal de Ratón Líquido**

## **Vimentin**

### **Código De Producto: NCL-L-VIM-V9**

#### **Indicaciones De Uso**

*Para uso diagnóstico in vitro.*

NCL-L-VIM-V9 está indicado para la identificación cualitativa en secciones de parafina, mediante microscopía óptica, de la proteína del filamento intermedio de la vimentina humana. La interpretación clínica de cualquier tinción o de su ausencia debe complementarse con estudios morfológicos, con el uso de los controles adecuados, y un anatomopatólogo cualificado debe evaluarla en el contexto del historial clínico del paciente y de otras pruebas diagnósticas.

#### **Principio Del Procedimiento**

Las técnicas de tinción inmunohistoquímica (IHQ) permiten la visualización de antígenos mediante la aplicación secuencial de un anticuerpo específico dirigido contra el antígeno (anticuerpo primario), un anticuerpo secundario dirigido contra el anticuerpo primario y un complejo enzimático con un sustrato cromogénico, con pasos de lavado intercalados. La activación enzimática del cromógeno produce una reacción visible en el lugar en que se encuentra el antígeno. Luego se puede contrateñir la muestra y cubrirla con un cubreobjeto. Los resultados se interpretan utilizando un microscopio óptico y son de ayuda en el diagnóstico diferencial de los procesos fisiopatológicos, que pueden estar o no vinculados a un determinado antígeno.

#### **Clon**

V9

#### **Inmunógeno**

Vimentina purificada de cristalino ocular porcino.

#### **Especificidad**

Filamento intermedio de la vimentina humana.

#### **Composición Del Reactivo**

NCL-L-VIM-V9 es un sobrenadante de cultivo tisular líquido que contiene azida sódica como conservante.

#### **Clase de Ig**

IgG1

#### **Concentración Total De Proteína**

Total Protein

Consulte la etiqueta del vial para ver la concentración total de proteína específica del lote.

#### **Concentración De Anticuerpo**

Igual o superior a 16 mg/L según se ha determinado mediante ELISA. Consulte en la etiqueta del vial la concentración de Ig específica del lote.

#### **Recomendaciones De Uso**

Inmunohistoquímica con secciones de parafina.

**Recuperación del epítopo inducido por calor (HIER por sus siglas en inglés):** Por favor, siga las instrucciones de uso de Novocastra Epitope Retrieval Solution pH 6.

**Dilución sugerida:** 1:800 durante 30 minutos a 25 °C. Esta es tan solo una pauta y cada usuario debe determinar sus propias diluciones de trabajo óptimas.

**Visualización:** Por favor, siga las instrucciones de uso de Novolink™ Polymer Detection Systems. Para obtener más información sobre el producto o para recibir soporte, póngase en contacto con su distribuidor local o con la oficina regional de Leica Biosystems, o bien visite el sitio web de Leica Biosystems, [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

El rendimiento de este anticuerpo se debe validar cuando se utiliza con otros sistemas manuales de tinción o plataformas automatizadas.

#### **Almacenamiento Y Estabilidad**

Almacénelo a una temperatura de 2–8 °C. No lo congele. Devuélvale a 2–8 °C inmediatamente después de su uso. No lo utilice después de la fecha de caducidad indicada en la etiqueta del vial. Cualesquier condiciones de almacenamiento que no sean las arriba especificadas deben ser verificadas por el usuario.

#### **Preparación De Las Muestras**

El fijador recomendado para secciones de tejido incluidos en parafina es formol tamponado neutro al 10%.

#### **Advertencias Y Precauciones**

Este reactivo se ha preparado a partir del sobrenadante de un cultivo celular. Como se trata de un producto de origen biológico, debe manipularse con precaución.

Este reactivo contiene azida sódica. Está disponible una Hoja de información sobre la seguridad del material, previa petición, o en [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

Consulte las normativas nacionales, estatales, provinciales o municipales acerca de cómo desechar cualquier componente potencialmente tóxico.

Las muestras, antes y después de ser fijadas, así como todos los materiales expuestos a ellas, deben manipularse como susceptibles de transmitir una infección, y se deben desechar tomando las precauciones adecuadas.<sup>1</sup> No pipetea nunca los reactivos con la boca, y evite el contacto de la piel y de las membranas mucosas con los reactivos y las muestras. Si los reactivos o las muestras entran en contacto con zonas delicadas, lave éstas con abundante agua. Acuda inmediatamente al médico.

Reduzca al mínimo la contaminación microbiana de los reactivos; de lo contrario, podría producirse un aumento de la tinción no específica.

Cualquier tiempo o temperatura de incubación que no sean los aquí especificados pueden conducir a resultados erróneos. Cualquier cambio de tal naturaleza debe ser validado por el usuario.

## **Control De Calidad**

Las diferencias en el procesamiento de los tejidos y en los procedimientos técnicos del laboratorio del usuario pueden producir una variabilidad significativa en los resultados; por ello, es necesario que éste lleve a cabo regularmente los controles de su propio laboratorio, además de los siguientes procedimientos.

Los controles deben ser muestras frescas de autopsia, biopsia o quirúrgicas fijadas en formol, procesadas e incluidas en parafina, lo antes posible, de manera idéntica a la utilizada para la muestra o muestras del paciente o pacientes.

## **Control Tisular Positivo**

Se utiliza para indicar la preparación correcta de los tejidos y las técnicas de tinción adecuadas.

Debe incluirse un control tisular positivo por cada conjunto de condiciones de ensayo en cada tinción o serie de tinciones realizada.

Un tejido con una tinción positiva débil es más adecuado que un tejido con una tinción positiva intensa para lograr un control de calidad óptimo y para detectar niveles bajos de degradación del reactivo.<sup>2</sup>

El tejido de control positivo recomendado es nódulo linfático reactivo.

Si el tejido de control positivo no muestra tinción positiva, los resultados de las muestras analizadas deben considerarse no válidos.

## **Control Tisular Negativo**

Debe examinarse después del control de tejido positivo, a fin de verificar la especificidad del marcado del antígeno diana por el anticuerpo primario.

El tejido de control negativo recomendado es músculo esquelético.

O bien, la variedad de diferentes tipos de células presentes en la mayoría de los cortes de tejido ofrece con frecuencia lugares de control negativo, pero esto debe ser verificado por el usuario.

Si aparece una tinción no específica, ésta tiene generalmente aspecto difuso. En cortes de tejido fijados excesivamente con formol puede observarse también una tinción esporádica del tejido conectivo. Utilice células intactas para la interpretación de los resultados de la tinción. A menudo, las células necróticas o degeneradas quedan teñidas de forma no específica.<sup>3</sup> También pueden observarse falsos positivos causados por la unión no inmunológica a proteínas o a productos de reacción del sustrato. Estos falsos positivos pueden estar causados también por enzimas endógenas tales como la pseudoperoxidasa (eritrocitos), la peroxidasa endógena (citocromo C), o la biotina endógena (por ejemplo, de hígado, mama, cerebro, riñón), en función del tipo de inmunotinción utilizada. Para diferenciar la actividad de las enzimas endógenas o los enlaces no específicos de las enzimas de la inmunorreactividad específica, pueden teñirse otros tejidos del paciente exclusivamente con cromógeno sustrato o con complejos enzimáticos (avidina-biotina, estreptavidina, polímeros marcados) y cromógeno sustrato respectivamente. Si se produce una tinción específica del control tisular negativo, los resultados de las muestras de los pacientes deben considerarse no válidos.

## **Control De Reactivo Negativo**

Utilice un control de reactivo negativo no específico en lugar del anticuerpo primario con un corte de cada muestra del paciente a fin de evaluar la tinción no específica y obtener una mejor interpretación de la tinción específica en el lugar en que se encuentra el antígeno.

## **Tejido Del Paciente**

Examine las muestras del paciente o pacientes teñidas con NCL-L-VIM-V9 al final. La intensidad de la tinción positiva debe valorarse en el contexto de cualquier tinción de fondo no específica del control de reactivo negativo. Como con cualquier prueba inmunohistoquímica, un resultado negativo significa que no se ha detectado antígeno, y no que el antígeno esté ausente en las células o tejido probados. Si es necesario, use un panel de anticuerpos para identificar falsas reacciones negativas.

## **Resultados esperados**

### **Tejidos normales**

El clon V9 detectó la proteína del filamento intermedio, vimentina, en el citoplasma de células de origen mesenquimatoso. Se detectó tinción en células de diversos tipos, entre las que se incluyen células endoteliales, fibroblastos, células de músculo liso, células mioepiteliales, epitelio glandular del endometrio, células nerviosas periféricas, macrófagos, células linfoideas y células acinares pancreáticas. (Número total de tejidos normales evaluados = 44).

### **Anormal del tejido**

El clon V9 coloreó 4/4 carcinomas papilares de la tiroides, 2/2 tumores cerebrales (incluyendo 1/1 astrocitoma anaplástico y 1/1 papiloma de plexos coroideos), 2/2 carcinomas de células escamosas de la lengua, 2/2 carcinomas de células renales del riñón, 2/2 tumores de piel (incluyendo 1/1 carcinoma de células escamosas y 1/1 dermatofibrosarcoma), 2/2 carcinomas metastásicos de origen desconocido, 2/4 tumores pulmonares (incluyendo 1/1 adenocarcinoma pulmonar, 1/1 carcinoma de células grandes, 0/1 carcinoma de células escamosas y 0/1 carcinoma de células no pequeñas), 1/2 seminomas testiculares, 2/2 tumores de los tejidos blandos y 1/1 cistoadenocarcinoma seroso ovárico. No se observó tinción en carcinomas hepáticos (0/4), tumores ováricos (0/3), carcinomas de células escamosas del esófago (0/2), adenocarcinomas del estómago (0/2), colon (0/2) o recto (0/2), carcinomas infiltrantes de los conductos mamarios (0/2), carcinomas de células escamosas del cérvix (0/2) o de la laringe (0/1) o un tumor carcinoide atípico del timo (0/1). (Número total de tejidos anormales evaluados = 44).

**El NCL-L-VIM-V9 está recomendado para la detección de la proteína vimentina humana en tejidos normales y neoplásicos. como complemento de la histopatología tradicional con tinciones histoquímicas no inmunológicas.**

## **Limitaciones Generales**

La inmunohistoquímica es un proceso de diagnóstico en varias fases que abarca: la formación especializada en la selección de los reactivos apropiados, la selección, fijación y procesamiento de tejidos, la preparación del portaobjetos para IHC, y la interpretación de los resultados de la función.

La tinción de los tejidos depende de la manipulación y el procesamiento del tejido previos a la tinción. Una fijación, congelación, descongelación, lavado, secado, calentamiento o seccionamiento incorrectos, o la contaminación con otros tejidos o líquidos pueden generar artefactos, atrapamiento del anticuerpo o falsos negativos. La aparición de resultados incoherentes puede deberse a variaciones en los métodos de fijación y de inclusión, o a irregularidades inherentes al tejido.<sup>4</sup>

Una contratinación excesiva o incompleta puede poner en peligro la interpretación correcta de los resultados.

La interpretación clínica de cualquier tinción o de su ausencia debe complementarse con estudios morfológicos, con el uso de los controles adecuados, y un anatomopatólogo cualificado debe evaluarla en el contexto del historial clínico del paciente y de otras pruebas diagnósticas.

Los anticuerpos de Leica Biosystems Newcastle Ltd son para utilizarlos, según se indique, con secciones congeladas o incluidas en parafina, con requisitos de fijación específicos. Puede producirse una expresión inesperada del antígeno, especialmente en las neoplasias. La interpretación clínica de cualquier sección de tejido teñida debe incluir un análisis morfológico y la evaluación de los controles apropiados.

## **Bibliografía - General**

1. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. Villanova, P.A. 1991; 7(9). Order code M29-P.
2. Battifora H. Diagnostic uses of antibodies to keratins: a review and immunohistochemical comparison of seven monoclonal and three polyclonal antibodies. *Progress in Surgical Pathology*. 6:1–15. eds. Fenoglio-Preiser C, Wolff CM, Rilke F. Field & Wood, Inc., Philadelphia.
3. Nadji M, Morales AR. Immunoperoxidase, part I: the techniques and pitfalls. *Laboratory Medicine*. 1983; 14:767.
4. Omata M, Liew CT, Ashcavai M, Peters RL. Nonimmunologic binding of horseradish peroxidase to hepatitis B surface antigen: a possible source of error in immunohistochemistry. *American Journal of Clinical Pathology*. 1980; 73:626.
5. Colella R, Mameli MG, Bellezza G, et al. Endometriosis-associated skeletal muscle regeneration: a hitherto undescribed entity and a potential diagnostic pitfall. *American Journal of Surgical Pathology*. 2010;34:10-17.
6. Gimelli S, Beri S, Drabkin HA, et al. The tumor suppressor gene TRC8/RNF139 is disrupted by a constitutional balanced translocation t(8;22)(q24.13;q11.21) in a young girl with dysgerminoma. *Molecular Cancer*. 2009;8:52.
7. Arnardottir S, Borg K and Ansved T. Sporadic inclusion body myositis: morphology, regeneration, and cytoskeletal structure of muscle fibres. *Journal of Neurology, Neurosurgery and Psychiatry*. 2004;75(6):917-920.
8. Katsuta T, Inoue T, Nakagaki H, et al. Distinctions between pituitaryoma and ordinary pilocytic astrocytoma. *Journal of Neurosurgery*. 2003; 98:404-406.
9. Ramos JG, Varayoud J, Kass L, et al. Bisphenol A induces both transient and permanent histofunctional alterations of the hypothalamic-pituitary-gonadal axis in prenatally exposed male rats. *Endocrinology*. 2003; 144(7):3206-3215.
10. Reis A, Kuzeysi K, Cobanoglu U, et al. Pilocytic astrocytoma of neurohypophysis. *Neuropathology*. 2003; 23(3):214-218.
11. Ramos JG, Varayoud J, Bosquiazza VL, et al. Cellular turnover in the rat uterine cervix and its relationship to estrogen and progesterone receptor dynamics. *Biology of Reproduction*. 2002; 67(3):735-742.
12. Vargel I, Cil BE, Er N, et al. Hereditary intraosseous vascular malformation of the craniofacial region: an apparently novel disorder. *American Journal of Medical Genetics*. 2002; 109(1):22-35.
13. Varayoud J, Ramos JG, Joazeiro PP, et al. Characterization of fibroblastic cell plasticity in the lamina propria of the rat uterine cervix at term. *Biology of Reproduction*. 2001; 65:375-383.
14. Rezzani R, Rodella L and Bianchi R. Cyclosporine A affects the organization of cytoskeletal fibrillar proteins in rat thymus. *Acta Histochemica*. 2000; 102:57-67.
15. Shi Y, Pieniek M, Fard A, et al. Adventitial remodeling after coronary arterial injury. *Circulation*. 1996; 93:340-348.
16. Osborn M, Debus E and Weber K. Monoclonal antibodies specific for vimentin. *European Journal of Cell Biology*. 1984; 34:137-143.

## **Correcciones A La Publicación Anterior**

Composición Del Reactivo, Concentración Total De Proteína, Recomendaciones De Uso, Advertencias Y Precauciones, Resultados Esperados.

## **Fecha De Publicación**

01 de noviembre de 2018

# **Novocastra™ Anticorpo Monoclonal Líquido de Ratinho**

## **Vimentin**

### **Código Do Produto: NCL-L-VIM-V9**

#### **Utilização prevista**

*Para utilização em diagnósticos in vitro.*

NCL-L-VIM-V9 foi concebido para efectuar a identificação qualitativa da proteína de filamento intermediário de vimentina humana por microscopia óptica em cortes de parafina. A interpretação clínica de qualquer coloração ou da sua ausência deve ser complementada por estudos morfológicos empregando os devidos controlos e deve ser avaliada por um patologista qualificado, dentro do contexto do historial clínico do doente e de outros testes de diagnóstico.

#### **Princípio Do Procedimento**

As técnicas de coloração imunohistoquímica (IHC) permitem que se faça a visualização de抗ígenos por meio da aplicação sequencial de um anticorpo específico do antígeno (o anticorpo primário), de um anticorpo secundário ao anticorpo primário, e de um complexo enzimático com um substrato cromogénico e etapas de lavagem de permeio. A activação enzimática do cromogénio resulta num produto de reacção visível no local do antígeno. A amostra pode então ser contrastada e coberta com uma lamela. Os resultados são interpretados por meio de um microscópio óptico, e ajudam a formular o diagnóstico diferencial dos processos fisiopatológicos, os quais podem ou não estar associados a抗ígenos específicos.

#### **Clone**

V9

#### **Imunogénio**

Vimentina purificada de cristalino porcino.

#### **Especificidade**

Filamento intermediário de vimentina humana.

#### **Composição Do Reagente**

NCL-L-VIM-V9 é o sobrenadante líquido da cultura de um tecido contendo de azida de sódio como produto conservante.

#### **Classe De Ig**

IgG1

#### **Concentração Total De Proteína**

Total Protein

Consultar a etiqueta da ampola para determinar a concentração total de proteína do lote específico.

#### **Concentração De Anticorpo**

Maior que ou igual a 16 mg/L, conforme determinado por ELISA. Consultar a etiqueta da ampola para determinar a concentração de Ig do lote específico.

#### **Recomendações Sobre A Utilização**

Imunohistoquímica em cortes de inclusões em parafina.

**Recuperação de epitópos induzida pelo calor (HIER):** Por favor, siga as instruções de utilização da Novocastra Epitope Retrieval Solution pH 6.

**Diluição sugerida:** 1:800 durante 30 minutos a 25 °C. Esta recomendação serve apenas de orientação e os utilizadores devem determinar as suas diluições óptimas de trabalho.

**Visualização:** Queira seguir as instruções de utilização de Novolink™ Polymer Detection Systems. Para informação adicional do produto ou assistência, contactar o seu distribuidor local ou escritório regional de Leica Biosystems ou, alternativamente, visitar o sitio web de Leica Biosystems, [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

O desempenho deste anticorpo deve ser validado quando utilizado com outros sistemas manuais de coloração ou plataformas automáticas.

#### **Armazenamento E Estabilidade**

Armazenar a 2–8 °C. Não congelar. Retornar à temperatura de 2–8 °C imediatamente após a utilização. Não utilizar após o prazo de validade indicado no rótulo do recipiente. As condições de armazenamento que diferirem das que se encontram especificadas acima devem ser verificadas pelo utilizador.

#### **Preparação Das Amostras**

O fixador recomendado é formol tamponado neutro a 10% para secções de tecido envolvidas em parafina.

#### **Avisos E Precauções**

Este reagente foi preparado a partir do sobrenadante de cultura celular. Visto ser um produto biológico, deve ser manuseado com o devido cuidado.

Este reagente contém azida sódica. Encontra-se disponível uma Ficha de Dados de Segurança do Material, mediante pedido ou através do site [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

Consultar a legislação aplicável em relação ao descarte de quaisquer componentes potencialmente tóxicos.

As amostras, antes e depois da sua fixação, bem como todos os materiais expostos às mesmas, devem ser manipulados como se tivessem a capacidade de transmitir infecções e devem ser descartados com as devidas precauções.<sup>1</sup> Não pipetar nunca os reagentes com a boca e evitar o contacto entre a pele e membranas mucosas e os reagentes e amostras. Caso os reagentes ou amostras entrem em contacto com áreas sensíveis, lavar com grandes quantidades de água. Consultar um médico.

Minimizar a contaminação microbiana dos reagentes para evitar a possibilidade do aumento da coloração não específica.

Os períodos de incubação ou temperaturas diferentes dos que foram especificados poderão dar azo a resultados errados. Todas as alterações desse tipo devem ser validadas pelo utilizador.

## Controlo Da Qualidade

As diferenças entre os diferentes métodos e técnicas de processamento de tecidos no laboratório do utilizador podem causar uma grande variabilidade de resultados, requerendo a realização frequente de controlos internos suplementares aos procedimentos que se seguem.

Os controlos devem ser amostras de autópsia/biopsia/cirurgia frescas, fixadas em formol, processadas e envolvidas em cera parafínica logo que possível, da mesma maneira que a(s) amostra(s) do(s) doente(s).

## Controlo De Tecido Positivo

Usado para assinalar os tecidos correctamente preparados e as técnicas de coloração indicadas.

Cada conjunto de condições de testes, em cada processo de coloração, deve incluir um controlo de tecido positivo.

Os tecidos com uma coloração positiva fraca são mais indicados do que os têm uma coloração positiva forte para proporcionarem um controlo de qualidade óptimo, bem como para detectar níveis reduzidos de degradação dos reagentes.<sup>2</sup>

O tecido de controlo positivo recomendado é gânglio linfático reactivo.

Se o controlo de tecido positivo não demonstrar uma coloração positiva, os resultados obtidos com as amostras de testes devem ser considerados inválidos.

## Controlo De Tecido Negativo

Este deve ser examinado depois do controlo de tecido positivo para verificar a especificidade da marcação do antígeno objectivado pelo anticorpo primário.

O controlo de tecido negativo recomendado é o músculo esquelético.

Alternativamente, a variedade de diferentes tipos de células presentes na maioria das secções de tecidos oferece muitas vezes locais de controlo negativo, mas isto deve ser verificado pelo utilizador.

A coloração não específica, caso ocorra, tem geralmente um aspecto difuso. A coloração esporádica do tecido conjuntivo pode também ter lugar em secções de tecido excessivamente fixado em formol. Devem utilizar-se células intactas para a interpretação dos resultados da coloração. As células necróticas ou degeneradas causam muitas vezes uma coloração não específica.<sup>3</sup> Podem verificar-se resultados positivos falsos devido à ligação não imunológica de proteínas ou de produtos da reacção do substrato. Esses resultados podem também ser causados por enzimas endógenas tais como a pseudoperoxidase (eritrócitos), a peroxidase endógena (citocromo C), ou a biotina endógena (ex. no figado, mama, cérebro ou rim) dependendo do tipo de imunocoloração utilizado. Para diferenciar entre a actividade das enzimas endógenas e as ligações não específicas de enzimas de imunoreactividade específica, podem colorir-se tecidos adicionais dos doentes exclusivamente com substrato cromogénio ou com complexos de enzimas (avidina-biotina, estreptavidina, polímero marcado) e substrato-cromogénio, respectivamente. Se ocorrer a coloração específica no controlo de tecido negativo, os resultados dos testes feitos com as amostras do doente devem ser considerados inválidos.

## Controlo De Reagente Negativo

Utilizar um controlo de reagente negativo não específico em vez do anticorpo primário com uma secção de cada amostra de doente para avaliar a coloração não específica e permitir uma melhor interpretação da coloração específica no local do antígeno.

## Tecido Do Doente

Examinar as amostras do doente coloridas com NCL-L-VIM-V9 em último lugar. A intensidade da coloração positiva deve ser avaliada dentro do contexto de qualquer coloração não específica de fundo do controlo de reagente negativo. Tal como com qualquer teste imunohistoquímico, um resultado negativo significa que o antígeno não foi detectado, e não que o antígeno se encontrava ausente das células ou tecido analisados. Se necessário, deve utilizar-se um painel de anticorpos para identificar reacções falso-negativas.

## Resultados Previstos

### Tecidos normais

O clone V9 detecta a proteína dos filamentos intermediários, a vimentina, no citoplasma de células de origem mesenquima. Observou-se a coloração em vários tipos de células, incluindo células endoteliais, fibroblastos, células do músculo liso, células mioepiteliais, epitélio glandular do endométrio, células nervosas periféricas, macrófagos, células linfóides e células acinares pancreáticas. (Número total de tecidos normais avaliados = 44).

### Tecidos anormal

O clone V9 corou 4/4 carcinomas papilares da tiróide, 2/2 tumores cerebrais (incluindo 1/1 astrocitoma anaplásico e 1/1 papiloma do plexo coroíde), 2/2 carcinomas de células escamosas da língua, 2/2 carcinomas das células renais, 2/2 tumores de pele (incluindo 1/1 carcinoma de células escamosas e 1/1 dermatofibrossarcoma), 2/2 carcinomas metastáticos de origem desconhecida, 2/4 tumores pulmonares (incluindo 1/1 adenocarcinoma pulmonar, 1/1 carcinoma de células grandes, 0/1 carcinoma de células escamosas e 0/1 carcinoma de células não pequenas), 1/2 seminomas dos testículos, 1/2 tumores dos tecidos moles e 1/1 cistoadenocarcinoma seroso dos ovários. Não foram detectadas colorações em carcinomas hepáticos (0/4), tumores ováricos (0/3), carcinoma de células escamosas esofágicas (0/2), adenocarcinomas do estômago (0/2), colón (0/2) ou recto (0/2), carcinomas ductais infiltrantes da mama (0/2), carcinomas de células escamosas do colo do útero (0/2) ou laringe (0/1) ou um tumor carcinóide atípico do tiro (0/1). (Número total de tecidos anormais avaliados = 44).

**O NCL-L-VIM-V9 é recomendado para a deteção da proteína humana vimentina em tecidos normais e neoplásicos, como auxiliar da histopatologia convencional, através da utilização de corantes histoquímicos não imunológicos.**

## **Limitações Gerais**

A imunohistoquímica é um processo diagnóstico em múltiplas etapas que consta de: uma formação especializada na seleção dos reagentes apropriados, selecção, fixação e processamento de tecidos, preparação das lâminas de IHQ e interpretação dos resultados das colorações.

A coloração de tecidos depende do seu manuseamento e processamento antes da sua coloração. A fixação, congelação, descongelação, lavagem, secagem, aquecimento ou corte incorrectos das amostras, ou a sua contaminação com outros tecidos ou fluidos, podem produzir artefactos, retenção de anticorpos, ou resultados falso-negativos. Os resultados inconsistentes podem dever-se a variações nos métodos de fixação e envolvimento ou a irregularidades inerentes ao tecido.<sup>4</sup>

Uma contrasteção excessiva ou incompleta pode comprometer a correcta interpretação dos resultados.

A interpretação clínica de qualquer coloração ou da sua ausência deve ser complementada por estudos morfológicos empregando os devidos controlos e deve ser avaliada por um patologista qualificado, dentro do contexto do historial clínico do doente e de outros testes de diagnóstico.

Os anticorpos da Leica Biosystems Newcastle Ltd destinam-se a serem utilizados, conforme indicado, em secções de tecido ou congeladas ou envolvidas em parafina, com requisitos de fixação específicos. Pode ocorrer uma expressão inesperada de antígeno, especialmente em neoplasias. A interpretação clínica de qualquer secção de tecido colorido deverá incluir a análise morfológica e a avaliação de controlos apropriados.

## **Bibliografia - Geral**

1. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. Villanova, P.A. 1991; 7(9). Order code M29-P.
2. Battifora H. Diagnostic uses of antibodies to keratins: a review and immunohistochemical comparison of seven monoclonal and three polyclonal antibodies. *Progress in Surgical Pathology*. 6:1–15. eds. Fenoglio-Preiser C, Wolff CM, Rilke F. Field & Wood, Inc., Philadelphia.
3. Nadji M, Morales AR. Immunoperoxidase, part I: the techniques and pitfalls. *Laboratory Medicine*. 1983; 14:767.
4. Omata M, Liew CT, Ashcavai M, Peters RL. Nonimmunologic binding of horseradish peroxidase to hepatitis B surface antigen: a possible source of error in immunohistochemistry. *American Journal of Clinical Pathology*. 1980; 73:626.
5. Colella R, Mameli MG, Bellezza G, et al. Endometriosis-associated skeletal muscle regeneration: a hitherto undescribed entity and a potential diagnostic pitfall. *American Journal of Surgical Pathology*. 2010;34:10-17.
6. Gimelli S, Beri S, Drabkin HA, et al. The tumor suppressor gene TRC8/RNF139 is disrupted by a constitutional balanced translocation t(8;22)(q24.13;q11.21) in a young girl with dysgerminoma. *Molecular Cancer*. 2009;8:52.
7. Arnardottir S, Borg K and Ansved T. Sporadic inclusion body myositis: morphology, regeneration, and cytoskeletal structure of muscle fibres. *Journal of Neurology, Neurosurgery and Psychiatry*. 2004;75(6):917-920.
8. Katsuta T, Inoue T, Nakagaki H, et al. Distinctions between pituitaryoma and ordinary pilocytic astrocytoma. *Journal of Neurosurgery*. 2003; 98:404-406.
9. Ramos JG, Varayoud J, Kass L, et al. Bisphenol A induces both transient and permanent histofunctional alterations of the hypothalamic-pituitary-gonadal axis in prenatally exposed male rats. *Endocrinology*. 2003; 144(7):3206-3215.
10. Reis A, Kuzeiyi K, Cobanoglu U, et al. Pilocytic astrocytoma of neurohypophysis. *Neuropathology*. 2003; 23(3):214-218.
11. Ramos JG, Varayoud J, Bosquiazza VL, et al. Cellular turnover in the rat uterine cervix and its relationship to estrogen and progesterone receptor dynamics. *Biology of Reproduction*. 2002; 67(3):735-742.
12. Vargel I, Cil BE, Er N, et al. Hereditary intraosseous vascular malformation of the craniofacial region: an apparently novel disorder. *American Journal of Medical Genetics*. 2002; 109(1):22-35.
13. Varayoud J, Ramos JG, Joazeiro PP, et al. Characterization of fibroblastic cell plasticity in the lamina propria of the rat uterine cervix at term. *Biology of Reproduction*. 2001; 65:375-383.
14. Rezzani R, Rodella L and Bianchi R. Cyclosporine A affects the organization of cytoskeletal fibrillar proteins in rat thymus. *Acta Histochemica*. 2000; 102:57-67.
15. Shi Y, Pieniek M, Fard A, et al. Adventitial remodeling after coronary arterial injury. *Circulation*. 1996; 93:340-348.
16. Osborn M, Debus E and Weber K. Monoclonal antibodies specific for vimentin. *European Journal of Cell Biology*. 1984; 34:137-143.

## **Emendas Da Edição Anterior**

Composição Do Reagente, Concentração Total De Proteína, Recomendações Sobre A Utilização, Avisos E Precauções, Resultados Previstos.

## **Data De Emissão**

01 de Novembro de 2018

# **Novocastra™ Flytande Monoklonal Musantikropp**

## **Vimentin**

### **Produktkod: NCL-L-VIM-V9**

#### **Avsedd Användning**

*För in vitro diagnostisk användning.*

NCL-L-VIM-V9 är avsedd för kvalitativ identifiering med ljusmikroskop i humant vimentin intermediär filamentprotein i paraffinsnitt. Den kliniska tolkningen av all färgning eller dess fråvärbo bör kompletteras med morfologiska undersökningar som använder korrekta kontroller och utvärderas av kvalificerad patolog inom ramen för patientens kliniska anamnes och andra diagnostiska tester.

#### **Metodenς Princip**

Immunkromatiska (IHC) färgningstekniker tillåter visualisering av antigener genom sekvenstillämpning av en specifik antikropp till antigenet (primär antikropp), en sekundär antikropp till den primära antikroppen och ett enzymkomplex med ett kromogen substrat med inlagda tvättsteg. Den enzymatiska aktiveringen av kromogenet resulterar i en synlig reaktionsprodukt på antigenområdet. Proverna kan då kontrastfärgas och förses med täckglas. Resultaten tolkas med ljusmikroskop och bidrar till differentialdiagnoserna av patofisiologiska processer som eventuellt kan associeras till ett särskilt antigen.

#### **Klon**

V9

#### **Immunogen**

Renat vimentin från ögonlins av gris.

#### **Specificitet**

Human vimentin intermediär filament.

#### **Reagensinnehåll**

NCL-L-VIM-V9 är en flytande supernatant från vävnadsodling som innehåller natriumazid som konserveringsmedel.

#### **Ig-klass**

IgG1

#### **Total Proteinkoncentration** Total Protein

Se flaskans etikett för total specifik proteinkoncentration för satsen.

#### **Antikoppskoncentration**

Större än eller lika med 16 mg/L fastställt genom ELISA. Se flaskans etikett för specifik Ig-koncentration för satsen.

#### **Rekommendationer Vid Användning**

Immunkromatologi på paraffinsnitt.

**Värmeinduceras epitolärvärting (HIER):** Följ anvisningarna för användning i Novocastra Epitope Retrieval Solution pH 6.

**Föreslagen spädning:** 1:800 i 30 minuter vid 25 °C. Detta är endast en riktlinje och användare bör själva fastställa den optimala bruksspädningen.

**Visualisering:** Vänligen följ instruktionerna för användning i Novolink™ Polymer Detection Systems. Om ytterligare produktinformation eller stöd behövs, kontakta därför lokala distributör eller Leica Biosystems regionalkontor, alternativt i på Leica Biosystems webbplats, [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

Denna antikopps prestanda ska valideras när den används med andra manuella infärgningssystem eller automatiserade plattformar.

#### **Förvaring Och Stabilitet**

Förvara vid 2–8 °C. Frys ej. Återgå till 2–8 °C direkt efter användning. Använd ej efter det utgångsdatumet som anges på flaskans etikett. Förvaringsförhållanden som skiljer sig från de ovannämnda måste kontrolleras av användaren.

#### **Preparation Av Prov**

Rekommenderat fixeringsmedel för paraffinibäddade vävnadssnitt är 10% neutralbuffrat formalin.

#### **Varningar Och Försiktighetsåtgärder**

Reagenset har förberetts från supernatanten av vävnadsodlingar. Eftersom det är en biologisk produkt bör skälig försiktighet iakttas vid hantering.

Detta reagens innehåller natriumazid. Materialsäkerhetsdatablad finns att få på begär eller från [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

För kassering av potentiellt toxiska komponenter hänvisas till nationella eller lokala bestämmelser.

Före och efter fixering bär prover och alla material som har varit utsatta för dem hanteras som om det finns risk för att de kan överföra infektioner och kasseras med iakttagande av försiktighet.<sup>1</sup> Pipetterna aldrig reagenser med munnen och se till att huden och slehinnorna inte kommer i kontakt med reagens och prover. Om reagens eller prover kommer i kontakt med känsliga områden, tvätta med rikliga mängder vatten. Rådgör med läkare.

Minimera mikrobiisk kontamineringsrisk av reagens annars kan en ökning av ospecifik färgning ske.

Incubationsstider eller temperaturer som skiljer sig från dem som specificeras kan ge felaktiga resultat. Alla sådana förändringar måste kontrolleras av användaren.

## Kvalitetskontroll

Skillnader i vävnadsbehandling och tekniska metoder i användarens laboratorium kan ge stor variation i resultaten vilket kan göra det nödvändigt att genomföra regelbundna interna kontroller utöver följande metoder.

Kontroller bör vara färsk obduktions-/biopsi-/kirurgiprover som snarast möjligt formalinfixeras, bearbetas och paraffininbäddas på samma sätt som patientprover.

### Positiv Vävnadskontroll

Används för att ange korrekt förberedda vävnader och rätt färgningstekniker.

En positiv vävnadskontroll bör ingå i varje uppsättning av testförhållanden vid varje färgningskörsning.

En vävnad med svag positiv färgning är mer lämplig för optimal kvalitetskontroll och för att upptäcka låga nivåer av reagensdegradering än en vävnad med stark positiv färgning.<sup>2</sup>

Rekommenderad positiv kontrollvävnad är reaktiv lymfknota.

Om den positiva vävnadskontrollen inte uppvisar positiv färgning bör resultat med testproverna anses vara ogiltiga.

### Negativ Vävnadskontroll

Bör undersökas efter den positiva vävnadskontrollen för att fastställa specificiteten för märkningen av målantigenet med den primära antikroppen.

Rekommenderad negativ kontrollvävnad är skelettmuskel.

Alternativt ger ofta en mängd olika celltyper som finns i de flesta vävnadssnitt negativa kontrollområden men detta bör kontrolleras av användaren.

Ospecifik färgning, om det förekommer, har ofta ett diffust utseende. Sporadisk färgning av bindväv kan också observeras i snitt från överflödigt formalinfixerade vävnader. Använd intakta celler för tolkning av färgningsresultat. Nekrotiska eller degenererade celler färgar ofta ospecifikt.<sup>3</sup> Falskt positiva resultat kan uppstå p.g.a. icke-immunologisk bindning av proteiner eller substratreaktionsprodukter. De kan också orsakas av endogena enzymer som pseudoperoxidas (erytrocyter), endogen peroxidás (cytokerat C) eller endogen biotin (t.ex. lever, bröst, hjärna, njure) beroende på typ av immunfärgning som används. För att skilja endogen enzymaktivitet eller ospecifik enzymbindning från specifik immunreaktivitet kan ytterligare patientvävnader färgas exklusivt med respektive substratkromogen eller enzymkomplex (avidin-biotin, streptavidin, märkt polymer) och substrat-kromogen. Om specifik färgning sker i den negativa vävnadskontrollelen bör resultat med patientprover anses vara oglitiga.

### Negativ Reagenskontroll

Använd en ospecifik negativ reagenskontroll istället för den primära antikroppen med ett snitt från varje patientprov för att utvärdera ospecifik färgning och tillåta bättre tolkning av specifik färgning på antigenområdet.

### Patientvävnad

Undersök patientprover färgade med NCL-L-VIM-V9 sist. Positiv färgningsintensitet bör utvärderas inom ramen för all ospecifik bakgrundsfärgning av den negativa reagenskontrollen. Som vid alla immunhistokemiska tester betyder ett negativt resultat att antigenet inte upptäcktes och inte att det inte förekom i de analyserade cellerna/vävnaderna. Använd vid behov en antikroppspanel för att identifiera falskt negativa reaktioner.

### Förväntade Resultat

#### Normal vävnad

Klon V9 detekterade intermedierat filamentprotein, vimentin, i cytoplasman hos celler av mesenkymalt ursprung. Färgning kunde ses i en mängd celltyper, inklusive endotelceller, fibroblaster, glatta muskelceller, myoepiteliala celler, körtelceller av endometrium, perifera nervceller, makrofager, lymfoida celler samt acinarceller i buksprötkörtel. (Totalt antal av normala vävnadsprover som utvärderades = 44).

#### Onormal vävnad

Klon V9 färgade 4/4 papillära karcinom i sköldkörteln, 2/2 hjärntumörer (inklusive 1/1 anaplastiskt astrocytom och 1/1 koroidea plexus-papillom), 2/2 skivepitelkarcinom i tungan, 2/2 njurcellskarcinom, 2/2 hudtumörer (inklusive 1/1 skivepitelkarcinom och 1/1 dermatofibrosarkom), 2/2 metastarerar karcinom av okänt ursprung, 2/4 lungtumörer (inklusive 1/1 lungadenokarcinom, 1/1 storcelligt karcinom, 0/1 skivepitelkarcinom, och 0/1 icke-småcelligt karcinom), 1/2 seminom av testikeln, 1/2 tumörer i mjukvävnad, och 1/1 seröst cystadenokarcinom i äggstockarna. Ingen färgning observerades i leverkarcinom (0/4), äggstockstumörer (0/3), skivepitelkarcinom i matstrupe (0/2), adenokarcinom i mage (0/2), kolon (0/2) eller rektum (0/2), infiltrerande duktal karcinom i bröst (0/2), skivepitelkarcinom i livmoderhalsen (0/2) eller struphuvudet (0/1), eller en atypisk karcinoid i tymus (0/1). (Totalt antal onormala vävnadsprover som utvärderades = 44).

#### NCL-L-VIM-V9 rekommenderas för detektering av human vimentin protein i normal eller neoplastisk vävnad, som tillägg till konventionell histopatologi med användande av icke-immunologiska histokemiska färgstoffer.

### Allmänna Begränsningar

Immunhistokemi är en diagnostisk process i flera steg som kräver specialiserad utbildning i urvalet av lämpliga reagens, val av vävnad, fixering och bearbetning, förberedelse av IHC-objektglaset samt tolkning av färgningsresultaten.

Vävnadsfärgning påverkas av hantering och bearbetning av vävnaden före färgningen. Felaktig fixering, nedfrysning, upptining, tvättring, torkning, uppvärming, snittning eller kontaminering av andra vävnader eller vätskor kan framställa artefakter, infägnande av antikroppar eller falskt negativa resultat. Motsägelsefulla resultat kan bero på variationer av fixerings- och inbäddningsmetoder eller på naturliga oregelbundenheter i vävnaden.<sup>4</sup>

Överflödig eller ofullständig kontrastfärgning kan försvåra en korrekt tolkning av resultatet.

Den kliniska tolkningen av all färgning eller dess frånvaro bör kompletteras med morfologiska undersökningar som använder korrekta kontroller och utvärderas av kvalificerad patolog inom ramen för patientens kliniska anamnes och andra diagnostiska tester.

Antikroppar från Leica Biosystems Newcastle Ltd är till för användning så som anges på antingen frysta eller paraffininbäddade snitt med specifika fixeringskrav. Öväntat antigenuttryck kan ske, speciellt i neoplasmer. Morfologisk analys och utvärdering av lämpliga kontroller måste ingå i den kliniska tolkningen av alla färgade vävnadssnitt.

## Bibliografi - Allmän

1. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. Villanova, P.A. 1991; 7(9). Order code M29-P.
2. Battifora H. Diagnostic uses of antibodies to keratins: a review and immunohistochemical comparison of seven monoclonal and three polyclonal antibodies. *Progress in Surgical Pathology*. 6:1–15. eds. Fenoglio-Preiser C, Wolff CM, Rilke F. Field & Wood, Inc., Philadelphia.
3. Nadji M, Morales AR. Immunoperoxidase, part I: the techniques and its pitfalls. *Laboratory Medicine*. 1983; 14:767.
4. Omata M, Liew CT, Ashcavai M, Peters RL. Nonimmunologic binding of horseradish peroxidase to hepatitis B surface antigen: a possible source of error in immunohistochemistry. *American Journal of Clinical Pathology*. 1980; 73:626.
5. Coletta R, Mameli MG, Bellezza G, et al. Endometriosis-associated skeletal muscle regeneration: a hitherto undescribed entity and a potential diagnostic pitfall. *American Journal of Surgical Pathology*. 2010;34:10-17.
6. Gimelli S, Beri S, Drabkin HA, et al. The tumor suppressor gene TRC8/RNF139 is disrupted by a constitutional balanced translocation t(8;22)(q24.13;q11.21) in a young girl with dysgerminoma. *Molecular Cancer*. 2009;8:52.
7. Arnardottir S, Borg K and Ansved T. Sporadic inclusion body myositis: morphology, regeneration, and cytoskeletal structure of muscle fibres. *Journal of Neurology, Neurosurgery and Psychiatry*. 2004;75(6):917-920.
8. Katsuta T, Inoue T, Nakagaki H, et al. Distinctions between pituitaryoma and ordinary pilocytic astrocytoma. *Journal of Neurosurgery*. 2003; 98:404-406.
9. Ramos JG, Varayoud J, Kass L, et al. Bisphenol A induces both transient and permanent histofunctional alterations of the hypothalamic-pituitary-gonadal axis in prenatally exposed male rats. *Endocrinology*. 2003; 144(7):3206-3215.
10. Reis A, Kuzyeli K, Cobanoglu U, et al. Pilocytic astrocytoma of neurohypophysis. *Neuropathology*. 2003; 23(3):214-218.
11. Ramos JG, Varayoud J, Bosquiazzo VL, et al. Cellular turnover in the rat uterine cervix and its relationship to estrogen and progesterone receptor dynamics. *Biology of Reproduction*. 2002; 67(3):735-742.
12. Vargel I, Cil BE, Er N, et al. Hereditary intraosseous vascular malformation of the craniofacial region: an apparently novel disorder. *American Journal of Medical Genetics*. 2002; 109(1):22-35.
13. Varayoud J, Ramos JG, Joazeiro PP, et al. Characterization of fibroblastic cell plasticity in the lamina propria of the rat uterine cervix at term. *Biology of Reproduction*. 2001; 65:375-383.
14. Rezzani R, Rodella L and Bianchi R. Cyclosporine A affects the organization of cytoskeletal fibrillar proteins in rat thymus. *Acta Histochemica*. 2000; 102:57-67.
15. Shi Y, Pieniek M, Fard A, et al. Adventitial remodeling after coronary arterial injury. *Circulation*. 1996; 93:340-348.
16. Osborn M, Debus E and Weber K. Monoclonal antibodies specific for vimentin. *European Journal of Cell Biology*. 1984; 34:137-143.

## Rättelser Av Tidigare Utgivning

Reagensinnehåll, Total Proteinkoncentration, Rekommendationer Vid Användning, Varningar Och Försiktighetsåtgärder, Förväntade Resultat.

## Utgivningsdatum

01 november 2018

# Novocastra™ Υγρό Μονοκλωνικό Αντίσωμα Ποντικού

Vimentin

Κωδικός είδους: NCL-L-VIM-V9

## Χρήση Για Την Οποία Προορίζεται

Για *in vitro* διαγνωστική χρήση.

Το NCL-L-VIM-V9 προορίζεται για την ποιοτική ταυτοποίηση με μικροσκοπία φωτός του ενδιάμεσης ινδιακής πρωτεΐνης βιμεντίνης σε τομές παραφίνης. Η κλινική ερμηνεία οποιασδήποτε χρώσης ή της απούσίας της θα πρέπει να συμπληρώνεται με μορφολογικές μελέτες που χρησιμοποιούν σωστούς μάρτυρες και θα πρέπει να αξιολογείται στα πλαίσια του κλινικού ιστορικού ασθενούς και άλλων διαγνωστικών εξετάσεων από ειδικευμένο παθολογοανατόμο.

## Αρχή Της Διαδικασίας

Οι τεχνικές ανασύστοχηματικής (IHC) χρώσης επιτρέπουν την οπτικοποίηση των αντιγόνων μέσω της διαδοχικής εφαρμογής ενός ειδικού αντισώματος στο αντιγόνο (πρωτοταγές αντίσωμα), ενός δευτεροταγούς αντισώματος στο πρωτοταγές αντίσωμα και ενός ενζυμικού συμπλόκου με χρωμογόνο υπόστρωμα με παρεμβαλλόμενα βήματα πλύσης. Η ενζυμική ενεργοποίηση του χρωμογόνου έχει ως αποτέλεσμα το σχηματισμό ενός όρατου προϊόντος αντιδραστήσης στη θέση του αντιγόνου. Το δείγμα μπορεί κατόπιν να υποβληθεί σε αντίχρωση και να καλυφθεί με καλυπτήριδα. Τα αποτέλεσματα ερμηνεύονται με χρήση μικροσκοπίου φωτός και βοηθούν στη διαφορική διάγνωση παθοφυσιολογικών εξεργασιών, οι οποίες ενδέχεται ή όχι να σχετίζονται με ένα συγκεκριμένο αντιγόνο.

## Κλώνος

V9

## Ανοσογόνο

Κεκαθαρμένη βιμεντίνη από φακό χοίρειου οφθαλμού.

## Ειδικότητα

Ενδιάμεση ινδιακή ανθρώπινη βιμεντίνη.

## Σύνθεση Αντιδραστηρίου

Το NCL-L-VIM-V9 είναι ένα υγρό υπερκείμενο ιστοκαλλιέργειας που περιέχει αζήδιο του νατρίου ως συντηρητικό.

## Τάξη Ig

IgG1

## Ολική Συγκέντρωση Πρωτεΐνης Total Protein

Για την ολική συγκέντρωση πρωτεΐνης που είναι ειδική για την εκάστοτε παρτίδα, ανατρέξτε στην ετικέτα του φιαλίδιου.

## Συγκέντρωση Αντισώματος

Μεγαλύτερη ή ίση με 16 mg/L, όπως προσδιορίζεται με ELISA. Για τη συγκέντρωση Ig που είναι ειδική για την εκάστοτε παρτίδα, ανατρέξτε στην ετικέτα του φιαλίδιου.

## Συστάσεις Για Τη Χρήση

Ανασύστοχημεία στα πάρασκευάσματα παραφίνης.

**Επίποπος Ανάκτηση μέσω Θερμικής Επαγγωγής (HIER):** Παρακαλούμε ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης στο Novocastra Epitope Retrieval Solution pH 6.

**Προτεινόμενη διάλυση:** 1:800 επί 30 λεπτά σε 25 °C. Παρέχεται ως οδηγός και οι χρήστες θα πρέπει να καθορίζουν τις δικές τους διαλύσεις εργασίας.

**Απεικόνιση:** Παρακαλούμε ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης στο Novolink™ Polymer Detection Systems. Για περισσότερες πληροφορίες για το προϊόν ή για υποστήριξη, επικοινωνήστε με τον τοπικό διανομέα ή το περιφερειακό γραφείο της Leica Biosystems ή εναλλακτικά επικεκφεύγετε τον ιστότοπο της Leica Biosystems, [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

**Η απόδοση του συγκεκριμένου αντισώματος θα πρέπει να επικυρωθεί όταν χρησιμοποιηθεί μαζί με άλλα μη αυτόματα συστήματα χρώσης ή αυτοματοποιημένες πλατφόρμες.**

## Φύλαξη Και Σταθερότητα

Φυλασσότετο στους 2–8 °C. Μην καταψύχετε. Επαναφέρετε στους 2–8 °C αμέσως μετά τη χρήση. Μη χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στην ετικέτα του φιαλίδιου. Τυχόν συνθήκες φύλαξης διαφορετικές από εκείνες που καθορίζονται παραπάνω πρέπει να επαληθεύονται από το χρήστη.

## Παρασκευή Δείγματος

Το συνιστώμενο μονιμοποιητικό είναι ουδέτερο ρυθμιστικό διάλυμα φορμόλης 10% για τομές ιστού εγκλεισμένες σε παραφίνη.

## Προειδοποιήσεις Και Προφυλάξεις

Το αντιδραστήριο αυτό έχει παρασκευαστεί από το υπερκείμενο κυτταροκαλλιέργειας Επειδή είναι βιολογικό προϊόν, θα πρέπει να δίνεται εύλογη προστοκή κατά το χειρισμό του.

Αυτό το αντιδραστήριο περιέχει αζήδιο του νατρίου. Δελτίο δεδομένων ασφαλείας υλικού διατίθεται κατόπιν αιτήματος ή από τη διεύθυνση [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

Συμβουλεύετε τους ομοσπονδιακούς, πολιτειακούς ή τοπικούς κανονισμούς για απόρριψη τυχόν δυνητικών συστατικών.

Ο χειρισμός δειγμάτων, πριν και μετά τη μονιμοποίηση, καθώς και όλων των υλικών που έχουν εκτεθεί σε αυτά, θα πρέπει να γίνεται ως εάν ήταν δυνητικά μετάδοσης λοίμωξης και η απόδρομη τους να πραγματοποιείται λαμβάνοντας τις σωστές προφυλάξεις.<sup>1</sup> Μην αναρρόφατε ποτέ με πιπέτα αντιδραστήρια με το στόμα και αποφύγετε την επαφή του δέρματος και των βλεννογόνων με αντιδραστήρια και δέιγματα. Εάν τα αντιδραστήρια ή τα δείγματα έλθουν σε επαφή με ευαίσθητες περιοχές, πλύνετε με άφθονες ποσότητες νερού.

Ζητήστε τη συμβουλή ιατρού.

Ελαχιστοποιήστε τη μικροβιακή μόλυνση των αντιδραστηρίων, διότι ενδέχεται να συμβεί αύξηση μη ειδικής χρώσης.

Χρόνοι ή θερμοκρασίες επώσησης διαφορετικές από εκείνες που καθορίζονται ενδέχεται να δώσουν εσφαλμένα αποτελέσματα. Τυχόν τέτοιες μεταβολές πρέπει να επικυρώνονται από το χρήστη.

## Ποιοτικός Έλεγχος

Τυχόν διαφορές στην επεξεργασία των ιστών και τις τεχνικές διαδικασίες στο εργαστήριο του χρήστη ενδέχεται να προκαλέσουν σημαντική μεταβλητότητα στα αποτελέσματα, καθιστώντας αναγκαία την τακτική εκτέλεση εσωτερικών ελέγχων επιπλέον των ακόλουθων διαδικασιών.

Οι μάρτυρες θα πρέπει να είναι φρέσκα δείγματα νεκροψίας/βιοψίας/χειρουργικά δείγματα, τα οποία είναι μονιμοποιημένα σε φορμόλη, επεξέργασμένα και εγκλεισμένα σε κηρό παραφίνης, το συντομότερο δυνατό με τον ίδιο τρόπο με το(α) δείγμα(τα) του ασθενούς.

## Θετικός Μάρτυρας Ιστού

Χρησιμοποιείται για να υποδεικνύει σωστά παρασκευασμένους ιστούς και σωστές τεχνικές χρώσης.

Θα πρέπει να περιλαμβάνεται ένας θετικός μάρτυρας ιστού για κάθε σύνολο συνθηκών εξέτασης σε κάθε εκτέλεση χρώσης.

Ένας ιστός με ασθενή θετική χρώση είναι πιο κατάλληλος από έναν ιστό με ισχυρή θετική χρώση για βέλτιστο έλεγχο ποιότητας και για την ανίχνευση πολύ μικρών επιπλέον τυχόν αποδόμησης των αντιδραστηρίων.<sup>2</sup>

Συνιστώμενος ιστός θετικού μάρτυρα είναι ο αντιδραστικός λεμφαδένας..

Εάν ο θετικός μάρτυρας ιστού δεν παρουσιάζει θετική χρώση, τα αποτελέσματα με τα δείγματα της εξέτασης θα πρέπει να θεωρούνται άκυρα.

## Αρνητικός Μάρτυρας Ιστού

Θα πρέπει να εξετάζεται μετά τον θετικό μάρτυρα ιστού για την επαλήθευση της ειδικότητας της επισήμανσης του αντιγόνου-στόχου από την πρωταρχές αντίστοιχα.

Συνιστώμενος ιστός αρνητικού μάρτυρα είναι ο σκελετικός μυς..

Εναλλακτικά, η ποικιλία διαφόρων κυτταρικών τύπων που υπάρχουν στις περισσότερες τομές ιστών παρέχει συχνά θέσεις αρνητικού μάρτυρα, αλλά αυτό πρέπει να επαληθεύεται από το χρήστη.

Μη ειδική χρώση, εάν υπάρχει, έχει συνήθως διάχυτη εμφάνιση. Ενδέχεται επίσης να παρατηρηθεί στοπαραδική χρώση του συνδετικού ιστού σε τομές από ιστούς που έχουν μονιμωποθεί με υπερβολική ποσότητα φορμόλης. Χρησιμοποιείται άθικτα κύτταρα για την ερμηνεία των αποτελεσμάτων της χρώσης. Νεκρωτικά ή εκφυλισμένα κύτταρα παρουσιάζουν συχνά μη ειδική χρώση.<sup>3</sup> Ενδέχεται να παραπτηρηθούν ψευδών θετικά αποτελέσματα λόγω μη ανοσοολγικής δέσμευσης των πρωτείνων ή των προϊόντων αντιδραστή του υποστρώματος. Ενδέχεται επίσης να προκληθούν από ενδογενή ένζυμα, όπως η ψευδούμπεροξεΐδηση (έρυθροκύτταρα), η ενδογενής υπεροξεΐδευση (κυττόρωμα C) ή η ενδογενής βιοτίνη (π.χ. ήπατα, μαστός, εγκέφαλος, νεφρός) ανάλογα με τον τύπο ανοσοορχώσης που χρησιμοποιείται. Για τη διαφοροποίηση της ενδογενούς ενζυμικής δραστικότητας ή της μη ειδικής δέσμευσης των ενζύμων από ειδική ανοσοοαντιδραστικότητα, είναι δυνατό να χρωματιστούν αποκλειστικά επιπλέον ιστοί ασθενών με χρωμαγόνο υποστρώματος ή ενζυμικά σύμπλοκα (αβδινή-βιοτίνη, στρεπταβίνη, σημασμένο πολυμερές) και υποστρώμα-χρωμαγόνο, αντίστοιχα. Εάν παρουσιαστεί ειδική χρώση στον αρνητικό μάρτυρα ιστού, τα αποτελέσματα με τα δείγματα ασθενούς θα πρέπει να θεωρούνται άκυρα.

## Αρνητικός Μάρτυρας Αντιδραστηρίου

Χρησιμοποιείται έναν μη ειδικό αρνητικό μάρτυρα αντιδραστηρίου αντί του πρωταραγούς αντισώματος με μια τομή κάθε δείγματος ασθενούς για την αξιολόγηση μη ειδικής χρώσης και για να επιπρέπεται καλύτερη ερμηνεία της ειδικής χρώσης στη θέση του αντιγόνου.

## Ιστός Ασθενούς

Εξετάστε τελευταία τα δείγματα ασθενούς που έχουν χρωματιστεί με το NCL-L-VIM-V9. Η ένταση της θετικής χρώσης θα πρέπει να εκτίμαται στα πλαίσια τυχόν μη ειδικής χρώσης υποβάθρου του αρνητικού μάρτυρα αντιδραστηρίου. Όπως συμβαίνει με οποιαδήποτε ανοσοστοιχηματική εξέταση, ένα αρνητικό αποτελέσμα σημαίνει ότι το αντιγόνο δεν ανιχνεύτηκε, όχι ότι το αντιγόνο δεν υπήρχε στα κύτταρα/στον ιστό που εξετάστηκε. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε μια σειρά αντισωμάτων για την αναγνώριση ψευδών αρνητικών αντιδράσεων.

## Αναμενόμενα Αποτελέσματα

Φυσιολογικοί ιστοί

Ο κλώνος V9 ανίχνευσε την ενδιάμεση ινδιακή πρωτεΐνη, βιμεντίνη, στο κυτταρόπλασμα κυττάρων μεσεγχυματικής προέλευσης. Χρώση παρατηρήθηκε σε ποικιλά κυτταρικά τύπων, συμπεριλαμβανομένων των ενδοθηλιακών κυττάρων, των ινοβιλαστών, των κυττάρων των μαλακών μυών, των μυοεπιθηλιακών κυττάρων, του αδενικού επιθηλίου του ενδομητρίου, των περιφερικών νευρικών κυττάρων, των μακροφάγων, των λεμφοκυττάρων και των παγκρεατικών λοβιώνων κυττάρων (Συνολικός αριθμός φυσιολογικών ιστών που αξιολογήθηκαν = 44).

Ανώμαλη ιστού

Με τον κλώνο V9 χρωματίστηκαν 4/4 θηλώδη καρκινώματα του θυρεοειδούς, 2/2 όγκοι του εγκεφάλου (συμπεριλαμβανομένων 1/1 αναπλαστικού αστροκυττάρους και 1/1 θηλώματος χοριοειδούς πλένεματος), 2/2 ακανθοκυτταρικά καρκινώματα της γλώσσας, 2/2 υφεροκυτταρικά καρκινώματα, 2/2 όγκοι του δέρματος (συμπεριλαμβανομένων 1/1 ακανθοκυτταρικού καρκινώματος και 1/1 δερματοισοστρακώματος), 2/2 μεταστατικά καρκινώματα αγάνωστου προέλευσης, 2/4 όγκοι του πνεύμονα (συμπεριλαμβανομένων 1/1 αδενοκαρκίνωματος του πνεύμονα, 1/2 μεγαλοκυτταρικού καρκινώματος και 0/1 μη μικροκυτταρικού καρκινώματος), 1/2 σεμίνωμα των όρχεων, 1/2 όγκοι μαλακών ιστών και 1/1 ορώδες κυτταδενοκαρκίνωμα της ωοθήκης. Δεν παρατηρήθηκε χρώση σε καρκινώματα του ήπατος (0/4), δύο όγκους των αωδήκων (0/3), ακανθοκυτταρικά καρκινώματα του οισοφράγου (0/2), αδενοκαρκίνωμα του στομάχου (0/2), του κοιλού (0/2) ή του ορόθυ (0/2), διηθητικά καρκινώματα του μαστού (0/2), ακανθοκυτταρικά καρκινώματα του τραχηλού (0/2) ή του λόργυρα (0/1), ή έναν άπιττο καρκινοειδή όγκο του θύμου αδένα (0/1). (Συνολικός αριθμός μη φυσιολογικών ιστών που αξιολογήθηκαν = 44).

**Το NCL-L-VIM-V9 συνιστάται για την ανίχνευση της ανθρώπινης πρωτεΐνης βιμεντίνης σε φυσιολογικούς και νεοπλασματικούς ιστούς, ως συμπλήρωμα της συμβατικής ιστοπαθολογίας χρησιμοποιώντας μη ανοσολογικές ιστοχημικές χρώσεις.**

## Γενικοί Πειριορισμοί

Η ανοσοοιστοχημεία είναι μια διαγνωστική διεργασία πολλαπλών βιμεντών, η οποία αποτελείται από ειδικευμένη εκπαίδευση στην επιλογή των καταλληλών αντιδραστηρίων, επιλογή ιστού, μονιμοποίηση και επεξεργασία, προετοιμασία της πλάκας ΙΗC και ερμηνεία των αποτελεσμάτων της χρώσης.

Η χρώση των ιστών εξαρτάται από το χειρισμό και την επεξεργασία του ιστού πριν από τη χρώση. Τυχόν εσφαλμένη μονιμοποίηση, καταμένη, απόδικη, πλήσια, στέγνωμα, τομή ή μόλυνση με άλλους ιστούς ή υγρά ενδέχεται να παράγει μορφώματα, παγίδευση αντισώματος ή ψευδών αρνητικά αποτελέσματα. Τυχόν ασυνεπή αποτελέσματα ενδέχεται να οφείλονται σε παραλλαγές των μεθόδων μονιμοποίησης και εγκλεισμού ή σε εγγενείς ανωμαλίες εντός του ιστού.<sup>4</sup>

Τυχόν υπερβολική ή ατελής αντίχρωση ενδέχεται να διακυβεύσει τη σωστή ερμηνεία των αποτελεσμάτων.

Η κλινική ερμηνεία οποιασδήποτε χρώσης ή της απουσίας της θα πρέπει να συμπληρώνεται με μορφολογικές μελέτες που χρησιμοποιούν σωστούς μάρτυρες και θα πρέπει να αξιολογείται στα πλαίσια του κλινικού ιστορικού του ασθενούς και άλλων διαγνωστικών εξετάσεων από ειδικευμένο παθολογοανατόμο.

Τα αντισώματα που παρέχονται από την Leica Biosystems Newcastle Ltd προορίζονται για χρήση, όπως υποδεικνύεται, είτε σε κατεψυγμένες είτε σε εγκλεισμένες σε παραφίνη τομές, με ειδικές απαγόρευσης μονιμοποίησης. Ενδέχεται να παρουσιαστεί μη αναμενόμενη έκφραση αντιγόνου, ειδικά σε νεοτελάσματα. Η κλινική ερμηνεία οποιασδήποτε χρωματισμένης τομής ιστού πρέπει να περιλαμβάνει μορφολογική ανάλυση και την αξιολόγηση των κατάλληλων μαρτύρων.

### **Βιβλιογραφία - Γενική**

1. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. Villanova, P.A. 1991; 7(9). Order code M29-P.
2. Battifora H. Diagnostic uses of antibodies to keratins: a review and immunohistochemical comparison of seven monoclonal and three polyclonal antibodies. Progress in Surgical Pathology. 6:1–15. eds. Fenoglio-Preiser C, Wolff CM, Rilke F. Field & Wood, Inc., Philadelphia.
3. Nadji M, Morales AR. Immunoperoxidase, part I: the techniques and pitfalls. Laboratory Medicine. 1983; 14:767.
4. Omata M, Liew CT, Ashcavai M, Peters RL. Nonimmunologic binding of horseradish peroxidase to hepatitis B surface antigen: a possible source of error in immunohistochemistry. American Journal of Clinical Pathology. 1980; 73:626.
5. Colella R, Mameli MG, Bellezza G, et al. Endometriosis-associated skeletal muscle regeneration: a hitherto undescribed entity and a potential diagnostic pitfall. American Journal of Surgical Pathology. 2010;34:10-17.
6. Gimelli S, Beri S, Drabkin HA, et al. The tumor suppressor gene TRC8/RNF139 is disrupted by a constitutional balanced translocation t(8;22)(q24.13;q11.21) in a young girl with dysgerminoma. Molecular Cancer. 2009;8:52.
7. Arnardottir S, Borg K and Ansved T. Sporadic inclusion body myositis: morphology, regeneration, and cytoskeletal structure of muscle fibres. Journal of Neurology, Neurosurgery and Psychiatry. 2004;75(6):917-920.
8. Katsuma T, Inoue T, Nakagaki H, et al. Distinctions between pituitaryoma and ordinary pilocytic astrocytoma. Journal of Neurosurgery. 2003; 98:404-406.
9. Ramos JG, Varayoud J, Kass L, et al. Bisphenol A induces both transient and permanent histofunctional alterations of the hypothalamic-pituitary-gonadal axis in prenatally exposed male rats. Endocrinology. 2003; 144(7):3206-3215.
10. Reis A, Kuzyeli K, Cobanoglu U, et al. Pilocytic astrocytoma of neurohypophysis. Neuropathology. 2003; 23(3):214-218.
11. Ramos JG, Varayoud J, Bosquiza VL, et al. Cellular turnover in the rat uterine cervix and its relationship to estrogen and progesterone receptor dynamics. Biology of Reproduction. 2002; 67(3):735-742.
12. Vargel I, Cil BE, Er N, et al. Hereditary intraosseous vascular malformation of the craniofacial region: an apparently novel disorder. American Journal of Medical Genetics. 2002; 109(1):22-35.
13. Varayoud J, Ramos JG, Joazeiro PP, et al. Characterization of fibroblastic cell plasticity in the lamina propria of the rat uterine cervix at term. Biology of Reproduction. 2001; 65:375-383.
14. Rezzani R, Rodella L and Bianchi R. Cyclosporine A affects the organization of cytoskeletal fibrillar proteins in rat thymus. Acta Histochemica. 2000; 102:57-67.
15. Shi Y, Pieniek M, Fard A, et al. Adventitial remodeling after coronary arterial injury. Circulation. 1996; 93:340-348.
16. Osborn M, Debus E and Weber K. Monoclonal antibodies specific for vimentin. European Journal of Cell Biology. 1984; 34:137-143.

### **Τροποποιήσεις Στην Προηγούμενη Έκδοση**

Σύνθετη Αντιδραστηρίου, Ολική Συγκέντρωση Πρωτεΐνης, Συστάσεις Για Τη Χρήση, Προειδοποιήσεις Και Προφυλάξεις, Αναμενόμενα Αποτελέσματα.

### **Ημερομηνία Έκδοσης**

01 Νοεμβρίου 2018

# **Novocastra™ Flydende Væskeformigt Monoklonalt Museantistof Vimentin Produktkode: NCL-L-VIM-V9**

## **Tilsiget Anvendelse**

*Til in vitro diagnostisk anvendelse.*

NCL-L-VIM-V9 er beregnet til kvalitativ identifikation af humane intermediære filamentprotein vimentin i paraffinsnit ved lysmikroskopi. Klinisk fortolkning af farvning eller mangel derpå skal suppleres med morfologiske undersøgelser under anvendelse af passende kontroller og bør evalueres i sammenhæng med patientens kliniske historie og andre diagnostiske tests af en kvalificeret patolog.

## **Procedureprincip**

Immuhistokemiske (IHC) farvningsteknikker muliggør visualisering af antigener via sekventiel tilsætning af et specifikt antistof mod antigenet (primært antistof), et sekundært antistof mod det primære antistof og et enzym kompleksbundet til et kromogen substrat med indskudte vasketrin. Den enzymatiske aktivering af kromogenet resulterer i et synligt reaktionsprodukt på antigenstedet. Prøven kan derefter kontrastfarves og dækkes med et dækglas. Resultaterne fortolkes ved anvendelse af et lysmikroskop og medvirker til differentiel diagnose af patofisiologiske processer, som muligvis kan være associeret med et bestemt antigen.

## **Klon**

V9

## **Immunogen**

Oprensset vimentin fra svineøjelinser.

## **Specificitet**

Humant intermediært filament vimentin.

## **Reagenssammensætning**

NCL-L-VIM-V9 er en flydende vævskultursupernatant indeholdende natriumazid som konserveringsmiddel.

## **Ig-klasse**

IgG1

## **Totalproteinkoncentration** Total Protein

Se etiketten på hætteflasken for lotspecifik totalproteinkoncentration.

## **Antistofkoncentration**

Større end eller lig med 16 mg/L som bestemt ved ELISA. Se etiketten på hætteflasken for lotspecifik Ig-koncentration.

## **Anbefalinger Vedrørende Anvendelse**

Immuhistokemi på paraffinsnit.

**Varmeinduceret epitopgenfinding (HIER):** Følg brugsanvisningen for Novocastra Epitope Retrieval Solution pH 6

**Foreslægt fortyding:** 1:800 ved 30 minutter ved 25 °C. Disse retningslinjer er vejledende, og brugeren bør selv bestemme egne optimale brugsoplossninger.

**Visualisering:** Følg venligst vejledningen i Novolink™ Polymer Detection Systems. Yderligere produktinformation og support fås ved henvedelse til lokal forhandler eller Leica-Biosystems regionskontor - samt på vores hjemmeside: [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)  
Dette antistofs funktion bør valideres, når det anvendes med andre manuelle farvningssystemer eller automatiserede platforme.

## **Opbevaring Og Holdbarhed**

Opbevares ved 2–8 °C. Må ikke frysese. Sættes tilbage til 2–8 °C umiddelbart efter brug. Må ikke anvendes efter udløbsdatoen angivet på hætteflaskens etikette. Andre opbevaringsbetingelser end de ovenfor angivne skal verificeres af brugeren.

## **Prøveklargøring**

Det anbefalede fiksativ er 10% neutralbufferjusteret formalin til paraffinindstøbte vævssnit.

## **Advarsler Og Forholdsregler**

Dette reagens er fremstillet ud fra supernatanten af en cellekultur. Da det er et biologisk produkt, skal der tages fornuftige sikkerhedsforanstaltninger ved dets håndtering.

Denne reagens indeholder natriumazid. Et datablad for materialesikkerhed kan fås efter anmodning eller er tilgængeligt på [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

Konsulter landsdækkende og lokale love og regler vedrørende bortskaffelse af alle potentielte toksiske komponenter.

Prøver skal før og efter fiksering, lige som alle materialer eksponeret mod prøverne, håndteres som potentiel smittefarlige og bortskaffes under lagttagelse af passende forholdsregler.<sup>1</sup> Pipetter aldrig reagenser med munden og undgå, at reagenser og prøver kommer i kontakt med huden eller slimhinder. Hvis reagenser eller prøver kommer i kontakt med følsomme områder, skal der skyldes efter med rigelige mængder vand. Sag læge.

Minimer mikrobiel kontaminering af reagenserne, da der ellers kan forekomme øget uspecifik farvning.

Incubationstider eller -temperaturer andre end de specificerede kan give fejlagtige resultater. Alle sådanne ændringer skal valideres af brugeren.

## Kvalitetskontrol

Forskelle i behandlingen af væv og forskelle i tekniske procedurer i brugerens laboratorium kan frembringe betydeligt varierende resultater og nødvendiggøre regelmæssig udførelse af kontroller på stedet ud over nedenstående procedurer.

Kontrollerne skal være friske autopsier/biopsier/kirurgiske prøver fikset i formalin og behandlet og indstøbt i paraffin så hurtigt som muligt på samme måde som patientprøver.

## Positiv Vævskontrol

Anvendes til påvisning af, at vævet er fremstillet korrekt, og at der er anvendt korrekte farvningsteknikker.

Der bør inkluderes en positiv vævskontrol for hvert sæt testbetingelser i hver farvekørsel.

Svagt positivt farvet væv er mere egnet end kraftigt positivt farvet væv til optimal kvalitetskontrol og påvisning af små niveauer af reagensnedbrydning.<sup>2</sup>

Anbefalet positivt kontrolvæv er reaktiv lymfekirtel.

Hvis den positive vævskontrol ikke udviser positiv farvning, skal resultater af testprøverne kasseres.

## Negativ Vævskontrol

Skal undersøges efter den positive vævskontrol for at sikre, at det primære antistof mærker målantigenet specifikt.

Det anbefalet negative kontrolvæv er skeletmuskel.

Alternativt frembyder de mange forskellige celletyper, der er til stede i de fleste vævssnit, ofte negative kontrolsteder, men dette skal verificeres af brugeren.

Uspecifik farvning har, hvis til stede, ofte et diffust udseende. Sporadisk farvning af bindevæv kan ligeledes observeres i vævssnit af væv, der er fikset for kraftigt i formalin. Anvend intakte celler til fortolkning af farvningsresultaterne. Nekrotiske eller degenererede celler farves ofte mere uspecifikt.<sup>3</sup> Der kan eventuelt ses falske positive resultater, der skyldes non-immunologisk binding af proteiner eller substratreaktionsprodukter. Dette kan ligeledes skyldes endogene enzymer, såsom pseudoperoxidase (erytrocytter), endogen peroxidase (cytochrom C) eller endogent biotin (f.eks. lever, bryst, hjerte, nyre) afhængigt af den anvendte type immunfarve. For at differentiere mellem endogen enzymaktivitet eller uspecifik enzymbinding og specifik immunreakтивitet kan yderligere patientvæv eventuelt farves udelukkende med henholdsvis substratkromogen eller enzymkompleksler (avidin-biotin, streptavidin, mærket polymer) og substratkromogen. Hvis der optræder specifik farvning i den negative vævskontrol, skal resultaterne af patientprøverne kasseres.

## Negativ Reagenskontrol

Anvend en uspecifik negativ reagenskontrol i stedet for det primære antistof på et vævssnit af hver patientprøve for at vurdere uspecifik farvning og muliggøre bedre fortolkning af specifik farvning på antigenstedet.

## Patientvæv

Eksaminer patientprøver farvet med NCL-L-VIM-V9 sidst. Intensiteten af positiv farvning bør vurderes i sammenhæng med eventuel uspecifik baggrundsfarvning af den negative reagenskontrol. Som med alle immunhistokemiske tests betyder et negativt resultat, at antigenet ikke blev påvist. Ikke at antigenet var fraværende i de analyserede celler eller det analyserede væv. Om nødvendigt anvendes et panel af antistoffer til identifikation af falske negative reaktioner.

## Forventede Resultater

### Normalt væv

Klon V9 detekterede det intermedieære filamentprotein, vimentin, i cytoplasmaet i celler af mesenkymal oprindelse. Der sås farvning i flere forskellige celletyper, herunder endotelceller, fibroblaster, glatmuskelceller, myoepitelceller, kirtelepitel i endometriiet, perifere nerveceller, makrofager, lymfoide celler og acinare celler i pankreas. (Samlet antal evaluerede normale væv = 44).

### Abnormt væv

Klon V9 farvede 4/4 papillære thyreoideakarcinomer, 2/2 hjernetumorer (herunder 1/1 anaplastisk astrocytom og 1/1 plexus choroideus-papillom), 2/2 pladecellekarcinomer i tungen, 2/2 nyrecellekarcinomer, 2/2 hudtumorer (herunder 1/1 pladecellekarcinom og 1/1 dermatofibrosarkom), 2/2 metastaserende karcinomer af ukendt oprindelse, 2/4 lungetumorer (herunder 1/1 lunge-adeno-karcinom, 1/1 storcellet karcinom, 0/1 pladecellekarcinom og 0/1 ikke-småcellet karcinom), 1/2 testissemionomer, 1/2 bløddelstumorer og 1/1 serost cystadenokarcinom i ovariet. Der sås ingen farvning i leverkarcinomer (0/4), ovarietumorer (0/3), pladecellekarcinomer i esophagus (0/2), adenokarcinomer i mave (0/2), colon (0/2) eller rectum (0/2), infiltrerende duktale brystkarcinomer (0/2), pladecellekarcinomer i cervix (0/2) eller larynx (0/1) eller en atypisk karcinoid i thymus (0/1). (Samlet antal evaluerede abnorme væv = 44).

**NCL-L-VIM-V9 anbefales til påvisning af human vimentinprotein i normale og neoplastiske væv, som et hjælpemiddel til traditionel histopatologi ved brug af ikke-immunologiske histokemiske farvninger.**

## Generelle Begrænsninger

Immunhistokemi er en diagnostisk proces bestående af mange trin, der omfatter specialiseret uddannelse i valg af passende reagenser, vævselektion, -fiksering og -behandling samt fremstilling af IHC-objektglas og fortolkning af farvningsresultaterne.

Vævsfarvning er afhængig af håndtering og behandlingen af vævet inden farvning. Forkert fiksering, frysning, optønning, vask, tørring, opvarmning, sekcionering eller kontaminering med andet væv eller andre væsker kan frembringe artefakter, indfangning af antistof eller falske negative resultater. Inkonsekente resultater kan skyldes variationer i fikserings- og indstøbningsmetoder eller irregulærheder indeholdt i vævet.<sup>4</sup>

For kraftig eller ukomplet kontrastfarvning kan gøre korrekt fortolkning af resultaterne vanskelig.

Klinisk fortolkning af farvning eller mangel derpå skal suppleres med morfologiske undersøgelser under anvendelse af passende kontroller og bør evalueres i sammenhæng med patientens kliniske historie og andre diagnostiske tests af en kvalificeret patolog.

Antistoffer fra Leica Biosystems Newcastle Ltd er som angivet bereget til anvendelse på enten frosne eller paraffinstøbte vævssnit med specifikke krav til fiksering. Der kan forekomme uventet antigenekspresjon, navnlig i neoplasmer. Den kliniske fortolkning af alle farvede vævssnit skal indbefatte morfologisk analyse og evaluering af passende kontroller.

## Bibliografi - Generelt

1. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. Villanova, P.A. 1991;7(9). Order code M29-P.
2. Battifora H. Diagnostic uses of antibodies to keratins: a review and immunohistochemical comparison of seven monoclonal and three polyclonal antibodies. *Progress in Surgical Pathology*. 6:1–15. eds. Fenoglio-Preiser C, Wolff CM, Rilke F. Field & Wood, Inc., Philadelphia.
3. Nadji M, Morales AR. Immunoperoxidase, part I: the techniques and pitfalls. *Laboratory Medicine*. 1983; 14:767.
4. Omata M, Liew CT, Ashcavai M, Peters RL. Nonimmunologic binding of horseradish peroxidase to hepatitis B surface antigen: a possible source of error in immunohistochemistry. *American Journal of Clinical Pathology*. 1980; 73:626.
5. Coletta R, Mameli MG, Bellezza G, et al. Endometriosis-associated skeletal muscle regeneration: a hitherto undescribed entity and a potential diagnostic pitfall. *American Journal of Surgical Pathology*. 2010;34:10-17.
6. Gimelli S, Beri S, Drabkin HA, et al. The tumor suppressor gene TRC8/RNF139 is disrupted by a constitutional balanced translocation t(8;22)(q24.13;q11.21) in a young girl with dysgerminoma. *Molecular Cancer*. 2009;8:52.
7. Arnardottir S, Borg K and Ansved T. Sporadic inclusion body myositis: morphology, regeneration, and cytoskeletal structure of muscle fibres. *Journal of Neurology, Neurosurgery and Psychiatry*. 2004;75(6):917-920.
8. Katsuta T, Inoue T, Nakagaki H, et al. Distinctions between pituitaryoma and ordinary pilocytic astrocytoma. *Journal of Neurosurgery*. 2003; 98:404-406.
9. Ramos JG, Varayoud J, Kass L, et al. Bisphenol A induces both transient and permanent histofunctional alterations of the hypothalamic-pituitary-gonadal axis in prenatally exposed male rats. *Endocrinology*. 2003; 144(7):3206-3215.
10. Reis A, Kuzyeli K, Cobanoglu U, et al. Pilocytic astrocytoma of neurohypophysis. *Neuropathology*. 2003; 23(3):214-218.
11. Ramos JG, Varayoud J, Bosquiazza VL, et al. Cellular turnover in the rat uterine cervix and its relationship to estrogen and progesterone receptor dynamics. *Biology of Reproduction*. 2002; 67(3):735-742.
12. Vargel I, Cil BE, Er N, et al. Hereditary intraosseous vascular malformation of the craniofacial region: an apparently novel disorder. *American Journal of Medical Genetics*. 2002; 109(1):22-35.
13. Shi Y, Pieniek M, Fard A, et al. Adventitial remodeling after coronary arterial injury. *Circulation*. 1996; 93:340-348.
16. Osborn M, Debus E and Weber K. Monoclonal antibodies specific for vimentin. *European Journal of Cell Biology*. 1984; 34:137-143.

## Rettelser Til Tidligere Udgave

Reagenssammensætning, Total proteinkoncentration, Anbefalinger vedrørende anvendelse, Advarsler og forholdsregler, Forventede resultater.

## Udgivelsesdato

01 november 2018

# **Novocastra™ Vloeistof Muis Monoklonaal Antilichaam Vimentin**

## **Productcode: NCL-L-VIM-V9**

### **Beoogd Gebruik**

Voor gebruik bij *in-vitro-diagnostiek*.

NCL-L-VIM-V9 is bedoeld voor de kwalitatieve identificatie door optische microscopie van humaan intermediair-filamenteiwit vimentine in paraffincoupen. De klinische interpretatie van iedere kleuring of de afwezigheid ervan moet worden aangevuld met morfologisch onderzoek en goede controles. De interpretatie moet worden geëvalueerd door een vakkundige patholoog binnen de context van de klinische geschiedenis van de patiënt en eventueel ander diagnostisch onderzoek.

### **Beginsel van de Procedure**

Immunohistochemische (IHC) kleuringstechnieken maken de visualisatie van antigenen mogelijk via de sequentiële toepassing van een specifiek antilichaam naar het antigen (primaire antilichaam), het secundaire antilichaam naar het primaire antilichaam en een enzymcomplex met een chromogeen substraat met ingevoegde wasstappen. De enzymatische activering van de chromogene resultaten in een zichtbaar reactieproduct op de antigene plaats. De monsters kunnen dan tegengekleurd en afgedekt zijn. De resultaten worden geïnterpreteerd met een lichtmicroscoop en hulpmiddelen in de differentiële diagnose van pathofysiologische processen, die wel of niet met een specifiek antigen geassocieerd kunnen worden.

### **Kloon**

V9

### **Immunogeen**

Gezuiverd vimentine uit varkensooglens.

### **Specificiteit**

Humaan intermediair filament vimentine.

### **Reagentiasamenstelling**

NCL-L-VIM-V9 is een supernatant van de vloeibare weefselkweek die natriumazide bevat als conserveringsmiddel.

### **Ig-klasse**

IgG1

### **Totale Proteïneconcentratie** Total Protein

Raadpleeg het etiket op de flacon voor de specifieke totale proteïneconcentratie.

### **Antilichaamconcentratie**

Groter of gelijk aan 16 mg/L zoals bepaald door ELISA. Raadpleeg het etiket op de flacon voor de specifieke Ig-concentratie.

### **Aanbevelingen over het Gebruik**

Immunochemisch op paraffine coupes.

**Door hitte geïnduceerde epitopeversterking (HIER):** Heat Induced Epitope Retrieval: Volg de aanwijzingen voor gebruik in Novocastra Epitope Retrieval Solution pH 6.

**Aangeraden verdunning:** 1:800 voor 30 minuten bij 25 °C. Dit wordt gezien als een richtlijn en gebruikers dienen hun eigen optimale werkverdunningen te bepalen.

**Visualisatie:** Volg a.u.b. de gebruiksinstructies in de Novolink™ Polymer Detection Systems. Voor meer productinformatie of ondersteuning dient u contact op te nemen uw lokale distributeur of het regionale kantoor van Leica Biosystems, of de website van Leica Biosystems te bezoeken, [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

De prestatie van dit antilichaam dient gevalideerd te worden als het wordt gebruikt met andere handmatige kleuringssystemen of automatische platformen.

### **Opslag en Stabiliteit**

Opslaan bij temperaturen van 2–8 °C. Niet bevriezen. Laat het systeem direct na gebruik terugkeren naar een temperatuur van 2–8 °C. Gebruik het product niet meer na de expiratiedatum die op de flacon staat. Opslagcondities andere dan degene die hierboven gespecificeerd zijn, dienen door de gebruiker geverifieerd te worden.

### **Voorbereiding van Monsters**

De aanbevolen fixerstof is 10% neutraal gebufferde formaline voor paraffine ingebedde weefselcoupen.

### **Waarschuwingen en Voorzorgsmaatregelen**

Deze reagens is voorbereid van het supernatant van de celkweek. Aangezien het biologisch product is, dient u bij het gebruik ervan voorzichtig te werk te gaan.

Deze reagens bevat natriumazide. Een materiaalveiligheidsblad is op verzoek verkrijgbaar bij [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

Raadpleeg de richtlijnen van de lokale of nationale overheid voor het afdanken van potentieel giftige componenten.

Monsters moeten voor en na fixatie worden behandeld als potentiële overdragers van infecties en volgens de juiste voorzorgsmaatregelen worden afgedankt. Dit geldt tevens voor alle materialen die aan de monsters zijn blootgesteld.<sup>1</sup>

Reagента mogen nooit met de mond worden gepipetteerd. Daarnaast moet contact tussen de huid en het slijmvlies met reagentia en monsters worden vermeden.

Als reagentia of monsters in contact komen met gevoelige gebieden, moet u deze gebieden wassen met een ruime hoeveelheid water. Neem contact op met een arts.

Minimaliseer de kans van microbacteriële contaminatie van reagentia. Als u dit niet doet, kan er een toename van niet-specifieke kleuring optreden.

Incubatietijden of temperaturen die afwijken van degenen die gespecificeerd zijn, kunnen tot onjuiste resultaten leiden. Iedere dergelijke verandering moet door de gebruiker gevalideerd worden.

## Kwaliteitscontrole

Verschillen in het verwerken van weefsel en technische procedures in het laboratorium van de gebruiker kunnen zorgen voor een aanzienlijke variabiliteit van de resultaten. Dit vereist een regulier gebruik van bedrijfseigen controles naast de volgende procedures.

De controles moeten verse autopsie-, biopsie-, of chirurgische monsters omvatten, en zo snel mogelijk formaline gefixeerd en in paraffinewax ingebed worden, op dezelfde manier als de patiëntmonster(s).

## Positieve Weefselcontrole

Wordt gebruikt om correct voorbereide weefsels en goede kleuringstechnieken aan te duiden.

Er dient een positieve weefselcontrole opgenomen te worden voor iedere set testcondities in iedere kleuringsrun.

Voor een optimale kwaliteitscontrole en voor het detecteren van geringe niveaus van reagensdegradatie, is weefsel met zwakke positieve kleuring beter geschikt dan weefsel met sterke positieve kleuring.<sup>2</sup>

Aanbevolen positieve weefselcontrole is reactieve lymfeklier.

Als de positieve weefselcontrole geen positieve kleuring vertoont, moeten de resultaten met de testmonsters als ongeldig worden beschouwd.

## Negatieve Weefselcontrole

Dient onderzocht te worden na de positieve weefselcontrole om de specificiteit te verifiëren van de labeling van het doelantigen door het primaire antilichaam.

Aanbevolen negatieve weefselcontrole is skeletspier.

Daarnaast leveren de verscheidenheid aan celtypen, die in de meeste weefselcoupes aanwezig zijn, regelmatig negatieve controlelocaties op, maar dit dient door de gebruiker geverifieerd te worden. Niet-specifieke kleuring, indien aanwezig, heeft meestal een diffus uitlerij.

Daarnaast kan in coupes sporadische kleuring van bindweefsel worden geobserveerd. Dit treedt op als gevolg van overdadig fixeren van weefsel met formaline. Maak voor de interpretatie van kleuringsresultaten gebruik van intacte cellen. Necrotische of gedegenererde cellen kunnen vaak een niet-specifieke kleuring vertonen.<sup>3</sup>

Er kan sprake zijn van fout-positieven als gevolg van niet-immunologische binding van eiwitten of substraatreactieproducten. Zij kunnen ook veroorzaakt worden door endogene enzymen zoals pseudoperoxidase (erytrocyte), endogene peroxidase (cytochrome C), of endogene biotine (bijv. lever, borst, hersenen, nieren), afhankelijk van het type immunokleuring dat gebruikt wordt.

Om endogene enzymen of niet-specifieke binding van enzymen van specifieke immunoreactiviteit te differentiëren, kan het zijn dat extra patiëntweefsels exclusief gekleurd wordt met substraat chromogeen of enzymcomplexen (avidine-biotine, streptavidine, gelabeld puromer) en respectievelijk substraat-chromogeen. Indien specifieke kleuring binnen het interne negatieve controleweefsel optreedt, moeten de resultaten die met de patiëntmonsters zijn verkregen als ongeldig worden beschouwd.

## Negatieve Reagenscontrole

Gebruik een niet-specifieke negatieve reagenscontrole in plaats van het primaire antilichaam met een coupe van ieder patiëntmonster, om een niet-specifieke kleuring te evalueren en een betere interpretatie te krijgen van de specifieke kleuring op de antigene plaats.

## Patiëntweefsel

Onderzoek de gekleurde patiëntmonsters met NCL-L-VIM-V9. De positieve kleuringsintensiteit moet worden geëvalueerd binnen de context van iedere niet-specifieke achtergrondkleuring van de negatieve reagenscontrole. Net zoals bij elke immunohistochemische test betekent een negatief resultaat dat het antigen niet is gedetecteerd. Het betekent dus niet dat het antigen afwezig was in de geanalyseerde cellen/het geanalyseerde weefsel. Gebruik een panel van antilichamen om de verkeerd-negatieve reacties te identificeren.

## Verwachte Resultaten

### Normale weefsels

Kloon V9 detecteerde het intermediair-filamenteiwit, vimentine, in het cytoplasma van cellen van mesenchymale oorsprong. Er werd kleuring gevonden in verschillende celtypen, waaronder endotheelcellen, fibroblasten, gladde spiercellen, myo-epitheelcellen, glandulair epithel van het endometrium, perifere zenuwcellen, macrofagen, lymphecellen en acinaire pancreascellen. (Totaal aantal beoordeelde normale weefsels = 44).

### Abnormale weefsels

Kloon V9 kleurde 4/4 papillaire carcinomen van de schildklier, 2/2 hersentumoren (waaronder 1/1 anaplastisch astrocyootom en 1/1 plexuspapilloom), 2/2 plaveiselcelcarcinen van de tong, 2/2 niercelcarcinen, 2/2 huidtumoren (waaronder 1/1 plaveiselcelcarcinoom en 1/1 dermatofibrosarcoom), 2/2 gemetastaseerde carcinomen van onbekende oorsprong, 2/4 longtumoren (waaronder 1/1 adenocarcinoom, 1/1 grootcellig carcinoom, 0/1 plaveiselcelcarcinoom en 0/1 niet-kleinellig carcinoom), 1/2 seminomen van de testes, 1/2 wekeledeltumoren en 1/1 serieus cystadenocarcinoom van het ovarium. Er werd geen kleuring gevonden in levercarcinen (0/4), ovariumtumoren (0/3), oesofageale plaveiselcelcarcinen (0/2), adenocarcinomen van maag (0/2), colon (0/2) of rectum (0/2), infiltrerende ductale borstcarcinen (0/2), plaveiselcelcarcinen van de cervix (0/2) of larynx (0/1), of in een atypisch carcinoid van de thymus (0/1). (Totaal aantal beoordeelde afwijkende weefsels = 44).

**NCL-L-VIM-V9 wordt aanbevolen voor het detecteren van humaan vimentine-eiwit in normale en neoplastische weefsels, als aanvulling op conventionele histopathologie waarbij niet-immunologische histochemische kleuringen worden gebruikt**

## **Algemene Beperkingen**

Immunohistochemie is een diagnoseproces van meerdere stappen dat uit een gespecialiseerde training bestaat in het selecteren van de desbetreffende reagentia; weefselselectie, fixatie en verwerking; voorbereiding van de IHC-objectglaasjes; en de interpretatie van de kleuringsresultaten. Weefselkleuring is afhankelijk van het gebruik en de verwerking van het weefsel vóór het aanbrengen van de kleuring. Een onjuiste manier van fixeren, invriezen, ontドooien, wassen, drogen, verwarmen en opdelen of contaminatie met andere weefsels of vloeistoffen kunnen leiden tot artefacten, het vastzitten van antilichamen of fout-negatieveën. Inconsistente resultaten kunnen het gevolg zijn variaties in de methoden die voor het fixeren en inbedden worden gebruikt of van inherente onregelmatigheden binnen het weefsel.<sup>4</sup>

Overmatige of onvolledige tegenkleuring kan een correcte interpretatie van de resultaten in te weg zitten.

De klinische interpretatie van iedere kleuring of de afwezigheid ervan moet worden aangevuld met morfologisch onderzoek en goede controles. De interpretatie moet worden geëvalueerd door een vakkundige patholoog binnen de context van de klinische geschiedenis van de patiënt en eventueel ander diagnostisch onderzoek.

Antilichamen van Leica Biosystems Newcastle Ltd zijn bedoeld voor gebruik, zoals aangegeven, op bevroren of paraffine ingebette coupes met specifieke fixatie-eisen. Er kan een onverwachte antigenexpressie optreden, met name in neoplasma's. De klinische interpretatie van ieder gekleurde weefselcoupé moet morfologische analyses bevatten en de evaluatie van de juiste controles.

## **Algemene Literatuurlijst**

1. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. Villanova, P.A. 1991; 7(9). Order code M29-P.
2. Battifora H. Diagnostic uses of antibodies to keratins: a review and immunohistochemical comparison of seven monoclonal and three polyclonal antibodies. *Progress in Surgical Pathology*. 6:1–15. eds. Fenoglio-Preiser C, Wolff CM, Rilke F. Field & Wood, Inc., Philadelphia.
3. Nadij M, Morales AR. Immunoperoxidase, part I: the techniques and pitfalls. *Laboratory Medicine*. 1983; 14:767.
4. Omata M, Liew CT, Ashcavai M, Peters RL. Nonimmunologic binding of horseradish peroxidase to hepatitis B surface antigen: a possible source of error in immunohistochemistry. *American Journal of Clinical Pathology*. 1980; 73:626.
5. Coeller R, Mameli MG, Bellezza G, et al. Endometriosis-associated skeletal muscle regeneration: a hitherto undescribed entity and a potential diagnostic pitfall. *American Journal of Surgical Pathology*. 2010;34:10-17.
6. Gimelli S, Beri S, Drabkin HA, et al. The tumor suppressor gene TRC8/RNF139 is disrupted by a constitutional balanced translocation t(8;22)(q24.13;q11.21) in a young girl with dysgerminoma. *Molecular Cancer*. 2009;8:52.
7. Arnardottir S, Borg K and Ansved T. Sporadic inclusion body myositis: morphology, regeneration, and cytoskeletal structure of muscle fibres. *Journal of Neurology, Neurosurgery and Psychiatry*. 2004;75(6):917-920.
8. Katsuta T, Inoue T, Nakagaki H, et al. Distinctions between pituitaryoma and ordinary pilocytic astrocytoma. *Journal of Neurosurgery*. 2003; 98:404-406.
9. Ramos JG, Varayoud J, Kass L, et al. Bisphenol A induces both transient and permanent histofunctional alterations of the hypothalamic-pituitary-gonadal axis in prenatally exposed male rats. *Endocrinology*. 2003; 144(7):3206-3215.
10. Reis A, Kuzyeli K, Cobanoglu U, et al. Pilocytic astrocytoma of neurohypophysis. *Neuropathology*. 2003; 23(3):214-218.
11. Ramos JG, Varayoud J, Bosquiazza VL, et al. Cellular turnover in the rat uterine cervix and its relationship to estrogen and progesterone receptor dynamics. *Biology of Reproduction*. 2002; 67(3):735-742.
12. Vargel I, Cil BE, Er N, et al. Hereditary intraosseous vascular malformation of the craniofacial region: an apparently novel disorder. *American Journal of Medical Genetics*. 2002; 109(1):22-35.
13. Varayoud J, Ramos JG, Joazeiro PP, et al. Characterization of fibroblastic cell plasticity in the lamina propria of the rat uterine cervix at term. *Biology of Reproduction*. 2001; 65:375-383.
14. Rezzani R, Rodella L and Bianchi R. Cyclosporine A affects the organization of cytoskeletal fibrillar proteins in rat thymus. *Acta Histochemica*. 2000; 102:57-67.
15. Shi Y, Pieniek M, Fard A, et al. Adventitial remodeling after coronary arterial injury. *Circulation*. 1996; 93:340-348.
16. Osborn M, Debus E and Weber K. Monoclonal antibodies specific for vimentin. *European Journal of Cell Biology*. 1984; 34:137-143.

## **Aanpassingen ten opzichte van Vorige Editie**

Samenstelling van het reagens, Totale eiwitconcentratie, Aanbevelingen voor gebruik, Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen, Verwachte resultaten.

## **Publicatiедatum**

01 november 2018

# **Novocastra™ Flytende Monoklonalt Antistoff Fra Mus Vimentin**

## **Produktkode: NCL-L-VIM-V9**

### **Tiltenkt bruk**

*Til in vitro-diagnostisk bruk.*

NCL-L-VIM-V9 skal brukes til kvalitativ identifikasjon av humant intermediært filament-protein vimentin i parafinsnitt ved lysmikroskopi. Den kliniske tolkningen av farge eller manglende farge skal suppleres med morfologiske undersøkelser og bruk av egnede kontroller, og bør evalueres av en kvalifisert patolog i lys av pasientens kliniske historie og eventuelle andre diagnostiske tester.

### **Prosedyreprinsipp**

Immuhistokjemiske (IHC) fargingsteknikker gjør det mulig å se antigener via en sekvensiell tilsetning av et bestemt antistoff mot antigenet (primær antistoff), et sekundært antistoff mot det primære antistoffet og et enzymkompleks med et kromogenet substrat med innskutte vasketrinn. Den enzymatiske aktiveringens av kromogenet gir et synlig reaksjonsprodukt på antigenestedet. Prøven kan deretter kontrasifarges og dekkes med et dekkglass. Resultatene fortolkes ved hjelp av et lysmikroskop og medvirker til differensialdiagnose av patofysiologiske prosesser som muligens kan være assosiert med et bestemt antigen.

### **Klon**

V9

### **Immunogen**

Renset vimentin fra linse på griseøye.

### **Spesifisitet**

Humant intermediært filament vimentin.

### **Reagenssammensetning**

NCL-L-VIM-V9 er en flytende vevskultursupernatant som inneholder natriumazid som konserveringsmiddel.

### **Ig-klasse**

IgG1

### **Totalproteinkonsentrasjon** Total Protein

Se etiketten på hetteglasset for lotspesifikk totalproteinkonsentrasjon.

### **Antistoffkonsentrasjon**

Større enn eller tilsvarende 16 mg/l i henhold til ELISA. Se etiketten på hetteglasset for lotspesifikk Ig-konsentrasjon.

### **Anbefalinger for Bruk**

Immuhistokemi på parafinsnitt.

**Varmeindusert epitopgjenvinning (HIER):** Følg bruksanvisningen for Novocastra Epitope Retrieval Solution pH 6.

**Foreslått fortynnning:** 1:800 i 30 minutter ved 25 °C. Disse retningslinjene er veiledende, og brukeren bør selv bestemme egne optimale bruksfortynninger.

**Visualisering:** Følg bruksanvisningen for Novolink™ Polymer Detection Systems. Ønsker du ytterligere produktinformasjon eller -støtte, kan du ta kontakt med den lokale forhandleren eller regionkontoret til Leica Biosystems, eller på nettsidene til Leica Biosystems, [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

**Ytelsen til dette antistoffet bør valideres ved bruk av andre manuelle fargingssystemer eller automatiske systemer.**

### **Oppbevaring og Stabilitet**

Oppbevares ved 2–8 °C. Må ikke fryses. Returneres til 2–8 °C umiddelbart etter bruk. Må ikke brukes etter utløpsdatoen angitt på produktetiketten. Andre oppbevaringsbetingelser må valideres av brukeren.

### **Klargjøring av Prøver**

Anbefalt fiksativ er 10 % nøytralbufret formalin for parafinlagrede vevsnitt.

### **Advarsler og Forholdsregler**

Denne reagensen er laget av supernatanten fra en cellekultur. Dette er et biologisk produkt som må behandles deretter.

Denne reagensen inneholder natriumazid. Dataark om materialsikkerhet (MSDS) er tilgjengelig på forespørsel eller kan lastes ned fra [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

Følg nasjonale og lokale forskrifter for avhending av komponenter som kan være giftige.

Prøver (før og etter fiksering) og alt materiale som eksponeres for dem, skal behandles som potensielt smittefarlig og kasseres i samsvar med gjeldende forholdsregler.<sup>1</sup>

Hold aldri pipetter med reagens i munnen, og unngå at hud og slimhinner kommer i kontakt med reagenser og prøver.

Hvis reagenser eller prøver kommer i kontakt med følsomme områder, skal de skylles med rikelig vann. Kontakt lege.

Reduser mikrobiell kontaminering av reagensene til et minimum, ellers kan det forekomme økt uspesifisert farging.

Inkubasjonstider eller temperaturer som er annerledes enn det som er angitt, kan gi unøyaktige resultater. Slike endringer må valideres av brukeren.

## Kvalitetskontroll

Forskjeller i behandlingen av vev og forskjeller i tekniske prosedyrer i brukerens laboratorium kan gi signifikant varierte resultater, og det kan være nødvendig å foreta kontroller på stedet i tillegg til prosedyrene angitt nedenfor.

Kontrollene skal være nye autopsi-/biopsi-/kirurgiske prøver, formalinifiserte, behandlede og parafinlagrede så snart som mulig, på samme måte som pasientprøver.

### Positiv Vevskontroll

Brukes for å påvise korrekt vevspreparering og fargeteknikker.

Én positiv vevskontroll bør inkluderes for hvert sett med testbetingelser i hver fargerunde.

Svakt positivt farget vev er mer egnet enn kraftig positivt farget vev til optimal kvalitetskontroll og påvisning av små nivåer reagensnedbrytning.<sup>2</sup>

Anbefalt positivt kontrollvev er reaktiv lymfeknute.

Hvis den positive vevskontrollen ikke viser positiv farging, skal resultatene til testprøvene anses som ugyldige.

### Negativ Vevskontroll

Skal undersøkes etter den positive vevskontrollen for å sikre at det primære antistoffet merker målantigenet spesifikt.

Anbefalt negativt kontrollvev er skjelettmuskel.

Alternativt har de mange ulike celletypene som finnes i de fleste vevssnitene ofte negative kontrollsteder, men dette må verifiseres av brukeren. Uspesifikk farging, hvis dette er aktuelt, har ofte et diffust utseende.

Sporadisk farging av bindevæv kan på samme måte observeres i snitt fra vev som er fiksert for kraftig i formalin. Bruk intakte celler for å tolke fargeresultatene. Nekrotiske eller degenererte celler kan ofte farges uspesifikt.<sup>3</sup>

Falske positive resultater kan skyldes ikke-immunologisk binding av proteiner eller substratreaksjonsprodukter. Dette kan også skyldes endogene enzymer som pseudoperoksidase (erytrocytter), endogen peroksidase (cytokrom C) eller endogen biotin (f.eks. lever, bryst, hjerne, nyre), avhengig av anvendt type immunfarge.

For å differensiere endogen enzymaktivitet eller uspesifikk enzymbinding og spesifikk immunreakтивitet kan ytterligere pasientvev eventuelt farges kun med henholdsvis substratkromogen eller enzymkompleks (avidin-biotin, streptavidin, merket polymer) og substratkromogen. Hvis det skjer spesifikk farging i den negative vevskontrollen, må resultatene for pasientprøvene anses som ugyldige.

### Negativ reagenskontroll

Bruk en uspesifikk negativ reagenskontroll i stedet for det primære antistoffet på et snitt av hver pasientprøve for å vurdere uspesifikk farging og for å muliggjøre bedre fortolkning av spesifikk farging på antigenstedet.

### Pasientvev

Undersøk pasientprøver farget med NCL-L-VIM-V9 sist. Intensiteten av positiv farging bør vurderes i sammenheng med eventuell uspesifikk bakgrunnsfarging av den negative reagenskontrollen. Som med alle immunhistokjemiske tester, betyr et negativt resultat at antigenet ikke ble påvist, ikke at antigenet var fraværende i de analyserte cellene/vevet. Om nødvendig kan man bruke et panel av antistoffer for å identifisere falske negative reaksjoner.

### Forventede Resultater

#### Normalt Vev

Klon V9 detekterte det intermediære filament-proteinet, vimentin, i cytoplasmaet i celler av mesenkymal opprinnelse. Farging ble sett i flere forskjellige celletyper, inkludert endotelceller, fibroblaster, glattmuskelceller, myoepitelceller, kjertelepitel i endometrium, perifere nerveceller, makrofager, lymfoide celler og acinære celler i bukspyttkjertel. (Totalt antall evaluerte normale vev = 44).

#### Abnormalt Vev

Klon V9 farget 4/4 papillaire thyroideakarsinomer, 2/2 hjerneturmor (inkludert 1/1 anaplastisk astrocytom og 1/1 plexus choroideus-papillom), 2/2 plateepitelkarsinomer i tunge, 2/2 nyrecellekarsinomer, 2/2 hudtumorer (inkludert 1/1 plateepitelkarsinom og 1/1 dermatofibrosarkom), 2/2 metastatiske karsinomer av ukjent opprinnelse, 2/4 lungetumorer (inkludert 1/1 lungeadenokarsinom, 1/1 storcellekarsinom, 0/1 plateepitelkarsinom og 0/1 ikke-småcellet karsinom), 1/2 testissemimonomer, 1/2 bløtevæsttumor og 1/1 serøst cystadenokarsinom i ovariet. Ingen farging ble observert ved leverkarsinomer (0/4), ovarietumor (0/3), plateepitelkarsinomer i spiserør (0/2), adenokarsinomer i mage (0/2), kolon (0/2) eller rectum (0/2), infiltrerende duktale brystkarsinomer (0/2), plateepitelkarsinomer i livmorhals (0/2) eller larynx (0/1) eller en atypisk karsinoid i thymus (0/1). (Totalt antall evaluerte unormale vev = 44).

### NCL-L-VIM-V9 anbefales for deteksjon av humant vimentin-protein i normalt og neoplastisk vev, i tillegg til konvensjonell histopatologi med bruk av ikke-immunologiske histokjemiske farger.

### Generelle Begrensninger

Immuhistokjemi er en diagnostisk prosess i flere trinn som omfatter spesialutdanning i valg av egnede reagenser, vevsseleksjon, -fiksering og -behandling samt preparering av IHC-objektglass og tolking av fargeresultater. Vevsfarging avhenger av håndteringen og behandlingen av vevet før fargingen. Feil fiksering, frysing, linning, vasking, torking, oppvarming, snittning eller kontaminerings med annet vev eller væsker kan gi artefakter, innfangning av antistoffer eller falske negative resultater. Inkonsekvente resultater kan skyldes variasjoner ved fiksering eller innstøpningsmetoder eller iboende uregelmessigheter i vevet.<sup>4</sup>

Overdrevne eller ufyllstendig motfarging kan også gjøre det vanskelig å tolke resultaten riktig.

Den kliniske tolkningen av farge eller manglende farge skal suppleres med morfologiske undersøkelser og bruk av egnede kontroller, og bør evalueres av en kvalifisert patolog i lys av pasientens kliniske historie og eventuelle andre diagnostiske tester.

Antistoffer fra Leica Biosystems Newcastle Ltd skal brukes, som angitt, på enten frosne eller parafinlagrede snitt med spesifikke krav til fiksering. Uventet antigenekspresjon kan forekomme, spesielt i neoplasma. Den kliniske tolkningen av fargefekte vevsnitt må omfatte morfologiske analyser og evaluering av egnede kontroller.

## Bibliografi – Generelt

1. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. Villanova, P.A. 1991; 7(9). Order code M29-P.
2. Battifora H. Diagnostic uses of antibodies to keratins: a review and immunohistochemical comparison of seven monoclonal and three polyclonal antibodies. *Progress in Surgical Pathology*. 6:1–15. eds. Fenoglio-Preiser C, Wolff CM, Rilke F. Field & Wood, Inc., Philadelphia.
3. Nadji M, Morales AR. Immunoperoxidase, part I: the techniques and pitfalls. *Laboratory Medicine*. 1983; 14:767.
4. Omata M, Liew CT, Ashcavai M, Peters RL. Nonimmunologic binding of horseradish peroxidase to hepatitis B surface antigen: a possible source of error in immunohistochemistry. *American Journal of Clinical Pathology*. 1980; 73:626.
5. Coeller R, Mameli MG, Bellezza G, et al. Endometriosis-associated skeletal muscle regeneration: a hitherto undescribed entity and a potential diagnostic pitfall. *American Journal of Surgical Pathology*. 2010;34:10-17.
6. Gimelli S, Beri S, Drabkin HA, et al. The tumor suppressor gene TRC8/RNF139 is disrupted by a constitutional balanced translocation t(8;22)(q24.13;q11.21) in a young girl with dysgerminoma. *Molecular Cancer*. 2009;8:52.
7. Arnardottir S, Borg K and Ansved T. Sporadic inclusion body myositis: morphology, regeneration, and cytoskeletal structure of muscle fibres. *Journal of Neurology, Neurosurgery and Psychiatry*. 2004;75(6):917-920.
8. Katsuta T, Inoue T, Nakagaki H, et al. Distinctions between pituitaryoma and ordinary pilocytic astrocytoma. *Journal of Neurosurgery*. 2003; 98:404-406.
9. Ramos JG, Varayoud J, Kass L, et al. Bisphenol A induces both transient and permanent histofunctional alterations of the hypothalamic-pituitary-gonadal axis in prenatally exposed male rats. *Endocrinology*. 2003; 144(7):3206-3215.
10. Reis A, Kuzyeli K, Cobanoglu U, et al. Pilocytic astrocytoma of neurohypophysis. *Neuropathology*. 2003; 23(3):214-218.
11. Ramos JG, Varayoud J, Bosquiazza VL, et al. Cellular turnover in the rat uterine cervix and its relationship to estrogen and progesterone receptor dynamics. *Biology of Reproduction*. 2002; 67(3):735-742.
12. Vargel I, Cil BE, Er N, et al. Hereditary intraosseous vascular malformation of the craniofacial region: an apparently novel disorder. *American Journal of Medical Genetics*. 2002; 109(1):22-35.
13. Varayoud J, Ramos JG, Joazeiro PP, et al. Characterization of fibroblastic cell plasticity in the lamina propria of the rat uterine cervix at term. *Biology of Reproduction*. 2001; 65:375-383.
14. Rezzani R, Rodella L and Bianchi R. Cyclosporine A affects the organization of cytoskeletal fibrillar proteins in rat thymus. *Acta Histochemica*. 2000; 102:57-67.
15. Shi Y, Pieniek M, Fard A, et al. Adventitial remodeling after coronary arterial injury. *Circulation*. 1996; 93:340-348.
16. Osborn M, Debus E and Weber K. Monoclonal antibodies specific for vimentin. *European Journal of Cell Biology*. 1984; 34:137-143.

## Endringer i forhold til Forrige Utgave

Reagenssammensetning, Totalproteinkonsentrasjon, Anbefalinger for Bruk, Advarsler og Forholdsregler, Forventede Resultater.

## Utgivelsesdato

01 november 2018

# Novocastra™ Likit Monoklonal Fare Antikor

## Vimentin

### Ürün Kodu: NCL-L-VIM-V9

#### Kullanım Amacı

*In vitro diagnostik kullanımını için.*

NCL-L-VIM-V9, parafin seksyonlarında insan vimentin ara filament proteini ışık mikroskopisi tarafından kalitatif tanımlama için kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Herhangi bir boyamanın mevcut olması veya olmaması ile ilgili klinik yorumlama, uygun kontroller kullanılarak morfolojik çalışmalarla tamamlanmalıdır ve hastanın klinik geçmişi ve diğer diagnostik testler kapsamında kalifiye bir patolojist tarafından değerlendirilmelidir.

#### Prosedür Prensibi

İmmünohistokimyasal (IHC) boyama teknikleri, spesifik bir antikorun antijene (primer antikor), ikincil bir antikorun primer antikora ve bir enzim kompleksinin kromogenik bir substrat ile arada yıkama adımları olacak şekilde sekansiyel olarak uygulanmasıyla抗原の検出を行います。このプロセスは、組織切片上でVimentinを認識する第一抗体（プライマーアンチボディ）と、Vimentinに結合した第一抗体を認識する第二抗体（セカンドアンチボディ）を用いています。セカンドアンチボディは、結合した第一抗体を酵素によって活性化させます。この酵素は、最終的に組織内に現れる色（染色）を決定します。

#### Clone

V9

#### İmmünojen

Domuz göz merceğinden saf vimentin.

#### Spesifite

İnsan vimentin ara filamenti.

#### Reagent Kompozisyonu

NCL-L-VIM-V9, prezervatif olarak sodyum azit içeren supernatant bir likit doku kültüründür.

#### Ig Sınıfı

IgG1

#### Toplam Protein Konsantrasyonu

Total Protein

Lota özel toplam protein konsantrasyonu için viyal etiketine başvurun.

#### Antikor Konsantrasyonu

ELISA tarafından belirlendiği gibi 16 mg/L'ye eşit veya bu değerden yüksek. Lota özel Ig konsantrasyonu için viyal etiketine başvurun.

#### Kullanım Tavsiyeleri

Parafin seksyonlarında immünohistokimya.

**İslı ile Endükleen Epitop Alımı (HIER):** Novocastra Epitope Retrieval Solution pH 6 içinde kullanım için lütfen talimatları takip edin.

**Önerilen dilüsyon:** 1:800 25 °C'de 30 dakika için. Bu bir kılavuz olarak verilmiştir; kullanıcılar, kendilerine özel optimal çalışma dilüsyonlarını belirlemelidirler.

**Görselleştirme:** Novolink® Polymer Detection System kullanım talimatlarına uyın. Ürünle ilgili daha fazla bilgi veya destek için yerel distribütörünize veya bölgesel Leica Biosystems ofisine başvurun veya alternatif olarak [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com) Leica Biosystems internet sitesini ziyaret edin.

**Bu antikorun performansı, diğer manuel boyama sistemleri veya otomatik platformlarla kullanıldığından doğrulanmalıdır.**

#### Saklama ve Dayanıklılık

2–8 °C'de saklayın. Dondurmayın. Kullanıldan hemen sonra 2–8 °C'ye dönün. Viyal etiketinin üzerinde belirtilen son kullanım tarihinden sonra kullanmayın. Yukarıda belirtilenlerin dışındaki saklama koşullarının, kullanıcı tarafından kontrol edilmesi gereklidir.

#### Numune Hazırlığı

Önerilen fiksatif, parafine gömülü doku seksyonları için %10 nötr tamponlu formalindir.

#### Uyarılar ve Önlemler

Bu reagent, hücre kültürünün supernatantından hazırlanmıştır. Bu bir biyolojik ürün olduğundan işlem yaparken özel dikkat gerektirir.

Bu reagent, sodyum azit içerir. Talep üzerine veya [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)'dan bir Material Safety Data Sheet (Malzeme Güvenlik Veri Sayfası) elde edilebilir

Potansiyel tüm toksik komponentlerin imhası için federal, ulusal veya lokal düzenlemelere başvurun.

Fiks etme işleminden önce ve sonra numuneler ve bunlara maruz kalan tüm materyaller, enfeksiyon yayabilecek gibi ele alınmalı ve doğru önlemler alınarak atığa çıkartılmalıdır.<sup>1</sup>

Reagent'lar asla ağızla pipettenmemeli ve cildin ve mukoz membranlarının reagent ve numunelerle temasından kaçınılmalıdır.

Reagent veya numunelerin hassas alanlarla temas etmesi durumunda bu alanları bol su ile yıkayın. Doktora başvurun.

Reagent'ların mikrobiyal kontaminasyonunu minimize edin, aksi durumda nonspesifik boyamada bir artış ortaya çıkabilir.

Belirtilenlerin dışında inkübasyon süreleri veya sıcaklıklar, hatalı sonuçlara neden olabilir. Tüm değişiklikler, kullanıcı tarafından doğrulanmalıdır.

## Kalite Kontrol

Kullanıcının laboratuvarındaki doku işleme ve teknik prosedürlerdeki değişiklikler, sonuçlarda önemli farklılıklara neden olabilir ve aşağıdaki prosedürlere ek olarak dahili kontrollerin düzeli şekilde yapılmasını gerektirir.

Kontroller, mümkün olan en kısa sürede ve hasta örneği (örnekleri) ile aynı şekilde formalinle fiks edilmiş, işlenmiş ve parafin mumuna gömülümsüz taze otopsi/biyopsi/cerrahi numune olmalıdır.

### Pozitif Doku Kontrolü

Doğru hazırlanmış dokuları ve düzgün boyama tekniklerini belirtmek için kullanılır.

Bir pozitif doku kontrolü, her boyama çalıştırmasında test koşullarının her seti için dahil edilmelidir.

Optimal kalite kontrol için ve reagent degradasyonunun minör düzeylerini tespit etmek için zayıf pozitif boyamaya sahip bir doku, güçlü pozitif boyamaya sahip bir dokudan daha uygundur.<sup>2</sup>

Önerilen pozitif kontrol dokusu: reaktif lenf düğümü.

Pozitif doku kontrolü, pozitif boyamayı göstermezse test numuneleri ile elde edilen sonuçlar geçersiz olarak ele alınmalıdır.

### Negatif Doku Kontrolü

Pozitif doku kontrolünden sonra hedef antijenin etiketleme spesifitesini primer antikorla kontrol etmek için gerçekleştirilmelidir.

Önerilen negatif kontrol dokusu: iskelet kası.

Pek çok doku seksyonunda bulunan farklı hücre tiplerinin çeşitliliği, genelde negatif kontrol bölgeleri sağlar ancak bu, kullanıcı tarafından kontrol edilmelidir. Nonspesifik boyama, mevcut genelde difüz bir görünümü sahiptir.

Bağ dokusu sporadik boyama, aşırı formalinle fiks edilmiş dokularдан seksiyonlarında da gözlemlenebilir. Boyama sonuçlarının yorumlanması için intakt hücreler kullanın. Nekrotik veya dejeneratif hücreler, genelde belirsiz şekilde boyanabilir.<sup>3</sup>

Yanlış pozitif sonuçlar, substrat reaksiyon ürünleri veya proteinlerin immünolojik olmayan protein bağlanması nedeniyle görülebilir. Buralar, kullanılan immünum boyamanın tipine bağlı olarak psödoperoksidaz (eritrositler), endojen peroksidaz (sitokrom C) veya endojen biotin (örn. Karaciğer, meme, beyin, böbrek) gibi endojen enzimler nedeniyle de ortaya çıkabilir.

Endojen enzim aktivitesini veya enzimlerin nonspesifik bağlanmasını, spesifik immüneaktiviteden ayrıt etmek için ilave hasta dokuları, sadece sırasıyla substrat kromojen veya enzim kompleksleriyle (avidin biotin, streptavidin, etiketli polimer) ve substrat kromojen ile boyanabilir. Spesifik boyamanın, negatif doku kontrolünde ortaya çıkması durumunda hasta numuneleri ile elde edilen sonuçlar geçersiz olarak ele alınmalıdır.

### Negatif Reagent Kontrolü

Antijen bölgede nonspesifik boyamanın değerlendirilmesi ve spesifik boyamanın daha iyi yorumlanması sağlamak amacıyla her hasta numunesinin bir seksiyonu ile primer antikorun yerine bir nonspesifik negatif reagent kontrolü kullanın.

### Hasta Dokusu

NCL-L-VIM-V9 ile boyanan son hasta numunelerini inceleyin. Pozitif boyama intensitesi, negatif reagent kontrolünün herhangi bir nonspesifik arka plan boyamasının kapsamında değerlendirilmelidir. Herhangi bir immünohistokimyasal test ile negatif bir sonuç, antijenin tespit edilmediği anlamına gelir; antijenin test edilen hücrelerde/dokuda mevcut olmadığı anlamına gelmez. Gerekliyse yanlış negatif reaksiyonları belirtmek için bir antikor paneli kullanın.

### Öngörülen Sonuçlar

#### Normal Dokular

Klon V9 mezenkimal kaynaklı sitoplazma hücrelerinde ara filament proteini vimentini saptamıştır. Boyama endotelial hücreler, fibroblastlar, düz kas hücreleri, miyoepitelyal hücreler, endometrium grandüler epitelium, periferik sinir hücreleri, makrofajlar, lenfoid hücreler ve pankreatik asınar hücreler dahil olmak üzere farklı hücre tiplerinde görülmüştür. (Değerlendirilen toplam normal doku sayısı = 44).

#### Abnormal Dokular

Klon V9 4/4 tiroid papiller kanserleri, 2/2 beyin tümörleri (1/1 anaplastik astrositom ve 1/1 koroid pleksus papillom dahil), 2/2 dil skuamöz hücre kanserleri, 2/2 böbrek renal hücre kanserleri, 2/2 deri tümörleri (1/1 skuamöz hücre kanseri ve 1/1 dermatofibrosarkom), 2/2 bilinen kaynaklı metastatik kanserler, 2/4 akciğer tümörleri (1/1 akciğer adenokanser, 1/1 büyük hücre kanseri, 0/1 skuamöz hücre kanseri ve 0/1 küçük hücreli olmayan kanser dahil), 1/2 testis seminomları, 1/2 yumuşak doku tümörleri ve 1/1 ovaryum seröz sistadenokanserini boyamıştır. Karaciğer kanserleri (0/4), ovaryen tümörleri (0/3), özofageal skuamöz hücre kanserleri (0/2), mide (0/2), kolon (0/2) veya rektum (0/2) adenokanserleri, göğüs infiltrasyon duktal kanserleri (0/2), serviks (0/2) ve larinks (0/1) skuamöz hücre kanserleri veya atipik timus kanserinde (0/1) boyama gözlemlenmemiştir. (Değerlendirilen toplam anomal doku sayısı = 44).

**NCL-L-VIM-V9, immünolojik olmayan histokimyasal boyamalar kullanılarak yapılan geleneksel histopatolojiye ek olarak normal ve neoplastik dokularda insan vimentin proteininin saptanması için önerilir.**

### Genel Sınırlamalar

İmmünohistokimya uygun reagentlerin seçilmesinde; dokunun seçilmesi, fiks etme işlemesi ve işlenmesinde; IHC lamine hazırlıklarında ve boyama sonuçlarının yorumlanması uzmanlık eğitimi gerektiren çok adımlı bir diagnostik işlemidir. Doku boyama, boyamadan önce dokunu ele alınması ve işlemesine bağlıdır. Diğer dokularla veya akişkanlara hatalı fiks etme, dondurma, eritleme, yıkama, kurutma, ısıtma, seksiyonlama veya kontaminasyon artefakt, antikor trapping veya yanlış negatif sonuçlar oluşturabilir. Doku içerisinde fiks etme ve gömme yöntemleri veya inherent aksaklılıklar nedeniyle tutarsız sonuçlar ortaya çıkabilir.<sup>4</sup>

Aşırı veya inkomplet karıştır boyası, sonuçların doğru yorumlanması engel olabilir.

Herhangi bir boyamanın mevcut olması veya olmaması ile ilgili klinik yorumlama, uygun kontroller kullanılarak morfolojik çalışmalarla tamamlanmalıdır ve hastanın klinik geçmişi ve diğer diagnostik testler kapsamında kalifiye bir patolojist tarafından değerlendirilmelidir.

Leica Biosystems Newcastle Ltd antikorları, belirtildiği gibi spesifik fiks etme işlemleri gerektiren dorulmuş veya parafinle gömülümsüz seksiyonlarda kullanılmalıdır. Özellikle neoplazmalarda beklenmedik antijen ekspresyonu ortaya çıkabilir. Boyanan doku seksiyonunun klinik yorumu, morfolojik analiz ve uygun kontrollerin değerlendirilmesini içermelidir.

## Kaynakça - Genel

1. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. Villanova, P.A. 1991; 7(9). Order code M29-P.
2. Battifora H. Diagnostic uses of antibodies to keratins: a review and immunohistochemical comparison of seven monoclonal and three polyclonal antibodies. *Progress in Surgical Pathology*. 6:1–15. eds. Fenoglio-Preiser C, Wolff CM, Rilke F. Field & Wood, Inc., Philadelphia.
3. Nadji M, Morales AR. Immunoperoxidase, part I: the techniques and pitfalls. *Laboratory Medicine*. 1983; 14:767.
4. Omata M, Liew CT, Ashcavai M, Peters RL. Nonimmunologic binding of horseradish peroxidase to hepatitis B surface antigen: a possible source of error in immunohistochemistry. *American Journal of Clinical Pathology*. 1980; 73:626.
5. Coeller R, Mameli MG, Bellezza G, et al. Endometriosis-associated skeletal muscle regeneration: a hitherto undescribed entity and a potential diagnostic pitfall. *American Journal of Surgical Pathology*. 2010;34:10-17.
6. Gimelli S, Beri S, Drabkin HA, et al. The tumor suppressor gene TRC8/RNF139 is disrupted by a constitutional balanced translocation t(8;22)(q24.13;q11.21) in a young girl with dysgerminoma. *Molecular Cancer*. 2009;8:52.
7. Arnardottir S, Borg K and Ansved T. Sporadic inclusion body myositis: morphology, regeneration, and cytoskeletal structure of muscle fibres. *Journal of Neurology, Neurosurgery and Psychiatry*. 2004;75(6):917-920.
8. Katsuta T, Inoue T, Nakagaki H, et al. Distinctions between pituitaryoma and ordinary pilocytic astrocytoma. *Journal of Neurosurgery*. 2003; 98:404-406.
9. Ramos JG, Varayoud J, Kass L, et al. Bisphenol A induces both transient and permanent histofunctional alterations of the hypothalamic-pituitary-gonadal axis in prenatally exposed male rats. *Endocrinology*. 2003; 144(7):3206-3215.
10. Reis A, Kuzyeli K, Cobanoglu U, et al. Pilocytic astrocytoma of neurohypophysis. *Neuropathology*. 2003; 23(3):214-218.
11. Ramos JG, Varayoud J, Bosquiazza VL, et al. Cellular turnover in the rat uterine cervix and its relationship to estrogen and progesterone receptor dynamics. *Biology of Reproduction*. 2002; 67(3):735-742.
12. Vargel I, Cil BE, Er N, et al. Hereditary intraosseous vascular malformation of the craniofacial region: an apparently novel disorder. *American Journal of Medical Genetics*. 2002; 109(1):22-35.
13. Varayoud J, Ramos JG, Joazeiro PP, et al. Characterization of fibroblastic cell plasticity in the lamina propria of the rat uterine cervix at term. *Biology of Reproduction*. 2001; 65:375-383.
14. Rezzani R, Rodella L and Bianchi R. Cyclosporine A affects the organization of cytoskeletal fibrillar proteins in rat thymus. *Acta Histochemica*. 2000; 102:57-67.
15. Shi Y, Pieniek M, Fard A, et al. Adventitial remodeling after coronary arterial injury. *Circulation*. 1996; 93:340-348.
16. Osborn M, Debus E and Weber K. Monoclonal antibodies specific for vimentin. *European Journal of Cell Biology*. 1984; 34:137-143.

## Önceki Baskıya Göre Değişiklikler

Reaktif Bileşimi, Toplam Protein Konsantrasyonu, Kullanım Hakkında Öneriler, Uyarılar ve Önlemler, Beklenen Sonuçlar.

## Yayın tarihi

01 Kasım 2018

# Течно мише моноклонално антитяло Novocastra<sup>TM</sup> Vimentin

Код на продукта: NCL-L-VIM-V9

## Предназначение

За употреба при *in vitro* диагностика.

Продуктът NCL-L-VIM-V9 е предназначен за качествено идентифициране посредством оптична микроскопия на човешки интермедиерен филаментен протеин в парафинови срези. Клиничната интерпретация на всяко оцветяване или неговата липса следва да бъде допълнена от морфологични проучвания с помощта на подходящи контроли и трябва да се оценява в контекста на клиничната история на пациента и други диагностични изследвания от квалифициран патолог.

## Принцип на процедурата

Техниките на имунохистохимично (ИХС) оцветяване позволяват визуализация на антигени чрез последователно приложение на специфично антитяло на антигена (първично антитяло), вторично антитяло на първичното антитяло и ензимен комплекс с хромогенен субстрат, с междинни стъпки на промиване. Ензимното активиране на хромогена води до видим реакционен продукт на мястото на антигена. След това може да се направи контраоцветяване на слепсимена и да се постави покривно стъкло. Резултатите се интерпретират с използване на оптичен микроскоп и са в помощ при диференциалната диагностика на патофизиологични процеси, които може да са или да не са свързани с определен антиген.

## Клонинг

V9

## Имуноген

Пречистен виментин от свинска очна леща.

## Специфичност

Човешки интермедиерен филамент виментин.

## Състав на реагента

NCL-L-VIM-V9 е течен супернатант от тъканна култура, съдържащ натриев азид като консервант.

## Имуноглобулинов клас

IgG1

## Обща концентрация на протеин

Total Protein

Вижте етикета на флакона относно специфичната за партидата концентрация на общ протеин.

## Концентрация на антитела

По-висока или равна на 16 mg/L, както е определено от ELISA. Вижте етикета на флакона за специфичната за партидата концентрация на имуноглобулин.

## Препоръки за употреба

Имунохистохимия върху парафинови срези.

**Термично индуцирано извлечение на епитоп (Heat Induced Epitope Retrieval, HIER):** Моля, спазвайте инструкциите за употреба, включени в опаковката на Novocastra Epitope Retrieval Solution pH 6.

**Предложение за разреждане:** 1:800 за 30 минути при 25°C. Това е дадено като указание, като потребителите трябва сами да определят техни собствени оптимални работни разреждания.

**Визуализация:** Спазвайте инструкциите за употреба, приложени към Novolink™ Polymer Detection Systems. За допълнителна информация за продукта или помош се свържете с вашия местен дистрибутор или с регионалния офис на Leica Biosystems, а също така може да посетите уебсайта на Leica Biosystems [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

Действието на това антитяло трябва да бъде валидирано при употреба с други мануални системи за оцветяване или автоматизирани платформи.

## Съхранение и стабилност

Да се съхранява при температура 2 – 8°C. Да не се замразява. Да се върне на температура 2 – 8°C веднага след употреба. Да не се използва след срока на годност, отбелзан върху етикета на флакона. Други условия на съхранение, освен посочените по-горе, трябва да бъдат проверени от потребителя.

## Подготовка на слепсимена

Препоръчителният фиксиращ разтвор е неутрален буфериран формалин 10% за тъканни срези, вградени в парафин.

## Предупреждения и предпазни мерки

Този реактив е пригответ от супернатант от клетъчна култура. Тъй като е биологичен продукт, необходимо е повишено внимание при работа с него.

Този реактив съдържа натриев азид. Информационният лист за безопасност на материалите е наличен при запитване или от [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com).

Консултирайте се с федералните, държавните или местните регламенти относно изхвърлянето на потенциално токсични компоненти.

Всички спесимени преди и след фиксация, както и всички материали, изложени на тях, трябва да се третират като възможни преносители на инфекция и да се изхвърлят, като се вземат правилни предпазни мерки.<sup>1</sup> Никога не липетирайте реагенти с уста и избягайте контакт на кожата и лигавиците с реагенти и спесимени. В случай че реактиви или спесимени влязат в контакт с чувствителни зони, да се измият с обилио количество вода. Потърсете медицинска помощ.

Свеждайте до минимум микробната контаминация на реактивите, иначе може да се появи увеличаване на неспецифичното оцветяване.

Инкубационни времена или температури, различни от посочените, могат да доведат до грешни резултати. Всички подобни промени трябва да бъдат валидирали от потребителя.

## Качествен контрол

Различията в обработката на тъканите и техническите процедури в лабораторията на потребителя могат да доведат до значително вариране на резултатите, налагашо редовно извършване на вътрешен контрол в допълнение към следните процедури.

Контролите трябва да са свежи спесимени, взети по време на аутопсия/биопсия/операция, фиксирали във формалин, обработени и вградени в парафинов восък, възможно най-бързо, по същия начин като проба(та) на пациента(ите).

## Позитивна тъканска контрола

Използват се, за да се покажат правилно пригответи тъкани и правилни техники на оцветяване.

Една позитивна тъканска контрола трябва да бъде включена за всеки сет с тестови условия при всяка серия преби за оцветяване.

Тъкан със слабо позитивно оцветяване е по-подходяща от тъкан със силно позитивно оцветяване за оптимален качествен контрол и за откриване на по-малки нива на деградация на реагента.<sup>2</sup>

Препоръчителната тъкан за позитивна контрола е реактивен лимфен възел.

Ако позитивната тъканска контрола не показва позитивно оцветяване, резултатите от спесимените, включени в теста, трябва да се считат за невалидни.

## Негативна тъканска контрола

Трябва да се изследва след позитивната тъканска контрола, за да се провери специфичността на белязването на таргетния антиген от първичното антитяло.

Препоръчителната тъкан за негативна контрола е скелетен мускул.

Алтернативно, разнообразието от различни видове клетки, присъстващи в повечето тъкани срези, често предлага места за негативна контрола, но това трябва да се провери от потребителя.

Неспецифичното оцветяване, ако присъства, обикновено е дифузно на вид. Спорадично оцветяване на съединителна тъкан може да се наблюдава и в част от прекомерно фиксирали във формалин тъкани. Използвайте интакти клетки за интерпретация на резултатите от оцветяването. Некротичните или дегенерирали клетки често се оцветяват неспецифично.<sup>3</sup> Може да се видят неверни позитивни резултати поради неимунологично свързване на протеин или реакционни продукти на субстрата. Те може да са причинени и от ендогенни ензими, като например псевдопероксидаза (еритроцити), ендогенна пероксидаза (цитохром C) или ендогенен биотин (напр. черен дроб, гърда, мозък, бъбрец) в зависимост от типа на използваното имуно оцветяване. За диференциране на ендогенна ензимна активност или неспецифично ензимно свързване от специфична имуна реактивност ексклузивно може да се оцветят допълнителни тъкани от пациента, съответно със субстрат-хромоген или с ензимни комплекси (авидин-биотин, стрептавидин, маркиран полимер) и субстрат-хромоген. Ако се появи специфично оцветяване в негативната тъканска контрола, резултатите от спесимените на пациентите трябва да се считат за невалидни.

## Негативна контрола на реагента

Използвайте неспецифична негативна контрола на реагента, вместо първичното антитяло, със срез от всеки спесимен на пациента, за да се направи оценка на неспецифичното оцветяване и да се даде по-добра интерпретация на специфичното оцветяване на мястото на антигена.

## Тъкан от пациент

Изследвайте спесимените на пациенти, оцветени последно с NCL-L-VIM-V9. Наситеността на позитивното оцветяване трябва да бъде оценена в контекста на всяко неспецифично фоново оцветяване на негативната контрола на реагента. Както при всеки имуноистохимичен тест, един отрицателен резултат означава, че антигънът не е открит, а не че антигънът отсъства в анализираните клетки/тъкан. Ако се налага, използвайте панел от антитела за идентифициране на фалшиво отрицателни реакции.

## Очаквани резултати

### Нормални тъкани

Клонинг V9 открива интермедиерния филаментов протеин виментин в цитоплазмата на клетките от мезенхимен произход.

Забелязва се оцветяване в редица типове клетки, включително клетки на ендометриума, фибробласти, клетки на гладката мускулатура, миоепителни клетки, жлезист епител на ендометриума, периферни нервни клетки, макрофаги, лимфоидни клетки и ациарни клетки на панкреаса. (Общ брой на оценените нормални тъкани = 44).

### Абнормни тъкани

Клонинг V9 оцветява 4/4 папиларни карцинома на щитовидната жлеза, 2/2 мозъчни тумора (включително 1/1 анатапластичен астроцитон и 1/1 папилон на хориодијонални плексус), 2/2 плоскоклетъчни карциноми на езика, 2/2 бъбрецоклетъчни карцинома, 2/2 кожни тумора (включително 1/1 плоскоклетъчни карцином и 1/1 дерматофибросарком), 2/2 метастатични карцинома от неизвестен произход, 2/4 белодробни тумора (включително 1/1 белодробен аденоокарцином, 1/1 едроклетъчни карцином, 0/1 плоскоклетъчни карцином, и 0/1 недребноклетъчни карцином), 1/2 семинома на тестисите, 1/2 тумора на меките тъкани и 1/1 серозни цистаденокарцинома на яйчника. Не се наблюдава оцветяване при чернодробни карциноми (0/4), тумори на яйчниците (0/3), сквамозноклетъчни карциноми на хранопровода (0/2), stomashi аденоокарциноми (0/2), карциноми на колона (0/2) или ректума (0/2), инфильтриращи дуктални карциноми на гърдата (0/2), сквамозноклетъчни карциноми на маточната шийка (0/2) или на ларинкса (0/1) или атипичен карциноид на тимуса (0/1). (Общ брой на оценените абнормни тъкани = 44).

**Продуктът NCL-L-VIM-V9 се препоръчва за откриване на човешки протеин виментин в нормални и неопластични тъкани като допълнение към конвенционалната хистопатология с използване на неимунологични хистохимични оцветявания.**

**Общи ограничения**

Имунохистохимията е многостъпков диагностичен процес, който се състои от специализирано обучение за избор на подходящи реактиви, избор на тъкани, фиксация и обработка, подготовка на ИНС предметно стъкло и интерпретация на резултатите от оцветяването.

Тъканното оцветяване зависи от боравенето с тъкана и нейната обработка преди оцветяването. Неправилната фиксация, замразяване, размразяване, промиване, изсушаване, затопляне, срязване или контаминацията с други тъкани или течности може да причини появя на артефакти, блокиране на антителата или фалшиво отрицателни резултати. Несъответстващите резултати може да се дължат на вариации в методите на фиксация и вграддане или на присъща нерегуларност в тъканта.<sup>4</sup>

Прекомерното или непълно контраоцветяване може да попречи на правилната интерпретация на резултатите. Клиничната интерпретация на всяко оцветяване или неговата липса следва да бъде допълнена от морфологични проучвания с помощта на подходящи контроли и трябва да се оценява в контекста на клиничната история на пациента и други диагностични изследвания от квалифициран патолог.

Антителата от Leica Biosystems Newcastle Ltd са предназначени за употреба, както е указано, върху замразени или вградени в парафин срези със специфични изисквания за фиксация. Възможно е да настъпи неочаквана антигена экспресия, особено при неоплазми. Клиничната интерпретация на всеки оцветен тъканен срез трябва да включва морфологичен анализ и оценката на подходящи контроли.

**Библиография – основна**

1. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. Villanova, P.A. 1991; 7(9). Order code M29-P.
2. Battifora H. Diagnostic uses of antibodies to keratins: a review and immunohistochemical comparison of seven monoclonal and three polyclonal antibodies. Progress in Surgical Pathology. 6:1–15. eds. Fenoglio-Preiser C, Wolff CM, Rilke F. Field & Wood, Inc., Philadelphia.
3. Nadji M, Morales AR. Immunoperoxidase, part I: the techniques and pitfalls. Laboratory Medicine. 1983; 14:767.
4. Omata M, Liew CT, Ashcavai M, Peters RL. Nonimmunologic binding of horseradish peroxidase to hepatitis B surface antigen: a possible source of error in immunohistochemistry. American Journal of Clinical Pathology. 1980; 73:626.
5. Colella R, Mameli MG, Bellezza G, et al. Endometriosis-associated skeletal muscle regeneration: a hitherto undescribed entity and a potential diagnostic pitfall. American Journal of Surgical Pathology. 2010;34:10-17.
6. Gimelli S, Beri S, Drabkin HA, et al. The tumor suppressor gene TRC8/RNF139 is disrupted by a constitutional balanced translocation t(8;22)(q24.13;q11.21) in a young girl with dysgerminoma. Molecular Cancer. 2009;8:52.
7. Arnardottir S, Borg K and Ansved T. Sporadic inclusion body myositis: morphology, regeneration, and cytoskeletal structure of muscle fibres. Journal of Neurology, Neurosurgery and Psychiatry. 2004;75(6):917-920.
8. Katsuta T, Inoue T, Nakagaki H, et al. Distinctions between pituitaryoma and ordinary pilocytic astrocytoma. Journal of Neurosurgery. 2003; 98:404-406.
9. Ramos JG, Varayoud J, Kass L, et al. Bisphenol A induces both transient and permanent histofunctional alterations of the hypothalamic-pituitary-gonadal axis in prenatally exposed male rats. Endocrinology. 2003; 144(7):3206-3215.
10. Reis A, Kuzeily K, Cobanoglu U, et al. Pilocytic astrocytoma of neurohypophysis. Neuropathology. 2003; 23(3):214-218.
11. Ramos JG, Varayoud J, Bosquiazza VL, et al. Cellular turnover in the rat uterine cervix and its relationship to estrogen and progesterone receptor dynamics. Biology of Reproduction. 2002; 67(3):735-742.
12. Vargel I, Cil BE, Er N, et al. Hereditary intraosseous vascular malformation of the craniofacial region: an apparently novel disorder. American Journal of Medical Genetics. 2002; 109(1):22-35.
13. Varayoud J, Ramos JG, Joazeiro PP, et al. Characterization of fibroblastic cell plasticity in the lamina propria of the rat uterine cervix at term. Biology of Reproduction. 2001; 65:375-383.
14. Rezzani R, Rodella L and Bianchi R. Cyclosporine A affects the organization of cytoskeletal fibrillar proteins in rat thymus. Acta Histochemica. 2000; 102:57-67.
15. Shi Y, Pieniek M, Fard A, et al. Adventitial remodeling after coronary arterial injury. Circulation. 1996; 93:340-348.
16. Osborn M, Debus E and Weber K. Monoclonal antibodies specific for vimentin. European Journal of Cell Biology. 1984; 34:137-143.

**Изменения на предишно издание**

Състав на реагента, Обща концентрация на протеин, Препоръки за употреба, Предупреждения и предпазни мерки, Очаквани резултати.

**Дата на издаване**

01 Ноември 2018

# Novocastra™ folyékony egér monoklonális antitest

## Vimentin

### Termékkód: NCL-L-VIM-V9

#### Alkalmazási terület

*In vitro diagnosztikai használatra.*

Az NCL-L-VIM-V9 a humán vimentin intermedier filamentum fehérje fénymikroszkóppal végzett kvalitatív azonosítására szolgál paraffinos metszetekben. minden festődés meglétének vagy hiányának klinikai értelmezését morfológiai vizsgálatokkal és megfelelő kontrollokkal kell kiegészíteni, valamint az értékelést a beteg klinikai körörténete és egyéb diagnosztikai vizsgálatok figyelembevételével, képzett patológusnak kell elvégeznie.

#### Az eljárás elve

Az immunhisztokémiai (immunohistochemical, IHC) megfestési technikák az antigén elleni specifikus antitest (elsődleges antitest), az elsődleges antitest elleni másodlagos antitest és egy enzim kromogén szubsztrátal alkotott komplexének egymás után következő alkalmazásán keresztül, közbeiktatott mosási lépések mellett lehetővé teszik az antigének megjelenítését. A kromogén enzimaktiválása látható reakciótermékkel eredményez az antigén helyén. Ezután a minta kontrasztfesthető és lefedhető. Az eredmények fénymikroszkóp használatával értelmezhetők, majd segítségül használhatók a patofiziológiai folyamatok differenciál-diagnózisa során, amely folyamatok az esetek egy részében konkrét antigénhez kapcsolódnak.

#### Klón

V9

#### Immunogén

Sertés szemlencséből származó tisztított vimentin.

#### Specificitás

Humán vimentin intermedier filamentum.

#### A reagens összetétele

Az NCL-L-VIM-V9 egy tartósítószerként nátrium-azidot tartalmazó folyékony szövetkultúra felülíuszó.

#### Ig-osztály

IgG1

#### Összfehérje-koncentráció

Total Protein

A sarzsspecifikus összfehérje-koncentrációt lásd az üveg címkéjén.

#### Antitest-koncentráció

Legalább 16 mg/l, ELISA módszerrel meghatározva. A sarzsspecifikus Ig-koncentrációt lásd az üveg címkéjén.

#### Felhasználási javaslatok

Immunhisztokémia paraffinos metszeteken.

**Hőinduktált epitópfelkutatás (heat induced epitope retrieval, HIER):** Kövesse a Novocastra Epitope Retrieval Solution pH 6 termék használati útmutatóját.

**Javasolt hígítás:** 1:800, 30 percen át, 25 °C-on. Az adatok csak útmutatásul szolgálnak, a felhasználóknak kell meghatároznia saját optimális munkaoldaikat.

**Megjelölés:** Kövesse a Novolink™ Polymer Detection Systems rendszerek használati útmutatóját. Ha további termékinformációra vagy támogatásra van szüksége, forduljon a Leica Biosystems helyi forgalmazójához vagy regionális irodájához, vagy keresse fel a Leica Biosystems weboldalát a [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com) címen.

Más manuális festési rendszerekkel vagy automata platformokkal való használat esetén validálni kell az antitest teljesítményét.

#### Tárolás és stabilitás

2–8 °C-on tárolandó. Tilos lefagyasztani. Felhasználás után azonnal tegye vissza 2–8 °C közötti hőmérsékletre. Ne használja az üveg címkéjén feltüntetett lejáratú dátum után. A fentiekben előírtaktól eltérő tárolási feltételeket a felhasználónak ellenőriznie kell.

#### A minták előkészítése

A javasolt fixálószerek paraffinba ágyazott szövetmetszeteknél 10%-os, semleges pufferolású formalin.

#### Figyelmeztetések és óvintézkedések

Ez a reagens a sejtkultúra felülíuszójából készült. Mivel biológiai termék, kezelésekor ézszerű körültekintéssel kell eljárni.

Ez a reagens nátrium-azidot tartalmaz. Az anyagbiztonsági adatlap kérésre rendelkezésre áll, vagy letölthető a [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com) oldalról.

Minden potenciálisan toxikus összetevő ártalmatlanításával kapcsolatban kövesse a szövetségi, állami és helyi előírásokat.

A mintákat fixálás előtt és után, valamint a velük érintkező összes anyagot fertőzésük terjesszésére képes anyagként kell kezelni, és megfelelő körültekintéssel kell ártalmatlanítani.<sup>1</sup> Soha ne pipettázza szájjal a reagenseket, továbbá kerülje a bőr és a nyálkahártyák érintkezését a reagensek és a mintákkal. Ha a reagens vagy minták érzékeny területtel érintkeznek, bő vízzel mossa le az érintett területet. Forduljon orvoshoz.

Minimálisra kell csökkenteni a reagens mikrobiális szennyeződését, különben megnövedhet a nem specifikus festődés.

A megadottaktól eltérő inkubációs idők és hőmérsékletek hibás eredményekhez vezethetnek. A felhasználónak minden ilyen jellegű változtatást validálnia kell.

## **Minőség-ellenőrzés**

A felhasználó laboratóriumban alkalmazott szövetfeldolgozási és technikai eljárások eltérései jelentős különbséget okozhatnak az eredményekben, ami az alábbi eljárásokon túl belső kontrollok rendszeres futtatását teszi szükséges.

Kontrollként friss borcolási/biopsziás/sebészeti mintákat kell használni, amelyeket a lehető leghamarabb a betegmintákkal megegyező módon kell formalinban fixálni, feldolgozni és paraffinvíaszba ágyazni.

## **Pozitív szövetkontroll**

A megfelelő szövet-előkészítés és festési technikák ellenőrzésére használatos.

Minden tesztelési körülmenyegyüttes esetében és minden megfestési sorozatban kell alkalmazni egy pozitív szövetkontrollt.

A gyengén pozitív festődésű szövet alkalmasabb az erősebbben pozitív festődésű szövetnél az optimális minőség-ellenőrzéshez, valamint a kismértékű reagensbomlás ellenőrzéséhez.<sup>2</sup>

A javasolt pozitív kontrollszerzőt a reaktív nyirokcsomó.

Ha a pozitív szövetkontroll nem mutat pozitív festődést, a vizsgált minták eredményeit érvénytelennek kell tekinteni.

## **Negatív szövetkontroll**

A pozitív szövetkontroll után azért kell megvizsgálni, hogy a vizsgált antigén elsődleges antitest segítségével történő jelölésének specifikitását ellenőrizni lehessen.

A javasolt negatív kontrollszerzőt a vázizom.

Ezenkívül a legtöbb szövetmetszetben jelen lévő különböző sejtípusok gyakran használhatók negatív kontrollként, de ezeket a felhasználónak kell ellenőriznie.

Ha van nem specifikus festődés, az rendszerint diffúz megjelenésű. A formalinban túlfixált szövetekből származó metszeteknél a kötőszövet szörványos festődése is megfigyelhető. A festési eredmények értelmezésére ép sejteket használjon. A nekrrotizált vagy degenerálódott sejtek gyakran nem specifikusan festődnak meg.<sup>3</sup> A fehérjék vagy a szubsztrát reakciótermékeinek nem immunológiai kötődése miatt általpositív eredmények jelentkezhetnek. Az alkalmazott immunfestés típusától függően általpositív eredményeket okozhatnak olyan endogén enzimek is, mint a pseudoperoxidáz (vörösvérsejtek), endogén peroxidáz (citokróm C), illetve endogén biotin (pl. máj, emlő, agy, vese). Az endogén enzim aktivitásának vagy az enzimek nem specifikus kötődésének a specifikus immunreakciótól való megkülönböztetésére további betegszövetek festhetők kizárálag szubsztrát–kromogén oldattal vagy enzimkomplexekkel (avidin–biotin, sztreptavidin, jelölt polimer) és szubsztrát–kromogénnel. Ha a negatív szövetkontroll specifikus festődést mutat, a betegminták eredményeit érvénytelennek kell tekinteni.

## **Negatív reagenskontroll**

A nem specifikus festődés kiértékeléséhez és az antigén helyén létrejövő specifikus festődés jobb értelmezéséhez minden betegmintá esetén egy metszeten alkalmazzon az elsődleges antitest helyett nem specifikus negatív reagenskontrollt.

## **Betegszövet**

Az NCL-L-VIM-V9 reagenssel festett betegmintákat vizsgálja meg utolsóként. A pozitív festődés intenzitását a negatív reagenskontroll esetleges nem specifikus háttérfestődésének viszonylatában értelmezzé. Mint minden immunhisztokémiai vizsgálatnál, a negatív eredmény azt jelenti, hogy az antigén nem volt kimutatható, nem pedig azt, hogy az antigén nem volt jelen a vizsgált sejtekben/ szövetben. Szükség esetén az álnegatív reakciók azonosítására használjon antitestpanelt.

## **Várható eredmények**

### **Normál szövetek**

A V9 klón kimutatta a vimentin intermedier filamentum fehérjét a mesenchymális eredetű sejtek citoplazmájában. Festődés volt megfigyelhető különböző sejtípusoknál, beleértve endoteliasejtekben, fibroblastokban, simaizomsejtekben, mioepiteliasejtekben, az endometrium mirigyhárjában, perifériás idegsejtekben, makrofágokban, limloid sejtekben és a hasnyálmirigyi acinussejteiben. (A vizsgált normál eset összesített száma = 44).

### **Káros szövetek**

A V9 klón megfestett 4/4 papilláris pajzsmirigyi-karcinómát, 2/2 agydaganatot (közöttük 1/1 anaplasztikus asztraktumát és 1/1 choroid plexus papillómát), 2/2 laphámsejtes nyelvkarcinómát, 2/2 vesesejtes vesekarcinómát, 2/2 bőrdaganatot (közöttük 1/1 laphámsejtes karcinómát és 1/1 dermatofibroszarkómát), 2/2 ismeretlen eredetű áttétles karcinómát, 2/4 tüdődaganatot (közöttük 1/1 tüdő adenokarcinómát, 1/1 nagysejtes karcinómát, 0/1 laphámsejtes karcinómát és 0/1 nem kissejtes karcinómát), 1/2 hereszeminómát, 1/2 lágyrézs-daganatot és 1/1 szerűzös petefészek-cisztagénocarcinómát. Nem volt festődés észlelhető májkarcinómá (0/4), petefészek-daganatok (0/3), a nyelőcső laphámsejtes karcinómája (0/2), gyomor (0/2), vastagbél (0/2), illetve rectum adenokarcinóma (0/2), infiltráló duktális emlőkarcinómá (0/2), laphámsejtes méhnyak (0/2), illetve gégekarcinóma (0/1), valamint a csecsemőmirigyi atípusos karcinoid tumorá (0/1) esetén. (Vizsgált káros szövetek összesített száma = 44).

**Az NCL-L-VIM-V9 a humán vimentin fehérje detektálására ajánlott egészséges és tumoros szövetekben, a nem immunológiai hisztokémiai festést használó hagyományos kórszövettani eljárások kiegészítéseként.**

## **Általános korlátozások**

Az immunhisztokémia több lépésből álló diagnosztikai folyamat, amely a következőket foglalja magában: speciális képzés alapján a megfelelő reagensek kiválasztása; a szöveget kiválasztása, fixálása és feldolgozása; az IHC tárgylemez előkészítése; és a festési eredmények értelmezése.

A szöveget festődés függ a szövet festés előtti kezeléséről és feldolgozásáról. A nem megfelelő fixálás, a fagyaszta, olvasztás, mosás, szárítás, melegítés, metszetkészítés, illetve a más szövetekkel vagy folyadékokkal történő szennyezés műtermékeket, az antitestek befogását, illetve álnegatív eredményeket okozhat. Ellettmondó eredményekhez vezethetnek a fixálási vagy beágyazási módszerek eltérései, illetve a szövet eredendő rendellenességei.<sup>4</sup>

A túlzott vagy hiányos kontrasztfestés ronthatja az eredmények megfelelő értelmezését.

Minden festődés meglétének vagy hiányának klinikai értelmezését morfológiai vizsgálatokkal és megfelelő kontollokkal kell kiegészíteni, valamint az értékelést a beteg klinikai kórtörténete és egyéb diagnosztikai vizsgálatok figyelembevételével, képzett patológusnak kell elvégeznie.

A Leica Biosystems Newcastle Ltd által biztosított antitestek specifikus fixálási követelmények mellett, az utasításoknak megfelelően fagyaszott vagy paraffinba ágyazott metszeteken történő felhasználásra szolgálnak. Időnként váratlan antigén-expresszió fordulhat elő, különösen daganatok esetében. Bárminely festett szövetszett klinikai értelmezéséhez morfológiai elemzést is kell végezni, és ki kell értékelni a megfelelő kontollokat.

## Bibliográfia – általános

1. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. Villanova, P.A. 1991; 7(9). Order code M29-P.
2. Battifora H. Diagnostic uses of antibodies to keratins: a review and immunohistochemical comparison of seven monoclonal and three polyclonal antibodies. Progress in Surgical Pathology. 6:1-15. eds. Fenoglio-Preiser C, Wolff CM, Rilke F, Field & Wood, Inc., Philadelphia.
3. Nadji M, Morales AR. Immunoperoxidase, part I: the techniques and pitfalls. Laboratory Medicine. 1983; 14:767.
4. Omata M, Liew CT, Ashcavai M, Peters RL. Nonimmunologic binding of horseradish peroxidase to hepatitis B surface antigen: a possible source of error in immunohistochemistry. American Journal of Clinical Pathology. 1980; 73:626.
5. Coletta R, Mameli MG, Bellezza G, et al. Endometriosis-associated skeletal muscle regeneration: a hitherto undescribed entity and a potential diagnostic pitfall. American Journal of Surgical Pathology. 2010;34:10-17.
6. Gimelli S, Beri S, Drabkin HA, et al. The tumor suppressor gene TRC8/RNF139 is disrupted by a constitutional balanced translocation t(8;22)(q24.13;q11.21) in a young girl with dysgerminoma. Molecular Cancer. 2009;8:52.
7. Arnardottir S, Borg K and Ansved T. Sporadic inclusion body myositis: morphology, regeneration, and cytoskeletal structure of muscle fibres. Journal of Neurology, Neurosurgery and Psychiatry. 2004;75(6):917-920.
8. Katsuta T, Inoue T, Nakagaki H, et al. Distinctions between pituicytoma and ordinary pilocytic astrocytoma. Journal of Neurosurgery. 2003; 98:404-406.
9. Ramos JG, Varayoud J, Kass L, et al. Bisphenol A induces both transient and permanent histofunctional alterations of the hypothalamic-pituitary-gonadal axis in prenatally exposed male rats. Endocrinology. 2003; 144(7):3206-3215.
10. Reis A, Kuzyeli K, Cobanoglu U, et al. Pilocytic astrocytoma of neurohypophysis. Neuropathology. 2003; 23(3):214-218.
11. Ramos JG, Varayoud J, Bosquiazzo VL, et al. Cellular turnover in the rat uterine cervix and its relationship to estrogen and progesterone receptor dynamics. Biology of Reproduction. 2002; 67(3):735-742.
12. Vargel I, Cil BE, Er N, et al. Hereditary intraosseous vascular malformation of the craniofacial region: an apparently novel disorder. American Journal of Medical Genetics. 2002; 109(1):22-35.
13. Varayoud J, Ramos JG, Joazeiro PP, et al. Characterization of fibroblastic cell plasticity in the lamina propria of the rat uterine cervix at term. Biology of Reproduction. 2001; 65:375-383.
14. Rezzani R, Rodella L and Bianchi R. Cyclosporine A affects the organization of cytoskeletal fibrillar proteins in rat thymus. Acta Histochemica. 2000; 102:57-67.
15. Shi Y, Pieniek M, Fard A, et al. Adventitial remodeling after coronary arterial injury. Circulation. 1996; 93:340-348.
16. Osborn M, Debus E and Weber K. Monoclonal antibodies specific for vimentin. European Journal of Cell Biology. 1984; 34:137-143.

## Módosítások az előző változathoz képest

A reagens összetétele, Összfehérje-koncentráció, Felhasználási javaslatok, Figyelmeztetések és óvintézkedések, Várható eredmények.

## Kiadás dátuma

01 november 2018

# **Novocastra™ Anticorp monoclonal lichid de șoarece Vimentin**

## **Cod produs: NCL-L-VIM-V9**

### **Utilizare prevăzută**

Pentru diagnosticare *in vitro*.

NCL-L-VIM-V9 este destinat identificării calitative, prin intermediul microscopiei optice, a proteinelor filamentoase intermedie vimentină umană în secțiunile de parafină. Interpretarea clinică a oricărui colorăr sau a absenței acesteia trebuie completată cu studii morfologice utilizând controale adecvate și trebuie evaluată în contextul antecedentelor clinice ale pacientului, precum și al altor teste de diagnosticare efectuate de către un patolog calificat.

### **Principiul de procedură**

Tehnicile de colorare imunohistochimică (IHC) permit vizualizarea antigenilor prin aplicarea secvențială a unui anumit anticorp pe antigen (anticorp primar), a unui anticorp secundar pe anticorpul primar și a unui complex enzimatic cu un substrat cromogen, cu etape de spălare intercalate. Activarea enzimatică a cromogenului duce la un produs de reacție vizibil la locul aplicării antigenului. Specimenul poate fi apoi contricolorat și acoperit cu lamelă. Rezultatele sunt interpretate folosind un microscop optic și ajută la diagnosticul diferențial al proceselor patofiziologice, care pot sau nu să fie asociate cu un anumit antigen.

### **Clonă**

V9

### **Imunogen**

Vimentină purificată din cristalin porcin.

### **Specificitate**

Filament intermedier de vimentină umană.

### **Compoziția reactivului**

NCL-L-VIM-V9 este un supernatant de cultură tisulară lichid care conține azidă de sodiu drept conservant.

### **Clasa Ig**

IgG1

### **Concentrație proteină totală** Total Protein

Consultați eticheta flaconului pentru concentrația proteinelor totale specifică lotului.

### **Concentrație anticorpi**

Mai mare sau egală cu 16 mg/L, așa cum este determinată prin ELISA. Consultați eticheta flaconului pentru concentrația Ig specifică lotului.

### **Recomandări privind utilizarea**

Imunohistochimie pe secțiuni de parafină.

**Recuperare indusă de căldură a epitopilor (HIER):** Urmați instrucțiunile de utilizare din Novocastra Epitope Retrieval Solution pH 6.

**Diluție sugerată:** 1:800 timp de 30 de minute la 25 °C. Aceste informații sunt furnizate cu rol de îndrumare, iar utilizatorii trebuie să-și stabilească singuri propriile diluții de lucru optimă.

**Vizualizare:** Respectați instrucțiunile de utilizare din Novolink™ Polymer Detection Systems. Pentru asistență sau informații suplimentare cu privire la produs, luați legătura cu distribuitorul dvs. local sau cu biroul regional al Leica Biosystems sau, ca alternativă, vizitați site-ul web al Leica Biosystems, [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com).

**Eficiența acestui anticorp trebuie validată atunci când este utilizat cu alte sisteme de colorare manuală sau alte platforme automatizate.**

### **Depozitare și stabilitate**

A se depozita la 2–8 °C. A nu se congela. A se returna la 2–8 °C imediat după utilizare. A nu se utiliza după data expirării indicată pe eticheta flaconului. Alte condiții de depozitare decât cele specificate mai sus trebuie verificate de către utilizator.

### **Pregătirea specimenului**

Mediu de fixare recomandat este formalină tamponată neutră 10% pentru secțiunile de ţesut încorporate în parafină.

### **Avertismente și precauții**

Acest reactiv a fost pregătit din supernatantul culturii celulare. Întrucât este un produs biologic, trebuie să se acționeze cu prudență rezonabilă la manipularea sa.

Acest reactiv conține azidă de sodiu. O Fișă tehnică de securitate a materialului este disponibilă la cerere sau pe site-ul [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

Consultați reglementările naționale sau locale pentru informații privind eliminarea la deșeuri a tuturor componentelor potențial toxice. Specimenele, înainte și după fixare, precum și toate materialele expuse la acestea, trebuie manevrate ca și când ar avea potențial de a transmite infecții și trebuie eliminate luând măsurile de precauție adecvate.<sup>1</sup> Nu pipetați niciodată reactivii cu gura și evitați contactul reactivilor și specimeneelor cu pielea și membranele mucoase. Dacă reactivii sau probele vin în contact cu suprafețele sensibile, spălați cu apă din abundență. Solicitați asistență medicală.

Reduceteți la minimum contaminarea microbiană a reactivilor, în caz contrar poate apărea o creștere a colorării nespecifice.

Timpii sau temperaturile de incubație care diferă de valorile specificate pot genera rezultate eronate. Orice astfel de modificări trebuie validate de către utilizator.

## **Controlul calității**

Diferențele în ceea ce privește procesarea țesutului și procedurile tehnice în laboratorul utilizatorului pot cauza o variabilitate semnificativă a rezultatelor, necesitând efectuarea cu regularitate de controale interne, în plus față de următoarele proceduri.

Probele de control trebuie să fie probe proaspete de autopisie/biopsie/chirurgicale, fixate în formalină, procesate și încorporate în ceară de parafină cât mai curând posibil și în aceeași manieră ca și probele pacientului.

## **Tesutul de control pozitiv**

Folosit pentru a indica țesuturile pregătite corect și tehnice de colorare adecvate.

O probă de țesut de control pozitiv trebuie să fie inclusă pentru fiecare set de condiții de testare în fiecare etapă de colorare.

Un țesut cu colorare pozitivă slabă este mai adekvat decât un țesut cu colorare pozitivă puternică în vederea unui control optim al calității și pentru a detecta nivelurile mici de degradare a reactivului.<sup>2</sup>

Tesutul de control pozitiv recomandat este ganglion limfatic reactiv.

Dacă țesutul de control pozitiv nu demonstrează colorația pozitivă, rezultatele obținute cu acele probe de testare trebuie considerate nevalide.

## **Tesutul de control negativ**

Trebuie examinat după țesutul de control pozitiv pentru a verifica specificitatea informațiilor de etichetare ale antigenului întărită în funcție de anticorpul primar.

Tesutul de control negativ recomandat este mușchiul scheletic.

Ca alternativă, varietatea de tipuri diferite de celule prezente în majoritatea secțiunilor tisulare oferă frecvența locurilor de control negativ, dar acest lucru trebuie verificat de către utilizator.

Colorația nespecifică, dacă este prezentă, are, de obicei, un aspect difuz. Colorația sporadică a țesutului conjunctiv poate fi observată, de asemenea, în secțiuni de țesuturi fixate în mod excesiv în formalină. Folosiți celule intaceate pentru interpretarea rezultatelor de colorare. Celulele necrotice sau degenerante se colorează deseori într-un mod nespecific.<sup>3</sup> Se pot observa rezultate fals pozitive ca urmare a legării non-imunologice a proteinelor sau produșilor de reacție ai substratului. Acestea pot fi cauzate, de asemenea, de enzimele endogene precum pseudoperoxidaza (eritrocite), peroxidaza endogenă (citocromul C) sau biotina endogenă (de exemplu, ficat, sân, creier, rinichi), în funcție de tipul de imuno-colorație folosit. Pentru a diferenția activitatea enzimelor endogene sau legarea nespecifică a enzimelor de imunoreactivitatea specifică, pot fi colorate țesuturi suplimentare de la pacient numai cu substrat-cromogen sau, respectiv, complexe enzimatici (avidină-biotină, streptavidină, polimer etichetat) și substrat-cromogen. În cazul în care colorația specifică are loc în țesutul de control negativ, rezultatele obținute pe probele pacientului trebuie să fie considerate nevalide.

## **Reactivul de control negativ**

Folosiți un reactiv de control negativ non-specific în locul anticorpului primar cu o secțiune din fiecare specimen al pacientului pentru a evalua colorația nespecifică și a permite o mai bună interpretare a colorării specifice la situl antigenului.

## **Tesutul pacientului**

Examinați specimenele pacientului colorate cu NCL-L-VIM-V9 ultimele. Intensitatea colorației pozitive trebuie evaluată în contextul oricarei colorații de fond nespecifice a reactivului de control negativ. La fel ca în cazul oricărui test imunohistochimic, un rezultat negativ înseamnă că antigenul nu a fost detectat, și nu că antigenul a fost absent în celulele/țesuturile analizate. Dacă este necesar, folosiți un panel pentru anticorpi pentru identificarea reacțiilor false negative.

## **Rezultate așteptate**

### **Tesuturi normale**

Clona V9 detectează proteină filamentoasă intermedieră, vimentină, în citoplasma celulelor de origine mezenchimală. S-a observat colorare într-o varietate de tipuri de celule, incluzând celulele endoteliale, fibroblastice, celule de mușchi neted, celulele mioepiteliale, epiteliale glandular și endometrial, celulele nervilor periferici, macrofage, celule limfoide și celulele acinarice pancreatice. (Număr total de țesuturi normale evaluate = 44).

### **Tesuturi anormale**

Clona V9 a colorat 4/4 carcinoame papilare ale tiroidei, 2/2 tumorile cerebrale (incluzând 1/1 astrocitom anaplastic și 1/1 papilom al plexului coroid), 2/2 carcinoame cu celule scuamoase ale limbii, 2/2 carcinoame ale rinichulu lui cu celule renale, 2/2 tumorile ale plieii (incluzând 1/1 carcinom cu celule scuamoase și 1/1 dermatofibrosarcom), 2/2 carcinoame metastatiche de origine necunoscută, 2/4 tumorile pulmonare (incluzând 1/1 adenocarcinom pulmonar, 1/1 carcinom cu celule mari, 0/1 carcinom cu celule scuamoase, și 0/1 carcinom non-microcelular), 1/2 seminoame ale testiculului, 1/2 tumorile moi și 1/1 chistadenocarcinom seros al ovarului. Nu s-a observat colorare la carcinoame hepatice (0/4), tumorile ovariane (0/3), carcinoame ale celulelor scuamoase esofagiene (0/2), adenocarcinoame ale stomacului (0/2), colonului (0/2) sau rectului (0/2), carcinoame mamare ductale infiltrante (0/2), carcinoame ale celulelor scuamoase ale colului uterin (0/2) sau laringelui (0/1), sau un carcinoid atipic al timusului (0/1). (Numărul total al țesuturilor anormale evaluate = 44).

**NCL-L-VIM-V9 este recomandat pentru detectarea proteinei umane vimentină în țesuturile normale și neoplazice, ca adjuvant al histopatologiei conventionale, utilizând coloranți histochimici non-imunologici.**

## **Limitări generale**

Imunohistochimia este un proces de diagnostic cu mai multe etape, care constă din instruirea specializată în ceea ce privește alegerea reactivilor adecvati: alegerea, fixarea și procesarea țesutului; prepararea lamei IHC; și interpretarea rezultatelor de colorare.

Colorarea tisulară depinde de manipularea și procesarea țesutului înainte de colorare. Fixarea, congelația, dezghețarea, spălarea, uscarea, încălzirea, secționarea necorespunzătoare sau contaminarea cu alte țesuturi ori fluide pot cauza artefacte, captura anticorpilor sau rezultate false negative. Rezultatele inconsecvente pot fi atribuite diferențelor în ceea ce privește metodele de fixare și încorporare, ori neregularităților inerente ale țesutului.<sup>4</sup>

Contra-colorația excesivă sau incompletă poate compromite interpretarea adekvată a rezultatelor.

Interpretarea clinică a oricărui colorări sau a absenței acesteia trebuie completată cu studii morfologice utilizând controale adecvate și trebuie evaluată în contextul antecedentelor clinice ale pacientului, precum și al altor teste de diagnosticare efectuate de către un patolog calificat.

Anticorpii de la Leica Biosystems Newcastle Ltd sunt destinați utilizării, conform indicațiilor, fie pe secțiuni congelate, fie pe secțiuni

încorporate în parafină cu cerințe de fixare specifice. Poate apărea exprimarea neașteptată a antigenului, în special în neoplasme. Interpretarea clinică a oricărui secțiuni tisulare colorate trebuie să includă analiza morfologică și evaluarea probelor de control adecvate.

## Bibliografie - General

1. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. Villanova, P.A. 1991; 7(9). Order code M29-P.
2. Battifora H. Diagnostic uses of antibodies to keratins: a review and immunohistochemical comparison of seven monoclonal and three polyclonal antibodies. *Progress in Surgical Pathology*. 6:1–15. eds. Fenoglio-Preiser C, Wolff CM, Rilke F. Field & Wood, Inc., Philadelphia.
3. Nadji M, Morales AR. Immunoperoxidase, part I: the techniques and pitfalls. *Laboratory Medicine*. 1983; 14:767.
4. Omata M, Liew CT, Ashcavai M, Peters RL. Nonimmunologic binding of horseradish peroxidase to hepatitis B surface antigen: a possible source of error in immunohistochemistry. *American Journal of Clinical Pathology*. 1980; 73:626.
5. Colella R, Mameli MG, Bellezza G, et al. Endometriosis-associated skeletal muscle regeneration: a hitherto undescribed entity and a potential diagnostic pitfall. *American Journal of Surgical Pathology*. 2010;34:10-17.
6. Gimelli S, Beri S, Drabkin HA, et al. The tumor suppressor gene TRC8/RNF139 is disrupted by a constitutional balanced translocation t(8;22)(q24.13;q11.21) in a young girl with dysgerminoma. *Molecular Cancer*. 2009;8:52.
7. Arnardottir S, Borg K and Ansved T. Sporadic inclusion body myositis: morphology, regeneration, and cytoskeletal structure of muscle fibres. *Journal of Neurology, Neurosurgery and Psychiatry*. 2004;75(6):917-920.
8. Katsuta T, Inoue T, Nakagaki H, et al. Distinctions between pituitary adenoma and ordinary pilocytic astrocytoma. *Journal of Neurosurgery*. 2003; 98:404-406.
9. Ramos JG, Varayoud J, Kass L, et al. Bisphenol A induces both transient and permanent histofunctional alterations of the hypothalamic-pituitary-gonadal axis in prenatally exposed male rats. *Endocrinology*. 2003; 144(7):3206-3215.
10. Reis A, Kuzyeli K, Cobanoglu U, et al. Pilocytic astrocytoma of neurohypophysis. *Neuropathology*. 2003; 23(3):214-218.
11. Ramos JG, Varayoud J, Bosquiazzo VL, et al. Cellular turnover in the rat uterine cervix and its relationship to estrogen and progesterone receptor dynamics. *Biology of Reproduction*. 2002; 67(3):735-742.
12. Vargel I, Cil BE, Er N, et al. Hereditary intraosseous vascular malformation of the craniofacial region: an apparently novel disorder. *American Journal of Medical Genetics*. 2002; 109(1):22-35.
13. Varayoud J, Ramos JG, Joazeiro PP, et al. Characterization of fibroblastic cell plasticity in the lamina propria of the rat uterine cervix at term. *Biology of Reproduction*. 2001; 65:375-383.
14. Rezzani R, Rodella L and Bianchi R. Cyclosporine A affects the organization of cytoskeletal fibrillar proteins in rat thymus. *Acta Histochemica*. 2000; 102:57-67.
15. Shi Y, Pieniek M, Fard A, et al. Adventitial remodeling after coronary arterial injury. *Circulation*. 1996; 93:340-348.
16. Osborn M, Debus E and Weber K. Monoclonal antibodies specific for vimentin. *European Journal of Cell Biology*. 1984; 34:137-143.

## Amendamente la ediția anterioară

Compoziția reactivilor, Concentrația totală a proteinelor, Recomandări de utilizare, Avertizări și măsuri de precauție, Rezultate preconizate.

## Data publicării

01 noiembrie 2018

# **Жидкая форма моноклональных антител мыши Novocastra™ Vimentin**

## **Код продукта: NCL-L-VIM-V9**

### **Назначение**

Для диагностики *in vitro*

NCL-L-VIM-V9 предназначен для качественного определения белка промежуточных фильтров виментина человека в парафиновых срезах методом световой микроскопии. Клиническая интерпретация любого окрашивания или его отсутствия должна быть дополнена морфологическими исследованиями с надлежащими контролями и должна быть оценена квалифицированным патологом с учетом анамнеза пациента и других диагностических тестов.

### **Принцип метода**

Иммуногистохимические (ИГХ) методы окрашивания позволяют визуализировать антигены путем последовательного связывания специфического антитела с антигеном (первичное антитело), вторичного антитела с первичным антителом и ферментного комплекса с хромогенным субстратом. Между этими этапами выполняется промежуточная промывка. Ферментная активация хромогена приводит к образованию видимого продукта реакции в месте расположения антигена. После этого образцы можно подвергать контрастному окрашиванию и заключить под покровную пленку. Интерпретацию результатов выполняют под световым микроскопом и используют для дифференциальной диагностики патофизиологических процессов, которые могут быть связаны или не связаны с конкретным антигеном.

### **Клон**

V9

### **Иммуноген**

Очищенный виментин, полученный из хрусталика глаза свиньи.

### **Специфичность**

Промежуточный фильтр виментина человека.

### **Состав реактива**

NCL-L-VIM-V9 является супернатантом жидкой культуры тканей, содержащим азид натрия в качестве консерванта.

### **Класс иммуноглобулинов**

IgG1

### **Общая концентрация белка** Total Protein

Общая концентрация белка в каждой партии указана на этикетке флакона.

### **Концентрация антитела**

Не менее 16 мг/л при измерении методом ИФА. Общая концентрация иммуноглобулина в каждой партии указана на этикетке флакона.

### **Рекомендации по применению**

Иммуногистохимическое окрашивание парафиновых срезов.

**Тепловая демаскировка эпитопа (Heat Induced Epitope Retrieval, HIER):** выполняйте инструкцию по применению, прилагаемую к препарату Novocastra Epitope Retrieval Solution pH 6.

**Рекомендуемое разведение:** 1:800 в течение 30 минут при температуре 25 °C. Данная информация носит рекомендательный характер, и пользователям следует самостоятельно определять оптимальные рабочие разведения.

**Визуализация:** Следуйте инструкциям по применению, которые прилагаются к системам визуализации Novolink™ Polymer Detection Systems. Для получения дополнительной информации о продукции и технической поддержки обратитесь к местному дистрибутору или в региональный офис компании Leica Biosystems либо, в качестве альтернативы, посетите веб-сайт компании Leica Biosystems, [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

**В случае применения этого антитела с другими ручными системами окрашивания или автоматизированными платформами:** следует выполнять валидацию его рабочих параметров.

### **Хранение и стабильность**

Хранить при температуре 2–8 °C. Не замораживать. После использования незамедлительно вернуть на хранение при температуре 2–8 °C. Не использовать после указанной на этикетке флакона даты истечения срока годности. Условия хранения, отличающиеся от указанных выше, должны быть проверены пользователем.

### **Подготовка образцов**

Для приготовления залитых в парафин срезов тканей рекомендуется фиксация в 10 % нейтральном забуференном формалине.

### **Предупреждения и меры предосторожности**

Этот реагент был изготовлен из супернатанта культуры клеток. При обращении с этим продуктом, как и с другими биологическими продуктами, следует соблюдать разумную осторожность.

Этот реагент содержит азид натрия. Паспорт безопасности химической продукции предоставляется по запросу или доступен на сайте [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

В отношении утилизации любых потенциально опасных компонентов следуйте требованиям федеральных, региональных и местных нормативных документов.

С образцами (до и после фиксации) и всеми материалами, которые находятся под их воздействием, следует обращаться как со способными к передаче инфекции и утилизировать, соблюдая соответствующие меры предосторожности.<sup>1</sup> Никогда не набирайте реактивы в пипетку ртом и не допускайте контакта реактивов и образцов с кожей и слизистыми оболочками. В случае контакта реактивов или образцов с чувствительными зонами промойте их большим количеством воды. Обратитесь за медицинской помощью.

Сводите к минимуму микробное загрязнение реактивов во избежание усиления неспецифического окрашивания.

Инкубация при сроках и температурах, отличных от указанных в инструкции, может дать ошибочные результаты. Любые подобные изменения должны быть валидированы пользователем.

## **Контроль качества**

Различия в методах обработки тканей и технических процедурах, выполняемых в лаборатории пользователя, могут привести к существенной вариабельности результатов, в связи с чем требуется регулярное выполнение внутрилабораторных контролей в дополнение к указанным ниже процедурам.

В качестве контролей следует использовать свежие образцы, полученные при аутопсии, биопсии или хирургических процедурах, фиксированные в формалине, обработанные и как можно скорее залитые в парафин так же, как были обработаны полученные у пациентов образцы.

### **Положительный контроль ткани**

Применяется для проверки правильности подготовки тканей и методов окрашивания.

В каждый набор условий теста при каждом цикле окрашивания следует включать один срез ткани для положительного контроля. Для оптимального контроля качества и обнаружения незначительных уровней деградации реактива более подходит ткань со слабым положительным окрашиванием, чем ткань с сильным положительным окрашиванием.<sup>2</sup>

В качестве положительного контроля рекомендуется ткань реактивных лимфатическихузлов.

При отсутствии положительного окрашивания ткани, использующейся в качестве положительного контроля, результаты, полученные с исследуемыми образцами, считаются недействительными.

### **Отрицательный контроль ткани**

Этот тест необходимо выполнять после положительного контроля ткани для проверки специфичности мечения целевого антигена первичным антителом.

В качестве отрицательного контроля рекомендуется использовать ткани скелетных мышц.

Кроме того, разнообразные типы клеток для отрицательного контроля можно часто найти в большинстве срезов тканей, однако такие препараты должны быть проверены пользователем.

Неспецифическое окрашивание, если оно присутствует, обычно выглядит диффузным. В срезах тканей, избыточно фиксированных формалином, можно также иногда увидеть окрашивание соединительной ткани. Для интерпретации результатов окрашивания используйте интактные клетки. Некротизированные или разрушенные клетки часто окрашиваются неспецифически.<sup>3</sup> Неиммунное связывание белков или продуктов реакции с субстратом может привести к ложноположительным результатам. Такие же результаты могут быть связаны с эндогенными ферментами, например псевдопероксидазой (в эритроцитах), эндогенной пероксидазой (цитохром С) или эндогенным биотином (например, в печени, молочной железе, головном мозге или почке) в зависимости от типа использованного иммунологического окрашивания. Чтобы отличить активность эндогенных ферментов или неспецифическое связывание ферментов от специфической иммунореактивности, можно выполнить окрашивание дополнительных тканей пациента исключительно хромогенным субстратом или ферментными комплексами (авидин-биотин, стрептавидин, меченный полимер) и хромогенным субстратом соответственно. При наличии специфического окрашивания в отрицательном контроле ткани результаты исследования полученных у пациентов образцов считаются недействительными.

### **Отрицательный контроль реактива**

Для оценки неспецифического окрашивания и лучшей интерпретации специфического окрашивания в области связывания антигена, исследуя срезы каждого образца, взятого у пациента, вместо первичных антител используйте реактив, служащий в качестве неспецифического отрицательного контроля.

### **Ткань, полученная у пациента**

Иследуйте образцы взятой у пациента ткани, которые окрашены с помощью NCL-L-VIM-V9, в последнюю очередь.

Интенсивность положительного результата окрашивания следует оценивать с учетом любого неспецифического фонового окрашивания реактива, представляющего собой отрицательный контроль. Как и при любом иммуноhistохимическом исследовании, отрицательный результат означает необнаружение антигена, но не его отсутствие в исследованных клетках или ткани. При необходимости следует использовать панель антител для выявления ложноотрицательных реакций.

### **Ожидаемые результаты**

Нормальные ткани

Клон V9 обнаружил белок промежуточного филамента виментина в цитоплазме клеток мезенхимального происхождения.

Окрашивание наблюдалось в различных типах клеток, включая эндотелиальные клетки, фибробlastы, гладкомышечные клетки, миоэпителиальные клетки, железистый эпителий эндометрия, клетки периферийных нервов, макрофаги, лимфоидные клетки и ацинарные клетки поджелудочной железы. (Общее число исследованных образцов здоровых тканей = 44).

Патологически измененные ткани

Клон V9 окрасил 4/4 случаев папиллярной карциномы щитовидной железы, 2/2 случаев опухоли мозга (включая 1/1 случая анапластической астроцитомы и 1/1 случая папилломы сосудистого сплетения), 2/2 случаев плоскоклеточной карциномы языка, 2/2 случаев почечно-клеточной карциномы почек, 2/2 случаев опухоли кожи (включая 1/1 случая плоскоклеточной карциномы и 1/1 случая дерматофибросаркомы), 2/2 случаев метастатической карциномы неизвестного происхождения, 2/4 случаев опухоли легких (включая 1/1 случая аденоракциномы легких, 1/1 случая крупноклеточной карциномы, 0/1 случая плоскоклеточной карциномы и 0/1 случая немелкоклеточной карциномы), 1/2 случаев семиномы яичника, 1/2 случаев опухоли мягких тканей и 1/1

случая серозной цистаденокарциномы яичника. При следующих нозологиях окрашивания не наблюдалось: карцинома печени (0/4), опухоли яичников (0/3), плоскоклеточный рак пищевода (0/2), аденокарциномы желудка (0/2), толстой кишки (0/2) и прямой кишки (0/2), инфильтрирующий протоковый рак молочной железы (0/2), плоскоклеточный рак шеек матки (0/2) и горлани (0/1), а также атипичный карциноид тимуса (0/1). (Общее число образцов из измененных тканей, которые были исследованы = 44.)

**NCL-L-VIM-V9 рекомендуется использовать для обнаружения белка виментина человека в здоровых и пораженных опухолью тканях в качестве дополнения к обычным гистопатологическим исследованиям с неиммунным гистохимическим окрашиванием.**

## Общие ограничения

Иммуногистохимическое исследование является многостадийным диагностическим процессом, требующим специальных навыков в выборе надлежащих реактивов; выборе, фиксации и обработке тканей; приготовлении среза с ИГХ препаратом; интерпретации результатов окрашивания.

Окрашивание тканей зависит от обращения с тканями и их обработкой перед окрашиванием. Неправильные процедуры фиксации, замораживания, оттаивания, промывки, сушки, нагрева, приготовления срезов, а также загрязнение другими тканями или жидкостями могут приводить к артефактам, захвату антител или ложноотрицательным результатам. Противоречивые результаты могут быть обусловлены различиями методов фиксации и заливки препарата или присущей тканям внутренней неравномерностью структуры.<sup>4</sup>

Чрезмерное или неполное контрастирование может негативно отразиться на точности интерпретации результатов.

Клиническая интерпретация любого окрашивания или его отсутствия должна быть дополнена морфологическими исследованиями с надлежащими контролями и должна быть оценена квалифицированным патологом с учетом анамнеза пациента и других диагностических тестов.

Изготовленные компанией Leica Biosystems Newcastle Ltd антитела предназначены, как указано выше, для применения на замороженных или запытых в парафин срезах и требуют выполнения конкретных требований по фиксации. Возможна непредвиденная экспрессия антигена, особенно в опухолях. Клиническая интерпретация любого окрашенного среза ткани должна включать морфологический анализ и оценку соответствующих контролей.

## Литература — общая

1. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. Villanova, P.A. 1991; 7(9). Order code M29-P.
2. Battifora H. Diagnostic uses of antibodies to keratins: a review and immunohistochemical comparison of seven monoclonal and three polyclonal antibodies. Progress in Surgical Pathology. 6:1–15. eds. Fenoglio-Preiser C, Wolff CM, Rilke F. Field & Wood, Inc., Philadelphia.
3. Nadji M, Morales AR. Immunoperoxidase, part I: the techniques and pitfalls. Laboratory Medicine. 1983; 14:767.
4. Omata M, Liew CT, Ashcavai M, Peters RL. Nonimmunologic binding of horseradish peroxidase to hepatitis B surface antigen: a possible source of error in immunohistochemistry. American Journal of Clinical Pathology. 1980; 73:626.
5. Coletta R, Mameli MG, Bellezza G, et al. Endometriosis-associated skeletal muscle regeneration: a hitherto undescribed entity and a potential diagnostic pitfall. American Journal of Surgical Pathology. 2010;34:10-17.
6. Gimelli S, Beri S, Drabkin HA, et al. The tumor suppressor gene TRC8/RNF139 is disrupted by a constitutional balanced translocation t(8;22)(q24.13;q11.21) in a young girl with dysgerminoma. Molecular Cancer. 2009;8:52.
7. Arnardottir S, Borg K and Ansved T. Sporadic inclusion body myositis: morphology, regeneration, and cytoskeletal structure of muscle fibres. Journal of Neurology, Neurosurgery and Psychiatry. 2004;75(6):917-920.
8. Katsuta T, Inoue T, Nakagaki H, et al. Distinctions between pituicytoma and ordinary pilocytic astrocytoma. Journal of Neurosurgery. 2003; 98:404-406.
9. Ramos JG, Varayoud J, Kass L, et al. Bisphenol A induces both transient and permanent histofunctional alterations of the hypothalamic-pituitary-gonadal axis in prenatally exposed male rats. Endocrinology. 2003; 144(7):3206-3215.
10. Reis A, Kuzyeli K, Cobanoglu U, et al. Pilocytic astrocytoma of neurohypophysis. Neuropathology. 2003; 23(3):214-218.
11. Ramos JG, Varayoud J, Bosquiazza VL, et al. Cellular turnover in the rat uterine cervix and its relationship to estrogen and progesterone receptor dynamics. Biology of Reproduction. 2002; 67(3):735-742.
12. Vargel I, Cil BE, Er N, et al. Hereditary intraosseous vascular malformation of the craniofacial region: an apparently novel disorder. American Journal of Medical Genetics. 2002; 109(1):22-35.
13. Varayoud J, Ramos JG, Joazeiro PP, et al. Characterization of fibroblastic cell plasticity in the lamina propria of the rat uterine cervix at term. Biology of Reproduction. 2001; 65:375-383.
14. Rezzani R, Rodella L and Bianchi R. Cyclosporine A affects the organization of cytoskeletal fibrillar proteins in rat thymus. Acta Histochemica. 2000; 102:57-67.
15. Shi Y, Pieniek M, Fard A, et al. Adventitial remodeling after coronary arterial injury. Circulation. 1996; 93:340-348.
16. Osborn M, Debus E and Weber K. Monoclonal antibodies specific for vimentin. European Journal of Cell Biology. 1984; 34:137-143.

## Дополнения к предыдущему выпуску

Состав реактивов, Суммарная концентрация белка, Рекомендации по использованию, Предупреждения и меры предосторожности, Предполагаемые результаты.

## Дата выпуска

01 Ноябрь 2018

# Płynne mysie przeciwciało monoklonalne Novocastra™

## Vimentin

### Kod produktu: NCL-L-VIM-V9

#### Przeznaczenie

*Do diagnostyki in vitro.*

Preparat NCL-L-VIM-V9 jest przeznaczony do jakościowej identyfikacji za pomocą mikroskopii świetlnej ludzkich pośrednich filaments wimientynowych w skrawkach parafinowych. Kliniczną interpretację barwienia lub jego braku należy uzupełnić badaniami morfologicznymi oraz odpowiednimi kontrolami. Ocenę powinien przeprowadzić wykwalifikowany patolog w kontekście historii choroby pacjenta oraz innych badań diagnostycznych.

#### Zasady postępowania

Metody barwienia immunohistochemicznego (IHC) umożliwiają wizualizację抗原ów dzięki zastosowaniu – po kolej – swoistego przeciwciała przeciwko antygenowi (przeciwciało pierwszorzędowego), przeciwciała drugorzędowego przeciwko przeciwciału pierwszorzędowemu i kompleksu enzymu z substratem chromogenem w etapami przemywania. Aktywacja enzymatyczna chromogenu prowadzi do wytworzenia widocznego produktu reakcji w miejscu antygenu. Następnie można wykonać barwienie kontrastowe próbki i zakryć ją szkieletem nakrywkowym. Wyniki są interpretowane przy użyciu mikroskopu świetlnego i pomagają w diagnostyce różnicowej procesów patofizjologicznych, które mogą mieć związek z określonym antygenem.

#### Klon

V9

#### Immunogen

Oczyszczona wimentyyna z soczewki oka świń.

#### Swoistość

Ludzkie pośrednie filamenty wimientynowe.

#### Skład odczynnika

NCL-L-VIM-V9 jest płynnym supernatantem hodowli tkankowej konserwowanym azykiem sodu.

#### Klasa Ig

IgG1

#### Całkowite stężenia białka

Total Protein

Całkowite stężenie białka w danej serii podano na etykietce fiolki.

#### Stężenie przeciwciał

Większe lub równe 16 mg/L oznaczone za pomocą testu ELISA. Stężenie Ig w danej serii podano na etykietce fiolki.

#### Zalecenia dotyczące stosowania

Badanie immunohistochemiczne skrawków zatopionych w parafinie.

**Cieplne odmaskowywanie epitopu (HIER):** Należy postępować zgodnie z instrukcją stosowania załączoną do roztworu Novocastra Epitope Retrieval Solution pH 6.

**Sugerowane rozcieńczenie:** 1:800 przez 30 minut w temperaturze 25 °C. Te informacje stanowią jedynie wskazówkę – użytkownicy powinni sami określić swoje optymalne rozcieńczenie robocze.

**Wizualizacja:** Należy postępować zgodnie z instrukcją stosowania dołączoną do Novolink™ Polymer Detection Systems. W celu uzyskania dodatkowych informacji o produkcie lub dalszej pomocy należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub regionalnym biurem Leica Biosystems, lub odwiedzić stronę internetową, [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

Działanie tego przeciwciała należy zweryfikować podczas używania z innymi ręcznymi metodami barwienia lub platformami automatycznymi.

#### Przechowywanie i trwałość

Przechowywać w temperaturze 2–8 °C. Nie zamrażać. Niezwłocznie po użyciu ponownie umieścić w temperaturze 2–8 °C. Nie używać po upływie daty ważności podanej na etykietce fiolki. Przechowywanie w warunkach innych od wskazanych powyżej wymaga weryfikacji użytkownika.

#### Przygotowanie próbek

Zalecanym utrwalaczem jest 10-procentowa obojętna buforowana formalina do zatopionych w parafinie skrawków tkankowych.

#### Ostrzeżenia i środki ostrożności

Odczynnik został przygotowany z supernatantu hodowli tkankowej. Ponieważ jest to produkt biologiczny, podczas jego używania należy zachować odpowiednie środki ostrożności.

Ten odczynnik zawiera azydek sodu. Karta charakterystyki jest dostępna na żądanie lub dostępna na stronie [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com). Wszelkie potencjalnie toksyczne składniki należy utylizować zgodnie z krajowymi lub lokalnymi przepisami.

Próbki przed i po utwierdzeniu oraz wszelkie materiały narażone na kontakt z nimi należy traktować jak materiały potencjalnie zakaźne i należy je utylizować z zachowaniem odpowiednich środków ostrożności.<sup>1</sup> Podczas pobierania pipetą nie wolno zasysać odczynników ustami i należy unikać kontaktu odczynników i preparałów ze skórą oraz błonami śluzowymi. W razie kontaktu odczynników lub próbek ze szczególnie narażonymi miejscami przemyć miejsce kontaktu dużą ilością wody. Należy zasięgnąć porady lekarza.

Chroniczni odczynniki przed skażeniem drobnoustrojami, ponieważ może ono doprowadzić do zwiększonego barwienia niespecyficznego. Zastosowanie okresów inkubacji i temperatur innych niż podano w instrukcji może spowodować błędne wyniki. Wszelkie zmiany tego typu muszą zostać zweryfikowane przez użytkownika.

## Kontrola jakości

Różnice w przetwarzaniu tkanek i procedurach technicznych w laboratorium użytkownika mogą doprowadzić do znacznej zmienności wyników, co oznacza konieczność dodatkowego przeprowadzania regularnych kontroli wewnętrznych.

Kontrole należy przeprowadzać jak naj szybciej na świeżych próbках z autopsji/biopsji/operacji chirurgicznej utrwalonych, przetworzonych i zatopionych w parafinie, taką samą metodą, jaką badane są pobrane tkanki.

### Tkankowa kontrola pozytywna

Słosowana w celu wskazania prawidłowo przygotowanych tkanek i prawidłowych technik barwienia.

W każdej serii barwienia każdy zestaw warunków testowych powinien uwzględniać jedną tkankową kontrolę pozytywną.

Do optymalnej kontroli jakości i do wykrywania niewielkich poziomów degradacji odczynników bardziej nadaje się tkanka o słabym barwieniu pozytywnym niż tkanka o silnym barwieniu pozytywnym.<sup>2</sup>

Tkankowa kontrola pozytywna powinna obejmować węzel chłonny.

Jeśli tkankowa kontrola pozytywna nie wykaże odpowiedniego barwienia pozytywnego, wyniki testu przeprowadzonego na próbках pobranych od pacjenta należy uznać za nieważne.

### Tkankowa kontrola negatywna

Należy ją wykonać po tkankowej kontroli pozytywnej, aby sprawdzić swoistość znakowania docelowego antygenu przez przeciwciało pierwoszorządowe.

Tkankowa kontrola negatywna powinna obejmować mięśnie szkieletowe.

Ewentualnie tkankowa kontrola negatywna może obejmować różne typy komórek obecne w większości skrawków tkankowych, jednak powinno to pozostać zweryfikowane przez użytkownika.

Barwienie niespecyficzne, jeżeli jest obecne, zwykle ma charakter rozproszony. Na skrawkach wykonanych z materiału tkankowego nadmiernie utratowanego w formalinie można również zaobserwować sporadyczne barwienie tkanki łącznej. Do interpretacji wyników barwienia należy używać nieuszkodzonych komórek. Komórki martwicze lub zdegenerowane często powodują barwienie niespecyficzne.<sup>3</sup> Wyniki fałszywie pozytywne mogą pojawić się w następstwie nieimmunologicznego wiązania białek lub występowania produktów reakcji substratów. Mogą być również spowodowane przez endogenne enzymy, takie jak pseudoperoksydaza (erytrocyty), endogenna peroksydaza (cytochrom C) lub endogenna biotyna (np. wątroba, piersi, mózg, nerki), w zależności od zastosowanego barwnika immunohistochemicznego. Aby odróżnić endogenną aktywność enzymatyczną lub niespecyficzną wiązanie enzymów od swoistej immunoreaktywności, dodatkowe tkanki pacjenta mogą być barwione wyłącznie substratem chromogenem lub kompleksem enzymatycznym (awydania-biotyna, streptawidyna, znakowany polimer) i substratem-chromogenem. Jeśli w trakcie tkankowej kontroli negatywnej nastąpi barwienie specyficzne, wyniki testu przeprowadzonego na próbках pobranych od pacjenta należy uznać za nieważne.

### Negatywna kontrola odczynnika

Aby przeprowadzić ocenę barwienia niespecyficznego oraz umożliwić lepszą interpretację barwienia specyficznego na każdym skrawku z próbki pobranej od pacjenta należy przeprowadzić nieswoistą kontrolę negatywną odczynnika w miejscu wiązania przeciwciała pierwoszorządowego.

### Tkanka pacjenta

Próbki pobrane od pacjenta barwione NCL-L-VIM-V9 należy badać jako ostatnie. Intensywność barwienia pozytywnego należy oceniać w kontekście ewentualnego barwienia niespecyficznego tła w negatywnej kontroli odczynnika. Tak jak we wszystkich innych badaniach immunohistochemicznych wynik ujemny oznacza, że抗原 nie został wykryty, co jednak nie oznacza, że jest on nieobecny w badanych komórkach/tkankach. W razie konieczności do identyfikacji reakcji fałszywie negatywnych należy wykorzystać panel przeciwciał.

### Oczekiwane wyniki

#### Tkanki prawidłowe

Klon V9 wybarwił białko tworzące filament pośredni, wimentyne, w cytoplazmie komórek pochodzenia mezenchymalnego. Barwienie stwierdzono w różnych typach komórek, w tym komórkach śródłonka, fibroblastach, komórkach mięśni glądzkich, komórkach mioepitelialnych, nabłonku gruczołowym endometrium, komórkach nerwów obwodowych, makrofagach, komórkach limfoidalnych i komórkach groniastych trzustki (całkowita liczba ocenionych prawidłowych tkanek = 44).

#### Tkanki nieprawidłowe

Klon V9 wybarwił 4/4 rak brodawkowate tarczycy, 2/2 guzy mózgu (w tym 1/1 gniazda anaplastycznego i 1/1 brodawczaka splotu naczyniówkowego), 2/2 raki plaskonabłonkowe języka, 2/2 raki nerkowokomórkowe nerki, 2/2 nowotwory skóry (w tym 1/1 raka plaskonabłonkowego i 1/1 włóknikomiesaka skóry), 2/2 raki przerzutowe nieznanego pochodzenia, 2/4 guzy płuc (w tym 1/1 gruczolakoraka pluca, 1/1 rak wielkokomórkowego, 0/1 raków plaskonabłonkowych i 0/1 raków niedrobłonkomórkowy), 1/2 nasieniaka jądra, 1/2 guza tkanek miękkich i 1/1 torbielogruczołakoraka surowiczego jajnika. Nie stwierdzono barwienia w raku wątroby (0/4), guzach jajnika (0/3), raku plaskonabłonkowym przesyku (0/2), gruczolakoraku żółdka (0/2), okrężnicy (0/2) lub odbyźnicy (0/2), naciekających rakach przewodowych sutka (0/2), rakach plaskokomórkowych szyszki macicy (0/2) lub krtani (0/1) lub atypowych rakowiakach grasicy (0/1). (Calkowita liczba zbadanych nieprawidłowych tkanek = 44).

**Zaleca się stosowanie NCL-L-VIM-V9 do wykrywania ludzkiego białka wimentyny w tkankach zdrowych i rakowych, jako uzupełnienie konwencjonalnego badania histopatologicznego opartego na nieimmunologicznym barwieniu histologicznym.**

## Ograniczenia ogólne

Badanie immunohistochemiczne to wieloetapowy proces diagnostyczny, który wymaga specjalistycznego szkolenia w zakresie doboru odpowiednich odczynników i tkanek, utrwalania i przetwarzania tkanek, przygotowywania preparatów immunohistochemicznych oraz interpretacji wyników barwienia.

Barwienie tkanek zależy od postępowania z tkanką i jej przetwarzania przed barwieniem. Nieprawidłowe utrwalanie, zamrażanie, rozmażanie, przemywanie, suszenie, podgrzewanie, ścinanie skrawków lub skażenie innymi tkankami lub płynami może powodować artefakty, zatrzymywanie przeciwciał lub wyniki fałszywie negatywne. Niespójne wyniki mogą wynikać z różnic w metodach utrwalania i zatapiania lub nieprawidłowości związanej z tkanką.<sup>4</sup> Nadmierne lub niepełne barwienie kontrastowe może negatywnie wpływać na właściwą interpretację wyników.

Kliniczną interpretację barwienia lub jego braku należy uzupełnić badaniami morfologicznymi oraz odpowiednimi kontrolami. Ocenę powinien przeprowadzić wykwalifikowany patolog w kontekście historii choroby pacjenta oraz innych badań diagnostycznych.

Przeciwciała firmy Leica Biosystems Newcastle Ltd są przeznaczone do badania skrawków zamrożonych lub zatopionych w parafinie, które utrwalono zgodnie z określonymi wymogami. Może wystąpić nieoczekiwana ekspresja antygenu, szczególnie w przypadku nowotworów. Interpretacja kliniczna wybarwionych skrawków musi obejmować analizę morfologiczną oraz ocenę przeprowadzoną w ramach odpowiednich kontroli.

## Piśmiennictwo - ogólne.

1. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. Villanova, P.A. 1991; 7(9). Order code M29-P.
2. Battifora H. Diagnostic uses of antibodies to keratins: a review and immunohistochemical comparison of seven monoclonal and three polyclonal antibodies. *Progress in Surgical Pathology*. 6:1-15. eds. Fenoglio-Preiser C, Wolff CM, Rilke F. Field & Wood, Inc., Philadelphia.
3. Nadji M, Morales AR. Immunoperoxidase, part I: the techniques and pitfalls. *Laboratory Medicine*. 1983; 14:767.
4. Omata M, Liew CT, Ashcavai M, Peters RL. Nonimmunologic binding of horseradish peroxidase to hepatitis B surface antigen: a possible source of error in immunohistochemistry. *American Journal of Clinical Pathology*. 1980; 73:626.
5. Colella R, Mameli MG, Bellezza G, et al. Endometriosis-associated skeletal muscle regeneration: a hitherto undescribed entity and a potential diagnostic pitfall. *American Journal of Surgical Pathology*. 2010;34:10-17.
6. Gimelli S, Beri S, Drabkin HA, et al. The tumor suppressor gene TRC8/RNF139 is disrupted by a constitutional balanced translocation t(8;22)(q24.13;q11.21) in a young girl with dysgerminoma. *Molecular Cancer*. 2009;8:52.
7. Arnardottir S, Borg K and Ansved T. Sporadic inclusion body myositis: morphology, regeneration, and cytoskeletal structure of muscle fibres. *Journal of Neurology, Neurosurgery and Psychiatry*. 2004;75(6):917-920.
8. Katsuta T, Inoue T, Nakagaki H, et al. Distinctions between pituicytoma and ordinary pilocytic astrocytoma. *Journal of Neurosurgery*. 2003; 98:404-406.
9. Ramos JG, Varayoud J, Kass L, et al. Bisphenol A induces both transient and permanent histofunctional alterations of the hypothalamic-pituitary-gonadal axis in prenatally exposed male rats. *Endocrinology*. 2003; 144(7):3206-3215.
10. Reis A, Kuzyeli K, Cobanoglu U, et al. Pilocytic astrocytoma of neurohypophysis. *Neuropathology*. 2003; 23(3):214-218.
11. Ramos JG, Varayoud J, Bosquiazzo VL, et al. Cellular turnover in the rat uterine cervix and its relationship to estrogen and progesterone receptor dynamics. *Biology of Reproduction*. 2002; 67(3):735-742.
12. Vargel I, Cil BE, Er N, et al. Hereditary intraosseous vascular malformation of the craniofacial region: an apparently novel disorder. *American Journal of Medical Genetics*. 2002; 109(1):22-35.
13. Varayoud J, Ramos JG, Joazeiro PP, et al. Characterization of fibroblastic cell plasticity in the lamina propria of the rat uterine cervix at term. *Biology of Reproduction*. 2001; 65:375-383.
14. Rezzani R, Rodella L and Bianchi R. Cyclosporine A affects the organization of cytoskeletal fibrillar proteins in rat thymus. *Acta Histochemica*. 2000; 102:57-67.
15. Shi Y, Pieniek M, Fard A, et al. Adventitial remodeling after coronary arterial injury. *Circulation*. 1996; 93:340-348.
16. Osborn M, Debus E and Weber K. Monoclonal antibodies specific for vimentin. *European Journal of Cell Biology*. 1984; 34:137-143.

## Zmiany wprowadzone do poprzedniego wydania

Skład odczynnika, Całkowite stężenie białka, Zalecenia dotyczące stosowania, Ostrzeżenia i środki ostrożności, Spodziewane wyniki.

## Data publikacji

01 listopada 2018

# Tekoče mišje monoklonsko protitelo Novocastra™

## Vimentin

### Koda izdelka: NCL-L-VIM-V9

#### Predvidena uporaba

Za diagnostično uporabo *in vitro*.

Izdelek NCL-L-VIM-V9 je namenjen za kvalitativno identifikacijo intermediarnega filamenta človeškega vimentina v parafinskih rezinah s pomočjo svetlobne mikroskopije. Klinično razlago obarvanja ali odstotnosti le-tega morajo dopoljevati morfološke študije ustreznih kontrolnih vzorcev, ki jih v okviru klinične anamneze bolnika in drugih diagnostičnih testov oceni usposobljen patolog.

#### Načelo postopka

Imunohistokemijske (IHC) tehnike barvanja omogočajo vizualizacijo antigenov z izvajanjem zaporednega nanosa - z vmesnimi koraki izpiranja - specifičnega protitelesa na antigen (primarno protitelo), sekundarnega protitelesa na primarno protitelo in encimskega kompleksa s kromogenim substratom. Encimska aktivacija kromogena povzroči vidno reakcijo izdelka na mestu antigena. Tak vzorec lahko nato nasprotno barvamo in pokrijemo s krovnim stekelcem. Rezultate nato obdelamo s pomočjo svetlobnega mikroskopa in jih uporabimo pri diferencialni diagnozi patološko-fizioloških procesov, ki so morda povezani z določenim antigenom ali pa tudi ne.

#### Klon

V9

#### Imunogen

Prečiščeni vimentin iz leče prašičnjega očesa.

#### Specifičnost

Intermediarni filament človeškega vimentina.

#### Sestava reagenta

NCL-L-VIM-V9 je tekočinski supernatant kulture tkiva in vsebuje natrijev azid kot konzervans.

#### Razred Ig

IgG1

#### Skupna koncentracija beljakovin

Total Protein

Skupna koncentracija beljakovin v določeni seriji je navedena na oznaki na viali.

#### Koncentracija protiteles

Višja ali enaka 16 mg/l, določena s testom ELISA. Glejte oznako na viali za koncentracijo Ig določene serije.

#### Priporočila za uporabo

Imunohistokemijska parafinska rezina.

**Toplotno pridobivanje epitopa (HIER):** Upoštevajte navodila za uporabo raztopine za pridobivanje epitopov Novocastra Epitope Retrieval Solution pH 6.

**Predlagano redčenje:** 1:800 za 30 minut pri 25 °C. To so samo smernice; uporabniki naj poiščejo svoje lastne najbolj učinkovite delovne razredčnine.

**Vizualizacija:** Upoštevajte navodila za uporabo sistemov za zaznavanje polimerov Novolink™ Polymer Detection Systems. Za dodatne informacije o izdelku ali podporo se obrnite na svojega lokalnega distributerja ali regionalno pisarno družbe Leica Biosystems, lahko pa tudi obiščete spletno mesto družbe Leica Biosystems na naslovu [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com).

Učinkovitost tega protitelesa je treba validirati, kadar ga uporabljate z drugimi sistemi za ročno barvanje ali avtomatiziranimi okolji.

#### Shranjevanje in stabilnost

Hraniti pri temperaturi 2–8 °C. Ne zamrzujte. Takoj po uporabi ohladite na temperaturo 2–8 °C. Ne uporabljajte po datumu izteka roka uporabnosti, ki je naveden na oznaki na viali. Uporabnik naj preveri pogoj shranjevanja, ki se razlikujejo od zgoraj navedenih.

#### Priprava vzorcev

Priporočena fiksirna raztopina je 10-% formalin v neutralnem pufru za tkivne rezine, vstavljeni v parafin.

#### Opozorila in previdnostni ukrepi

Vir priprave tega reagenta je supernatant celične kulture. Ker je to biološki izdelek, je treba z njim ravnati z ustrezno skrbnostjo.

Ta reagent vsebuje natrijev azid. Varnostni list je na voljo na zahtevo ali na naslovu [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com). Upoštevajte zvezne, državne ali lokalne predpise za odstranjevanje vseh morebitnih strupenih sestavin.

Z vzorci, pred fiksiranjem in po njem, in vsemi materiali, s katerimi so prišli v stik, morate rokovati, kot da bi lahko prenašali okužbe, in pri njihovem odstranjevanju slediti ustreznim previdnostnim ukrepom.<sup>1</sup> Nikoli ne pipetirajte reagentov z ust; pazite, da reagenti in vzorci ne pridejo v stik s kožo in sluznicami. Če reagenti ali vzorci pridejo v stik z občutljivimi deli, jih izperite z obilno vodo. Poiščite zdravniško pomoč.

Pazite, da ne pride do mikrobnne okužbe reagentov, saj lahko povzroči nespecifično barvanje.

Če uporabite čas ali temperature inkubacije, ki se razlikujejo od navedenih, lahko pridobite napačne rezultate. Uporabnik mora validirati morebitne spremembe.

## Kontrola kakovosti

Razlike pri obdelavi tkiva in tehničnih postopkih v laboratoriju uporabnika lahko vodijo do precejšnje variabilnosti rezultatov, kar zahteva redne interne kontrole učinkovitosti poleg spodaj navedenih postopkov.

Kontrolni vzorci morajo biti sveži vzorci, pridobljeni z obdukcijo/biopsijo/kirurškim posegom, fiksirani s formalinom, obdelani in shranjeni v parafinskem vosku kakor hitro je mogoče ter na isti način, kot vzorci bolnikov.

## Pozitivni kontrolni vzorci tkiva

Uporabite jih za opredelitev pravilno pripravljenih tkiv in ustreznih tehnik barvanja.

Pri vsakem postopku barvanja morate vsakemu sklopu preizkusnih pogojev dodati en pozitiven kontrolni vzorec tkiva.

Za kar najboljšo kontrolo kakovosti in boljše zaznavanje manjših stopenj razkroja reagenta je bolj primerno uporabiti tkivo s šibkim pozitivnim obarvanjem kot tkivo z močnimi pozitivnimi obarvanjem.<sup>2</sup>

Za pozitivni kontrolni vzorce priporočamo reaktivno bezgovko.

Če pozitivni kontrolni vzorci tkiva ne pokazejo pozitivnega obarvanja, morate rezultate preizkusnih vzorcev zavreči kot neveljavne.

## Negativni kontrolni vzorci tkiva

Pregledati jih morate po pregledu pozitivnih kontrolnih vzorcev tkiva, da preverite specifičnost oznake ciljnega antiga glede na primarno protiteleso.

Za negativno kontrolo tkiva priporočamo tkivo skeletnih mišic.

Drugič pa se kot negativni kontrolni vzorci pogosto uporablja vrsta različnih celic, ki so prisotne v večini rezin tkiv, vendar pa mora tako uporabo preveriti uporabnik.

Nespecifično obarvanje, če je prisotno, je običajno razpršeno. Opazite lahko tudi posamično obarvanje vezivnega tkiva v rezinah tkiv, kot posledica premočnega fiksiranja s formalinom. Za razlago rezultatov obarvanja uporabite nespremenjene celice. Obarvanje nekrotičnih ali degeneriranih celic je pogosto nespecifično.<sup>3</sup> Lažno pozitivni rezultati se lahko pojavijo zaradi ne-imunološke vezave proteinov ali produktov reakcije substrata. Povzročijo jih lahko tudi endogeni encimi, kot so pseudoperoksidaza (eritrociti), endogena peroksidaza (citokromi C) ali endogeni biotin (npr. jetra, dojke, možgani, ledvice), odvisno od vrste uporabljenega imunskega barvila. Za razlikovanje med endognosko aktivnostjo encimov ali nespecifično vezavo encimov zaradi specifične imunske reaktivnosti, lahko barvate dodatna tkiva bolnika izključno ali s kromogenskim substratom ali encimskimi kompleksi (avidin-biotin, streptavidin, označeni polimer) in kromogenskim substratom. Če pride do specifičnega obarvanja negativnih kontrolnih vzorcev tkiva, morate rezultate vzorcev bolnika zavreči kot neveljavne.

## Negativni kontrolni reagent

Za oceno nespecifičnega obarvanja in boljšo razlago specifičnega obarvanja na antigenskem mestu uporabite nespecifični negativni kontrolni reagent namesto primarnega protitelesa z eno rezino vsakega vzorca bolnika.

## Bolnikovo tkivo

Nazadnje preglejte bolnikove vzorce, obarvane z izdelkom NCL-L-VIM-V9. Intenzivnost pozitivnega obarvanja ocenite v okviru morebitnega nespecifičnega obarvanja ozadja z negativnim kontrolnim reagentom. Tako kot pri vseh imunohistokemijskih preizkusih negativen rezultat pomeni, da antigen ni bil zaznan, ne pa odsočnost antigena v testiranih celicah/tkivih. Po potrebi uporabite nabor protiteles za opredelitev napačnih negativnih reakcij.

## Pričakovani rezultati

### Normalna tkiva

Klon V9 je zaznal protein intermediarnega filamenta, vimentin, v citoplazmi celic mezenhimskega izvora. Obarvanje so opazili pri različnih vrstah celic, vključno z endoteljskimi celicami, fibroblasti, celicami gladkih mišic, mioepiteljskimi celicami, žleznim epitelijem endometrija, celicami perifernih živcev, makrofagi, limfociti in acinarнимi celicami trebušne slinavke (skupno število ocenjenih normalnih tkiv = 44).

### Nenormalna tkiva

Klon V9 je obarval 4/4 papilarnih karcinomov ščitnice, 2/2 možganskih tumorjev (vključno z 1/1 anaplastičnega astrocytoma in 1/1 papiloma horoidnega pleksusa), 2/2 pličatoceličnih karcinomov jezik, 2/2 karcinomov ledvičnih celic, 2/2 kožnih tumorjev (vključno z 1/1 pličatoceličnega karcinoma in 1/1 dermatofibrosarkoma), 2/2 metastatskih karcinomov neznanega izvora, 2/4 pličnih tumorjev (vključno z 1/1 pličnega adenokarcinoma, 1/1 velikoceličnega karcinoma, 0/1 pličatoceličnega karcinoma in 0/1 nedroboceličnega karcinoma), 1/2 seminomov testis, 1/2 tumorjev mehkih tkiv in 1/1 seroznega cistadenokarcinoma jajčnika. Obarvanja ni bilo opaziti pri jetrnih karcinomih (0/4), tumorjih na jajčnikih (0/3), pličatoceličnih karcinomih požiralnika (0/2), adenokarcinomih želodca (0/2), debelega čревa (0/2) ali rektuma (0/2), infiltrirajočih karcinomih kanalov dojke (0/2), pličatoceličnih karcinomih materničnega vratu (0/2) ali grla (0/1) in atipičnem karcinoidu pridelca (0/1). (Skupno število ocenjenih tkiv z nepravilnostmi = 44).

**Izdelek NCL-L-VIM-V9 se priporoča za zaznavanje človeške beljakovine vimentin v normalnih in neoplastičnih tkivih kot dodatna analiza konvencionalni histopatologiji z uporabo neimunoloških histokemičnih barvil.**

## Splošne omejitve

Imunohistokemija je diagnostični postopek z več koraki, ki zahteva specializirano usposabljanje za izbiro ustreznih reagentov, izbiro, fiksiranje in obdelavo tkiv, pripravo IHC preparata in razlago rezultatov obarvanja.

Obarvanje tkiva je odvisno od rokovanja s tkivom in njegovo obdelavo pred barvanjem. Nepravilno fiksiranje, zamrzovanje, odtajanje, izpiranje, sušenje, segrevanje, rezanje ali okužba z drugimi tkivi ali tekočinami lahko povzroči nastanek artefaktov, lovljene protitelesa ali lažne negativne rezultate. Nedosledni rezultati so lahko posledica razlik pri metodah fiksiranja in priprave ali pa so del nepravilnosti tkiva samega.<sup>4</sup> Prekomerno ali nepopolno nasprotno barvanje lahko neugodno vpliva na pravilno tolmačenje rezultatov.

Klinično razlago obarvanja ali odstotnosti le-tega morajo dopolnjevati morfološke študije ustreznih kontrolnih vzorcev, ki jih v okviru klinične anamneze bolnika in drugih diagnostičnih testov oceni usposobljen patolog.

Proteleesa družbe Leica Biosystems Newcastle Ltd so namenjena uporabi, kot je navedeno, na zamrznjenih ali v parafin vstavljenih rezinah z določenimi zahtevami za fiksiranje. Lahko pride do nepričakovana izražanja antiga, zlasti pri neoplazmrah. Pri klinični razlagi obarvane rezine tkiva morate upoštevati morfološko analizo in oceno ustreznih kontrol.

## **Splošna literatura**

1. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. Villanova, P.A. 1991; 7(9). Order code M29-P.
2. Battifora H. Diagnostic uses of antibodies to keratins: a review and immunohistochemical comparison of seven monoclonal and three polyclonal antibodies. *Progress in Surgical Pathology*. 6:1–15. eds. Fenoglio-Preiser C, Wolff CM, Rilke F. Field & Wood, Inc., Philadelphia.
3. Nadji M, Morales AR. Immunoperoxidase, part I: the techniques and pitfalls. *Laboratory Medicine*. 1983; 14:767.
4. Omata M, Liew CT, Ashcavai M, Peters RL. Nonimmunologic binding of horseradish peroxidase to hepatitis B surface antigen: a possible source of error in immunohistochemistry. *American Journal of Clinical Pathology*. 1980; 73:626.
5. Coeller R, Mameli MG, Bellezza G, et al. Endometriosis-associated skeletal muscle regeneration: a hitherto undescribed entity and a potential diagnostic pitfall. *American Journal of Surgical Pathology*. 2010;34:10-17.
6. Gimelli S, Beri S, Drabkin HA, et al. The tumor suppressor gene TRC8/RNF139 is disrupted by a constitutional balanced translocation t(8;22)(q24.13;q11.21) in a young girl with dysgerminoma. *Molecular Cancer*. 2009;8:52.
7. Arnardottir S, Borg K and Ansved T. Sporadic inclusion body myositis: morphology, regeneration, and cytoskeletal structure of muscle fibres. *Journal of Neurology, Neurosurgery and Psychiatry*. 2004;75(6):917-920.
8. Katsuta T, Inoue T, Nakagaki H, et al. Distinctions between pituitaryoma and ordinary pilocytic astrocytoma. *Journal of Neurosurgery*. 2003; 98:404-406.
9. Ramos JG, Varayoud J, Kass L, et al. Bisphenol A induces both transient and permanent histofunctional alterations of the hypothalamic-pituitary-gonadal axis in prenatally exposed male rats. *Endocrinology*. 2003; 144(7):3206-3215.
10. Reis A, Kuzyeli K, Cobanoglu U, et al. Pilocytic astrocytoma of neurohypophysis. *Neuropathology*. 2003; 23(3):214-218.
11. Ramos JG, Varayoud J, Bosquiazza VL, et al. Cellular turnover in the rat uterine cervix and its relationship to estrogen and progesterone receptor dynamics. *Biology of Reproduction*. 2002; 67(3):735-742.
12. Vargel I, Cil BE, Er N, et al. Hereditary intraosseous vascular malformation of the craniofacial region: an apparently novel disorder. *American Journal of Medical Genetics*. 2002; 109(1):22-35.
13. Varayoud J, Ramos JG, Joazeiro PP, et al. Characterization of fibroblastic cell plasticity in the lamina propria of the rat uterine cervix at term. *Biology of Reproduction*. 2001; 65:375-383.
14. Rezzani R, Rodella L and Bianchi R. Cyclosporine A affects the organization of cytoskeletal fibrillar proteins in rat thymus. *Acta Histochemica*. 2000; 102:57-67.
15. Shi Y, Pieniek M, Fard A, et al. Adventitial remodeling after coronary arterial injury. *Circulation*. 1996; 93:340-348.
16. Osborn M, Debus E and Weber K. Monoclonal antibodies specific for vimentin. *European Journal of Cell Biology*. 1984; 34:137-143.

## **Dodatki in spremembe k prejšnji izdaji**

Sestava reagentov, Skupna koncentracija beljakovin, Priporočila za uporabo, Opozorila in previdnostni ukrepi, Pričakovani rezultati.

## **Datum izdaje**

01 november 2018

# **Novocastra™ Tekutá myší monoklonální protilátka**

## **Vimentin**

### **Kód výrobku: NCL-L-VIM-V9**

#### **Zamýšlené použití**

*Pro diagnostické použití in vitro.*

NCL-L-VIM-V9 je určen ke kvalitativnímu stanovení proteinu intermediálních filament lidského vimentinu světelnou mikroskopii na parafínových řezech. Klinickou interpretaci jakéhokoliv barvení nebo jeho nepřítomnosti je nutné doplnit morfologickým vyšetřením s použitím správných kontrol a zhodnotit je musí kvalifikovaný patolog v kontextu s klinickou anamnézou pacienta a jinými diagnostickými testy.

#### **Princip metody**

Imunohistochemické (IHC) barvící techniky umožňují vizualizaci antigenů pomocí sekvenční aplikace specifické protilátky proti antigenu (primární protilátka), sekundární protilátky proti primární protilátkáce a enzymového komplexu s chromogenním substrátem s interponovanými omývacími kroky. Enzymatická aktivace chromogenu má za následek viditelnou reakci produktu v místě antigenu. Vzorek pak může být kontrastně nabarven a překryt krycím sklíčkem. Výsledky se interpretují ve světelném mikroskopu; jsou pomůckou v differenciální diagnostice patofyzioligických procesů, které mohou, ale nemusí, souviset s příslušným antigenem.

#### **Klon**

V9

#### **Imunogen**

Purifikovaný vimentin z prasečí oční čočky.

#### **Specificita**

Intermediální filamenta lidského vimentinu.

#### **Složení reagencie**

NCL-L-VIM-V9 je tekutý supernatant z tkáňové kultury obsahující jako konzervační prostředek azid sodný.

#### **Třída Ig**

IgG1

#### **Koncentrace celkového proteinu** Total Protein

Koncentrace celkového proteinu specifická pro šarži je uvedena na štítku na lahvičce.

#### **Koncentrace protilátek**

16 mg/l nebo vyšší, stanovená metodou ELISA. Koncentrace imunoglobulinu (Ig) specifická pro šarži je uvedena na štítku na lahvičce.

#### **Doporučení k použití**

Imunohistochemické vyšetření na parafínových řezech.

**Teplé indukované odmaskování epitopu (Heat Induced Epitope Retrieval, HIER):** Postupujte podle pokynů k použití k roztoku Novocastra Epitope Retrieval Solution pH 6.

**Doporučené ředění:** 1:800 po dobu 30 minut při 25 °C. Toto doporučení je uvedeno jako vodítko; uživatelé musí stanovit vlastní optimální pracovní ředění.

**Vizualizace:** Postupujte podle návodu k použití k systémům pro detekci polymeru Novolink™. Další informace o produktu nebo podporu si vyzádejte od místního distributora nebo oblastní kanceláře společnosti Leica Biosystems, nebo alternativně navštívte web Leica Biosystems: [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

**Výkon této protilátky je třeba validovat, pokud se používá s jinými systémy pro ruční barvení nebo na automatických platformách.**

#### **Skladování a stabilita**

Skladujte při teplotě 2–8 °C. Nezmrazujte. Okamžitě po použití vraťte do teploty 2–8 °C. Nepoužívejte po uplynutí data expirace uvedeného na štítku na lahvičce. Podmínky skladování jiné než výše uvedené musí uživatel validovat.

#### **Příprava vzorku**

Fixační roztok doporučený pro řezy tkáně založit v parafinu je 10% formalín pufrovány na neutrální pH.

#### **Varování a bezpečnostní opatření**

Tato reagencie byla připravena ze supernatantu z buněčné kultury. Protože jde o biologický produkt, je nutno manipulaci s ní věnovat náležitou pozornost.

Tato reagencie obsahuje azid sodný. Bezpečnostní list materiálu je k dispozici na požádání nebo je dostupný na webu [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

Údaje o likvidaci jakýchkoli potenciálně toxických komponent prostudujte ve federálních, státních nebo místních nařízeních.

Se vzorky, před fixací i po fixaci, a se všemi materiály jim vystavenými, je nutno zacházet, jako by mohly způsobit přenos infekce, a likvidovat je s náležitými bezpečnostními opatřeními.<sup>1</sup> Reagencie nikdy nepipejte ústy a zabraňte styku reagencí a vzorků s kůží a sliznicemi. Pokud se reagencie nebo vzorky dostanou do kontaktu s citlivými oblastmi, omýjte je velkým množstvím vody. Vyhledejte lékařskou pomoc.

Minimalizujte mikrobiální kontaminaci reagencí, mohlo by dojít ke zvýšení výskytu nespecifického barvení.

Incubační doby nebo teploty jiné než předepsané mohou vést k chybným výsledkům. Všechny takové změny musí být uživatelem validovány.

## Kontrola jakosti

Rozdíly ve zpracování tkání a v technických postupech v laboratoři uživatele mohou způsobit významnou variabilitu výsledků, což vyžaduje kromě níže uvedených postupů i pravidelné provádění kontrol v laboratoři.

Kontroly musí být čerstvý pitevní/biopatické/opační vzorky co nejdříve fixované formalinem, zpracované a zalité do parafínového vosku, stejným způsobem jako vzorek/vzorky pacienta.

## Pozitivní tkáňová kontrola

Používá se k průkazu správně připravených tkání a správných barvíčkových technik.

V každém barvíckém cyklu musí být použita jedna pozitivní tkáňová kontrola pro každý soubor testovacích podmínek.

Pro optimální kontrolu jakosti a k detekci menšího stupně degradace reagencie je vhodnější tkáň se slabým pozitivním barvením než tkáň se silným pozitivním barvením.<sup>2</sup>

Doporučená pozitivní tkáňová kontrola je reaktivní lymfatická uzlina.

Pokud pozitivní tkáňová kontrola nevykazuje pozitivní barvení, musí být výsledky testovaných vzorků považovány za neplatné.

## Negativní tkáňová kontrola

Musí být vyšetřena po pozitivní tkáňové kontrole k ověření specificity označení cílového antigenu primární protištítkou.

Doporučená negativní tkáňová kontrola je kosterní sval.

Alternativně často představuje místa negativní kontroly řada různých typů buněk přítomných ve většině tkáňových řezů, to ale musí uživatel validovat.

Nespecifické barvení, je-li přítomno, má obvykle difúzní vzhled. V řezech ze tkání nadměrně fixovaných formalinem může být také zjištěno sporadicke barvení pojivové tkáně. K interpretaci výsledků barvení použijte neporušené buňky. Nekrotické nebo degenerované buňky se často barví nespecificky. Falešně pozitivní výsledky mohou být důsledek neimunologické vazby proteinů nebo produktů reakčního substrátu. Mohou být také způsobeny endogenními enzymy, jako je např. pseudoperoxidáza (erytrocyty), endogenní peroxidáza (cytochrom C) nebo endogenní biotin (např. játra, prs., mozek, ledviny), podle typu použitého imunoabrviva. K odlišení aktivity endogenních enzymů či nespecifické vazby enzymů od specifické imunoreaktivity mohou být barveny další tkáň pacienta výlučně chromogenním substrátem, případně enzymovými komplexy (avidin-biotin, streptavidin, značený polymer) a chromogenním substrátem. Pokud dojde v negativní tkáňové kontrole ke specifickému barvení, musí být výsledky vzorků pacienta považovány za neplatné.

## Negativní reagenční kontrola

K vyhodnocení nespecifického barvení a umožnění lepší interpretace specifického barvení v místě antigenu použijte na řezu z každého vzorku pacienta nespecifickou negativní reagenční kontrolu místo primární protištítky.

## Tkáň pacienta

Nakonec vyšetřete vzorky pacienta barvené pomocí NCL-L-VIM-V9. Intenzita pozitivního barvení musí být zhodnocena v kontextu se vším nespecifickým barvením pozadí u negativní reagenční kontroly. Jako u každého imunohistochimického vyšetření, negativní výsledky znamená, že antigen nebyl zjištěn, nikoli, že antigen není ve vyšetřovaných buňkách/tkáních přítomen. V případě potřeby použijte k identifikaci falešně negativních reakcí panel protištítek.

## Očekávané výsledky

### Normální tkáně

Klon V9 detekoval protein intermediálních filament vimentin v cytoplazmě buněk mezenchymálního původu. Barvení bylo zjištěno u vzorků různých typů buněk, včetně endotelialních buněk, fibroblastů, buněk hladké svaloviny, myoepitelialních buněk, glandulárního epitelu endometria, buněk periferních nervů, makrofágů, lymfoidních buněk a pankreatických acinárních buněk. (Celkový počet vyšetřených normálních tkání = 44).

### Abnormální tkáně

Klon V9 barví 4/4 papilárních karcinomů štítné žlázy, 2/2 nádorů mozku (včetně 1/1 anaplastického astrocytomu a 1/1 papilomu choroidního plexu), 2/2 karcinomů skvamozných buněk jazyka, 2/2 karcinomů renálních buněk ledvin, 2/2 nádorů kůže (včetně 1/1 karcinomu skvamozných buněk 1/1 dermatofibrosarkomu), 2/2 metastatických karcinomů neznámého původu, 2/4 nádorů plíc (včetně 1/1 adenokarcinomu plic, 1/1 velkobuněčného karcinomu, 0/1 karcinomu skvamozných buněk a 0/1 nemalobuněčného karcinomu), 1/2 seminomu varlat, 1/2 nádorů měkkých tkání a 1/1 serózního cystadenokarcinomu ovaria. Barvení nebylo zjištěno u karcinomů jater (0/4), ovarálních nádorů (0/3), karcinomů skvamozných buněk jícnu (0/2), adenokarcinomů žaludku (0/2), tlustého střeva (0/2) nebo rektum (0/2), infiltrujících duktálních karcinomů prsu (0/2), karcinomů skvamozných buněk děložního hrda (0/2) či hrtanu (0/1) ani u atypického karcinoidu thymu (0/1). (Celkový počet vyšetřených abnormálních tkání = 44).

## NCL-L-VIM-V9 se doporučuje k detekci lidského proteinu vimentin v normálních a neoplastických tkáních jako doplněk ke konvenční histopatologii s použitím neimunologických histochemických nátrů.

## Obecná omezení

Imunohistochimické vyšetření je vícekrokový diagnostický proces, který spočívá ve specializovaném školení ve výběru vhodných reagencí; výběru, fixaci a zpracování tkání; přípravě imunohistochimického sklíčka; a v interpretaci výsledků barvení.

Barvení tkání závisí na manipulaci s tkání a jejím zpracování před barvením. Nesprávným postupem při fixaci, zmrzení, rozmrazení, omývání, sušení, zahřívání, krájení řezů nebo kontaminaci jinými tkáněmi mohou vzniknout artefakty, může dojít k vychytávání protištítek nebo k falešně negativním výsledkům. Nekonzistentní výsledky mohou být důsledek odchylek ve fixačních metodách, metodách zálití, nebo půrizených odchylek ve tkání.<sup>4</sup> Nadměrné nebo nedostatečné kontrastní barvení může narušit správnou interpretaci výsledků.

Klinickou interpretaci jakéhokoliv barvení nebo jeho nepřítomnosti je nutné doplnit morfologickým vyšetřením s použitím správných kontrol a zhodnotit je musí kvalifikovaný patolog v kontextu s klinickou anamnézou pacienta a jinými diagnostickými testy.

Protištítky společnosti Leica Biosystems Newcastle Ltd se používají, jak bylo uvedeno, u zmrzlených nebo u parafínových řezů se specifickými požadavky na fixaci. Může dojít k expresi neočekávaných antigenů, zejména u nádorů. Klinická interpretace jakéhokoli barveného tkáňového řezu musí zahrnovat morfologickou analýzu a zhodnocení příslušných kontrol.

## Literatura - všeobecná

1. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. Villanova, P.A. 1991; 7(9). Order code M29-P.
2. Battifora H. Diagnostic uses of antibodies to keratins: a review and immunohistochemical comparison of seven monoclonal and three polyclonal antibodies. *Progress in Surgical Pathology*. 6:1–15. eds. Fenoglio-Preiser C, Wolff CM, Rilke F. Field & Wood, Inc., Philadelphia.
3. Nadji M, Morales AR. Immunoperoxidase, part I: the techniques and pitfalls. *Laboratory Medicine*. 1983; 14:767.
4. Omata M, Liew CT, Ashcavai M, Peters RL. Nonimmunologic binding of horseradish peroxidase to hepatitis B surface antigen: a possible source of error in immunohistochemistry. *American Journal of Clinical Pathology*. 1980; 73:626.
5. Coletta R, Mameli MG, Bellezza G, et al. Endometriosis-associated skeletal muscle regeneration: a hitherto undescribed entity and a potential diagnostic pitfall. *American Journal of Surgical Pathology*. 2010;34:10-17.
6. Gimelli S, Beri S, Drabkin HA, et al. The tumor suppressor gene TRC8/RNF139 is disrupted by a constitutional balanced translocation t(8;22)(q24.13;q11.21) in a young girl with dysgerminoma. *Molecular Cancer*. 2009;8:52.
7. Arnardottir S, Borg K and Ansved T. Sporadic inclusion body myositis: morphology, regeneration, and cytoskeletal structure of muscle fibres. *Journal of Neurology, Neurosurgery and Psychiatry*. 2004;75(6):917-920.
8. Katsuta T, Inoue T, Nakagaki H, et al. Distinctions between pituitaryoma and ordinary pilocytic astrocytoma. *Journal of Neurosurgery*. 2003; 98:404-406.
9. Ramos JG, Varayoud J, Kass L, et al. Bisphenol A induces both transient and permanent histofunctional alterations of the hypothalamic-pituitary-gonadal axis in prenatally exposed male rats. *Endocrinology*. 2003; 144(7):3206-3215.
10. Reis A, Kuzyeli K, Cobanoglu U, et al. Pilocytic astrocytoma of neurohypophysis. *Neuropathology*. 2003; 23(3):214-218.
11. Ramos JG, Varayoud J, Bosquiazza VL, et al. Cellular turnover in the rat uterine cervix and its relationship to estrogen and progesterone receptor dynamics. *Biology of Reproduction*. 2002; 67(3):735-742.
12. Vargel I, Cil BE, Er N, et al. Hereditary intraosseous vascular malformation of the craniofacial region: an apparently novel disorder. *American Journal of Medical Genetics*. 2002; 109(1):22-35.
13. Varayoud J, Ramos JG, Joazeiro PP, et al. Characterization of fibroblastic cell plasticity in the lamina propria of the rat uterine cervix at term. *Biology of Reproduction*. 2001; 65:375-383.
14. Rezzani R, Rodella L and Bianchi R. Cyclosporine A affects the organization of cytoskeletal fibrillar proteins in rat thymus. *Acta Histochemica*. 2000; 102:57-67.
15. Shi Y, Pieniek M, Fard A, et al. Adventitial remodeling after coronary arterial injury. *Circulation*. 1996; 93:340-348.
16. Osborn M, Debus E and Weber K. Monoclonal antibodies specific for vimentin. *European Journal of Cell Biology*. 1984; 34:137-143.

## Opravy předchozího vydání

Složení reagencie, Koncentrace celkového proteinu, Doporučení k použití, Varování a bezpečnostní opatření, Očekávané výsledky.

## Datum vydání

01 listopad 2018

# Tekutá myšia monoklonálna protilátka Novocastra™

## Vimentin

### Kód produktu: NCL-L-VIM-V9

#### Zamýšľané použitie

*Na diagnostické použitie in vitro.*

NCL-L-VIM-V9 slúži na kvalitatívnu identifikáciu ľudského proteínu intermediárneho filamentu vimentínu v parafínových rezoch pomocou svetelnej mikroskopie. Klinická interpretácia akéhokoľvek zafarbenia alebo jeho absencie musí byť kombinovaná s morfologickými vyšetrovami pri použití zodpovedajúcich kontrol. Výsledky je nutné vyhodnotiť v kontexte klinickej anamnézy pacienta a ďalších diagnostických testov vedených kvalifikovaným patológom.

#### Princíp postupu

Techniky imunohistochemického (IHC) zafarbenia umožňujú vizualizáciu antigénov sekvenčnou aplikáciou špecifickej protilátky proti antigénu (primárna protilátku), sekundárnej protilátky proti primárnej protilátku a enzymatického komplexu s chromogénnym substrátom. Medzi jednotlivými krokmi prebieha premývanie. Enzymatická aktivácia chromogénu vytvára v mieste antigénu viditeľné produkty reakcie. Môžete doplniť kontrastné zafarbenie vzorky a zakryť ju krycím sklíčkom. Výsledky sa interpretujú pomocou svetelného mikroskopu a napomáhajú pri diferenciálnej diagnostike patofyziológických procesov, ktoré môžu, ale nemusia byť spojené s určitým antigénom.

#### Klon

V9

#### Imunogén

Purifikovaný vimentín z očných šošoviek prasaťa.

#### Špecifickita

Ľudský intermediárny filament vimentín.

#### Zloženie činiad

NCL-L-VIM-V9 je tekutý supernatant na tkanivovú kultiváciu obsahujúci azid sodný ako konzervačnú látku.

#### Trieda Ig

IgG1

#### Celková koncentrácia proteínov

Total Protein

Celkovú koncentráciu proteinov špecifických pre šaržu nájdete na štítku flaštičky.

#### Koncentrácia protilátok

Výšia alebo rovná 16 mg/l podľa ELISA. Koncentráciu Ig špecifickú pre šaržu nájdete na štítku flaštičky.

#### Odporúčania na použitie

Imunohistochémia parafínových rezov.

**Záchyt epitopov s tepelnou indukciami (HIER):** Postupujte podľa návodu na použitie systému Novocastra Epitope Retrieval Solution pH 6.

**Odporúčané riedenie:** 1 : 800 po dobu 30 minút pri teplote 25 °C. Táto hodnota je orientačná, používateľia si musia stanoviť svoje vlastné optimálne pracovné riedenia.

**Vizualizácia:** Postupujte podľa návodu na použitie systémov Novolink™ Polymer Detection Systems. Ďalšie informácie o produktoch alebo podporu vám poskytne váš miestny distribútor alebo lokálne zastúpenie spoločnosti Leica Biosystems. Takisto môžete navštíviť internetovú stránku spoločnosti Leica Biosystems: [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)

Funkčnosť tejto protilátky je nutné validovať pri použití s inými manuálnymi systémami farbenia alebo automatizovanými platformami.

#### Uskladnenie a stabilita

Skladujte pri teplote 2 – 8 °C. Nezmrazujte. Okamžite po použití vrátte do teploty 2 – 8 °C. Nepoužívajte po uplynutí dátumu expirácie uvedeného na štítku flaštičky. Iné než vyššie uvedené podmienky skladovania si vyžadujú validáciu používateľom.

#### Príprava vzorky

Odporúčaný fixačný prípravok je 10 % neutrálny pufrovaný formalín pre bločky tkaniva zaliate do parafínu.

#### Varovania a bezpečnostné opatrenia

Toto činidlo bolo pripravené zo supernatantu bunkovej kultúry. Keďže ide o biologický produkt, pri manipulácii je nutné vynaložiť zodpovedajúcu starostlivosť.

Toto činidlo obsahuje azid sodný. Materiálový bezpečnostný list je k dispozícii na požiadanie alebo na stránke [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com).

Likvidáciu prípadných potenciálne toxickej súčasti definujú federálne, štátne alebo miestne predpisy.

So vzorkami pred fixáciou a po nej a všetkými materiálmi, ktorí s nimi prišli do kontaktu, je nutné manipulovať ako s potenciálne infekčnými a zlikvidovať ich pri dodržaní zodpovedajúcich bezpečnostných opatrní.<sup>1</sup> Činidlá nikdy nepripeljte ústami a zabráňte kontaktu činidel a vzoriek s kožou a sliznicami. Ak sa činidlá alebo vzorky dostanú do kontaktu s citlivými oblasťami, umyte ich veľkým množstvom vody. Vyhľadajte lekársku pomoc.

Minimalizujte mikrobiálnu kontamináciu činidel. V opačnom prípade môže dôjsť k zvýšeniu nešpecifického zafarbenia.

Nedodržanie predpísaných inkubačných dôb alebo teplôt môže viesť k nesprávnym výsledkom. Všetky takéto zmeny si vyžadujú validáciu používateľom.

## Kontrola kvality

Rozdiely v spracovaní tkaniva a technických postupoch v laboratóriu používateľa môžu viesť k významnému kolísaniu výsledkov, čo si vyžaduje, okrem nasledujúcich postupov, aj pravidelné interné kontroly.

Kontrolu by mali byť čerstvé pitevné/biopatické/chirurgické vzorky fixované čo najskôr formalínom a spracované zaliaťím do parafínu rovnakým spôsobom ako vzorky pacienta.

## Pozitívna kontrola tkanivom

Identifikuje správne pripravené tkanivá a správne techniky zafarbenia.

Každá súprava testových podmienok v každom cykle zafarbenia musí obsahovať jednu pozitívnu kontrolu tkanivom.

Tkanivo so slabým pozitívnym farbením je pre optimálnu kontrolu kvality a na detekciu slabšej degradácie činidla vhodnejšie než tkanivo so silným pozitívnym farbením.<sup>2</sup>

Odporúčané tkanivo na pozitívnu kontrolu je reaktívna lymfatická uzlina.

Ako pozitívnu kontrolu tkanivom nebude vyzkovať pozitívnu zafarbenie, výsledky testovaných vzoriek je nutné považovať za neplatné.

## Negatívna kontrola tkanivom

Nutné vyšetriť po pozitívnej kontrole tkanivom s cieľom overiť špecifitu značenia cieľového antigénu primárnu protílátku.

Odporúčané tkanivo na negatívnu kontrolu je kostrový sval.

Ako negatívnu kontrolu je možné použiť aj rôzne typy buniek prítomné vo väčšine tkanivových rezov, takýto postup si však vyžaduje validáciu používateľom.

Prípadné nešpecifické farbenie má obvykle difúzny vzhľad. V rezoch tkanív silne fixovaných formalínom môže byť pozorované sporadicke farbenie spojiva. Na interpretáciu výsledkov farbenia používajte intaktné bunky. Nekrotické alebo degenerované bunky sa často farbia nešpecificky.<sup>3</sup> Falošne pozitívne výsledky môžu byť pozorované v dôsledku neimunologickej väzby proteinov alebo produktov reakcie substrátu. Môžu byť spôsobené aj endogénnymi enzymami, ako napr. pseudoperoxidázou (erytrocyti), endogénou peroxidázou (cytochrom C) alebo endogénym biotínom (napr. pečeň, prsník, mozog, oblička) v závislosti od typu imunologickej farbenia. S cieľom differencovať endogénnu enzymatickú aktivitu alebo nešpecifickú väzbu enzymov od špecifickej imunoreaktivity môžete nafarbiť ďalšie vzorky tkanív pacienta výhradne substrátovým chromogénom alebo enzymatickými komplexmi (avidín-biotín, streptavidín, značený polymér), resp. substrátovým chromogénom. V prípade špecifického farbenia v negatívnej kontrole tkanivom je nutné výsledky vzoriek pacienta považovať za neplatné.

## Negatívna kontrola činidlom

Na vyhodnotenie nešpecifického zafarbenia použite nešpecifickú negatívnu kontrolu činidlom miesto primárnej protílátky s rezom jednotlivých vzoriek pacienta, čo umožní lepšiu interpretáciu špecifického farbenia na mieste antigénu.

## Tkanivo pacienta

Pacientske vzorky zafarbené prípravkom NCL-L-VIM-V9 preskúmajte ako posledné. Intenzitu pozitívneho farbenia je nutné vyhodnotiť v kontexte prípadného nešpecifického zafarbenia negatívnej kontroly činidlom na pozadí. Podobne ako pri všetkých imunohistochemických testov znamená negatívny výsledok, že antigén neboli detegovaný. Nepotvrdzuje jeho absenciu v testovaných bunkách/tkanivách. V prípade potreby identifikujte falošne negatívne reakcie pomocou panelu protílátok.

## Očakávané výsledky

### Normálne tkanivá

Klon V9 detegoval vimentín – proteín intermediárnych filamentov v cytoplazme buniek mezenchymálneho pôvodu. Zafarbenie bolo pozorované pri rôznych typoch buniek vrátane endotelových buniek, fibroblastov, buniek hladkého svalstva, myoepiteliových buniek, žľazového epitelu endometria, periférnych nervových buniek, makrofágov, lymfoidných buniek a pankreatických acinárnych buniek. (Celkový počet normalných hodnotených tkanív = 44).

### Abnormálne tkanivá

Klon V9 zafarbil 4/4 papilárnych karcinómov štítej žľazy, 2/2 nádorov mozgu (vrátane 1/1 anaplastického astrocytoma a 1/1 papilómu plexus choroidei), 2/2 skvamocelulárnych karcinómov jazyka, 2/2 karcinómov renálnych buniek obličiek, 2/2 nádorov kože (vrátane 1/1 skvamocelulárneho karcinómu a 1/1 dermatofibrosarkómu), 2/2 metastatických karcinómov neznámeho pôvodu, 2/4 nádorov plíc (vrátane 1/1 adenokarcinómu plúc, 1/1 velkobunkového karcinómu, 0/1 skvamocelulárneho karcinómu a 0/1 nemalobunkového karcinómu), 1/2 seminómov semenníkov, 1/2 nádorov mäkkých tkanív a 1/1 serózneho cystadenokarcinómu vaječníka. Zafarbenie nebolo pozorované pri nádoroch pečeňi (0/4), nádoroch vaječníka (0/3), skvamocelulárnych karcinómoch pažeráka (0/2), adenokarcinómoch žalúdka (0/2), hrubého čreva (0/2) alebo konečnika (0/2), infiltrujúcich duktálnych karcinómoch prsníka (0/2), skvamocelulárnych karcinómoch krčka (0/2) alebo hrtanu (0/1) ani pri atypickom karcinoide detskej žľazy (0/1). (Celkový počet abnormálnych vyšetrených tkanív = 44).

### NCL-L-VIM-V9 je odporúčaným prostriedkom na detekciu proteínu ľudského vimentínu v normálnych a neoplastických tkanivách ako doplnok ku konvenčnej histopatológii za použitia neimunologických histochemických farbení.

## Všeobecné limitácie

Imunohistochémia je diagnostický postup pozostávajúci z viacerých krokov, ktorí si vyžadujú špecializované zaškolenie vo výbere zodpovedajúcich činidiel, výbere tkanív, fixácie a spracovania, príprave IHC sklíčka a interpretáciu výsledkov farbenia.

Farbenie tkaniva závisí od manipulácie s tkanivom a od jeho spracovania pred farbením. Nesprávna fixácia, zmrzovanie, rozmrzovanie, premývanie, sušenie, ohrievanie, rezanie alebo kontaminácia inými tkanivami či tekutinami môžu viesť k vzniku artefaktov, záchrty protílátok alebo falošne negatívnym výsledkom. Inkonsistentné výsledky môžu byť spôsobené zmenami metód fixácie a montáže preparátov alebo inherentnými nepravidelnosťami v tkanive.<sup>4</sup>

Nadmerne alebo neúplne kontrastné farbenie môže narušiť správnosť interpretácie výsledkov.

Klinická interpretácia akéhokoľvek zafarbenia alebo jeho absencie musí byť kombinovaná s morfológickými vyšetreniami pri použití

zodpovedajúcich kontrol. Výsledky je nutné vyhodnotiť v kontexte klinickej anamnézy pacienta a ďalších diagnostických testov vedených kvalifikovaným patológom.

Prototypy spoločnosti Leica Biosystems Newcastle Ltd sú určené na použitie na zmrznených rezoch alebo rezoch zaliatych parafinom so špecifickými požiadavkami na fixáciu, ako uvádzá tento dokument. Najmä pri neoplaziach môže dôjsť k nečakanej expresii antigénov. Klinická interpretácia akýchkoľvek farbených tkanivových rezov musí zahŕňať morfológickú analýzu a vyhodnotenie zodpovedajúcich kontrol.

### Bibliografia – všeobecne

1. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. Villanova, P.A. 1991; 7(9). Order code M29-P.
2. Battifora H. Diagnostic uses of antibodies to keratins: a review and immunohistochemical comparison of seven monoclonal and three polyclonal antibodies. Progress in Surgical Pathology. 6:1–15. eds. Fenoglio-Preiser C, Wolff CM, Rilke F. Field & Wood, Inc., Philadelphia.
3. Nadji M, Morales AR. Immunoperoxidase, part I: the techniques and pitfalls. Laboratory Medicine. 1983; 14:767.
4. Omata M, Liew CT, Ashcavai M, Peters RL. Nonimmunologic binding of horseradish peroxidase to hepatitis B surface antigen: a possible source of error in immunohistochemistry. American Journal of Clinical Pathology. 1980; 73:626.
5. Colella R, Mameli MG, Bellezza G, et al. Endometriosis-associated skeletal muscle regeneration: a hitherto undescribed entity and a potential diagnostic pitfall. American Journal of Surgical Pathology. 2010;34:10-17.
6. Gimelli S, Beri S, Drabkin HA, et al. The tumor suppressor gene TRC8/RNF139 is disrupted by a constitutional balanced translocation t(8;22)(q24.13;q11.21) in a young girl with dysgerminoma. Molecular Cancer. 2009;8:52.
7. Arnardottir S, Borg K and Ansved T. Sporadic inclusion body myositis: morphology, regeneration, and cytoskeletal structure of muscle fibres. Journal of Neurology, Neurosurgery and Psychiatry. 2004;75(6):917-920.
8. Katsuta T, Inoue T, Nakagaki H, et al. Distinctions between pituitary and ordinary pilocytic astrocytoma. Journal of Neurosurgery. 2003; 98:404-406.
9. Ramos JG, Varayoud J, Kass L, et al. Bisphenol A induces both transient and permanent histofunctional alterations of the hypothalamic-pituitary-gonadal axis in prenatally exposed male rats. Endocrinology. 2003; 144(7):3206-3215.
10. Reis A, Kuzeiyli K, Cobanoglu U, et al. Pilocytic astrocytoma of neurohypophysis. Neuropathology. 2003; 23(3):214-218.
11. Ramos JG, Varayoud J, Bosquiazza VL, et al. Cellular turnover in the rat uterine cervix and its relationship to estrogen and progesterone receptor dynamics. Biology of Reproduction. 2002; 67(3):735-742.
12. Vargel I, Cil BE, Er N, et al. Hereditary intraosseous vascular malformation of the craniofacial region: an apparently novel disorder. American Journal of Medical Genetics. 2002; 109(1):22-35.
13. Varayoud J, Ramos JG, Joazeiro PP, et al. Characterization of fibroblastic cell plasticity in the lamina propria of the rat uterine cervix at term. Biology of Reproduction. 2001; 65:375-383.
14. Rezzani R, Rodella L and Bianchi R. Cyclosporine A affects the organization of cytoskeletal fibrillar proteins in rat thymus. Acta Histochemica. 2000; 102:57-67.
15. Shi Y, Pieniek M, Fard A, et al. Adventitial remodeling after coronary arterial injury. Circulation. 1996; 93:340-348.
16. Osborn M, Debus E and Weber K. Monoclonal antibodies specific for vimentin. European Journal of Cell Biology. 1984; 34:137-143.

### Úpravy predchádzajúceho vydania

Zloženie činička, Celková koncentrácia proteínu, Odporučania na použitie, Varovania a bezpečnostné opatrenia, Očakávané výsledky.

### Dátum vydania

01 november 2018



Leica Biosystems Newcastle Ltd  
Balliol Business Park  
Benton Lane  
Newcastle Upon Tyne NE12 8EW  
United Kingdom  
+44 191 215 4242



Leica Biosystems Canada  
71 Four Valley Drive  
Concord, Ontario L4K 4V8  
Canada  
+1 800 248 0123

Leica Biosystems Inc  
1700 Leider Lane  
Buffalo Grove IL 60089  
USA  
+1 800 248 0123

Leica Biosystems Melbourne  
Pty Ltd  
495 Blackburn Road  
Mt Waverley VIC 3149  
Australia  
+61 2 8870 3500